

Paper & Form

Origami for experienced folders

Papírforma

Origami gyakorlott hajtogatóknak



József Zsebe

József Zsebe

Paper & Form

Papírforma

József Zsebe

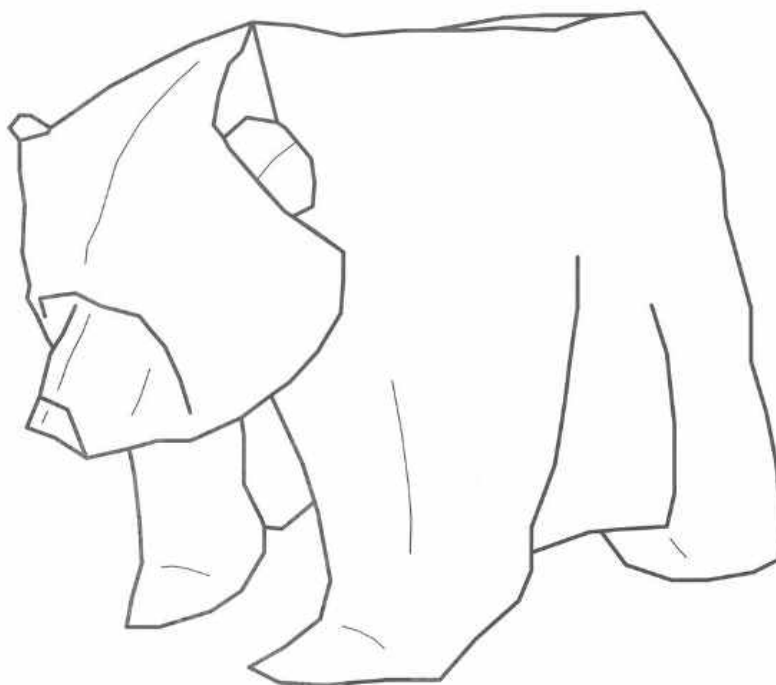
Paper & Form

Origami for experienced folders

Zsebe József

Papírforma

Origami gyakorlott hajtogatóknak



Private publication of the author *(A szerző magánkiadása)*

2015

Publisher (Kiadja)

© József Zsebe
7052 Kölesd, Szekszárdi u. 8.
Hungary

Webpage:
<https://www.flickr.com/photos/65167262@N04>

E-mail:
jozsefzsebe@yahoo.com
Jozsef.zsebe@freemail.hu

Translated (Fordította)
Péter Budai
József Zsebe

Photo (Fotó)
József Zsebe

Editing and diagrams (Szerkesztette és rajzolta)
József Zsebe

Title page (Címlapterv)
Judit Sági

Pages design (A belső oldalakat tervezte)
Judit Sági
József Zsebe

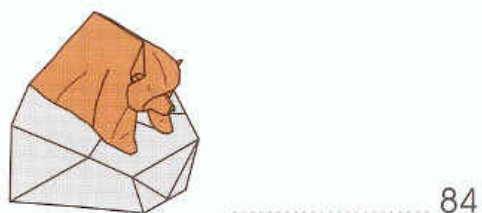
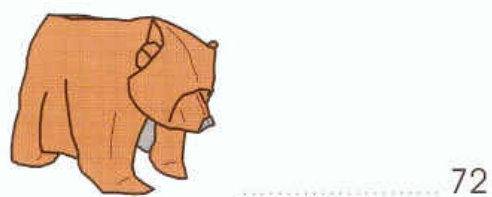
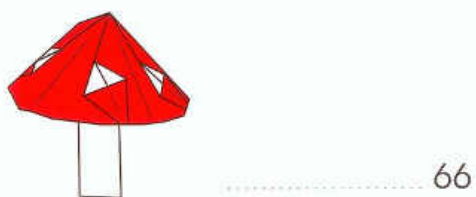
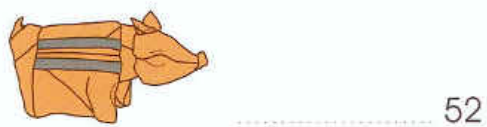
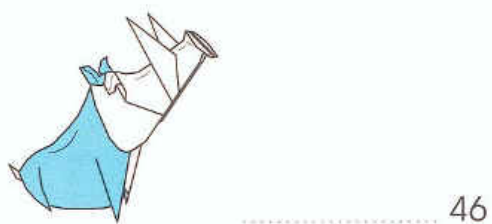
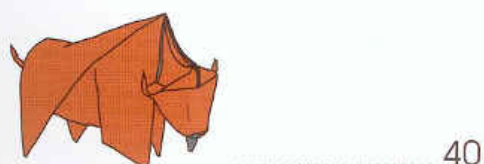
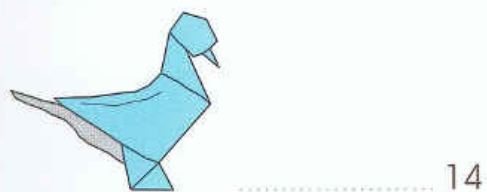
Printing (Nyomdai munkák)
Alföldi Nyomda Zrt.
Felelős vezető:
György Géza vezérigazgató

ISBN 978-963-12-2516-7

© József Zsebe 2015. All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photo-copying, recording, or by any information storage and retrieval system, without prior written permission from the publisher.

© Zsebe József 2015. Minden jog fenntartva. A könyv bármely részéről másolatot készíteni bármilyen formában, akár elektronikus, akár mechanikus úton, ideértve a fénymásolást, vagy bármely más adatrögzítésre alkalmas eszközt, a Kiadó előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos.

Foreword Előszó	7
Symbols and basic folds Jelek és alaphajtások	8
Some good advice Néhány jótanács	13



CONTENTS (Tartalomjegyzék)



A simple solution is worth just as much as the idea that created it.

Egy egyszerű megoldás értéke annyi, mint az ötleté, amely létrehozta.

(József Zsebe)

Dear Reader,

How could origami be classified? Is it a simple hobby? An art? A kind of puzzle? Maybe something else? Or rather, the combination of these? In fact, origami is really versatile, in my opinion, everyone can find the suitable style, technique or area of utilization from its several branches.

I started paperfolding in the end of 1994. Being a teacher of mathematics, I like logical puzzles, so soon after learning the basic folds from books; I began to create my own designs. At first, these were rather complicated models. Then, with time, they became more and more streamlined. This, however, does not mean that they were also easier to fold than the first ones.

This book contains solely designs of my own. Some aim to catch only the essence of the object, while others are more realistic representations. One thing they do have in common, I think: neither of them is usual. Among the models, some require decent sculpturing to achieve the desired 3D shape, which is why I recommend this book especially for the experienced paperfolders. When compiling this book, I also tried to include such novelties as my recent wild boar piglet and fly-agaric models. Some of the figures can be successfully folded using plain origami paper as well, but the results will be more appealing if folded from the suggested paper types and techniques.

I hope that this book will give you an interesting insight into the realm of origami, inspire many of you to fold more, and even to create your own designs. I wish you all a pleasant time working on these models!

József Zsebe
Kölesd, 13 December, 2014.

Kedves Olvasó!

Mire jó az origami? Egyszerű hobbi, művészet vagy logikai játék? Esetleg valami egészen más, vagy talán mindezek együtt? Az origami nagyon sokrétű, számos ága van, így szerintem mindenki megtalálhatja a saját maga számára megfelelő stílust, technikát vagy felhasználási területet.

1994 végén kezdtem el foglalkozni a papírhajtogatással. Az alaphajtásokat könyvből tanultam és (miután matematikatanárként a logikai játékokat szeretem) rövid idő múlva már saját kis figurákat terveztem. Ezek először bonyolultak voltak, aztán az idő múlásával egyre inkább letisztultak. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a meghajtogatásuk, elkészítésük is egyszerűbbé vált.

Ebben a könyvben kizárólag saját tervezésű alkotások láthatóak. Némelyek egy kicsit karakterizáltak, mások realisztikusabbak, de azt gondolom, semmiképpen sem szokványosak. Vannak e figurák között teljes egészükben háromdimenziósak, melyek hajtogatásánál egy kicsit „szobrászkodni” is kell, hogy a megfelelő végeredményt elérjük, ezért ezt a könyvet elsősorban gyakorlott hajtogatóknak ajánlom. Igyekeztem úgy összeállítani a kiadványt, hogy igazi újdonságok is helyet kapjanak benne, mint pl. a vadmalac, vagy a légyölő galóca. Némelyik modell meghajtogatható egyszerű origami papírból, de a jelzett speciális papírokat és technikákat használva szebb lesz a végeredmény.

E könyvet lapozgatva talán lesznek, akik kedvet kapnak a papírhajtogatáshoz, esetleg új modelleket hoznak létre, vagy csak nagyobb bepillantást nyernek az origami rejtelmeibe. Mindenkinek sikeres hajtogatást kívánok!

Zsebe József
Kölesd, 2014. december 13.

Valley-fold. Fold the paper towards yourself.
 Völgyhajtás. (Szaggatott vonal jelzi.)
 Hajtsd magad felé a papírt!

Mountain-fold. Fold the paper backwards, away from yourself.
 Hegyhajtás. (Pontvonal jelzi.) Hajtsd hátra a papírt!

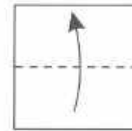
Existing crease. The paper was folded and unfolded along this line.
 E vonal mentén korábban meghajtottuk, majd visszahajtottuk a papírt.
 (Egy korábbi hajtásvonalat jelöl.)

This line indicates the edges of the paper and the folded edges.
 Ez a vonal jelzi a papír szélét, és a már meghajtott éleket.

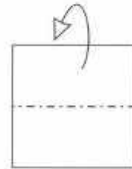
X-ray view. (Showing hidden edges.)
 Röntgen nézet. (A nem látható éleket pontsvonal jelzi.)



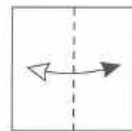
Valley-fold arrow. Fold the paper toward yourself.
 A völgyhajtás nyila. Hajtsd a papírt magad felé!



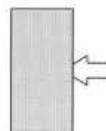
Mountain-fold arrow. Fold the paper behind.
 Hegyhajtás nyila. Hajtsd a papírt hátra!



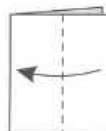
Fold and unfold arrow.
 Jelöltőhajtás nyila. Hajtsd a papírt a nyíl irányába és vissza!



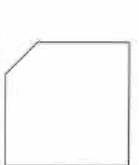
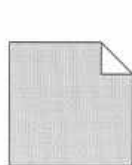
Open the model at the indicated location.
 Nyisd szét a modellt a jelzett helyen!



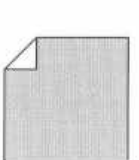
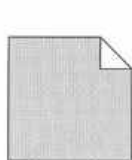
Repeat the fold behind.
 Ismételd meg a hajtást a túloldalon!



Turn the model over.
 Fordítsd meg a modellt!



Rotate the model.
 Forgasd el a modellt a jelzett irányba, a megadott szöggel!



3 - 4 →

Repeat a range of steps.
Ismételd meg a jelzett lépéssort!



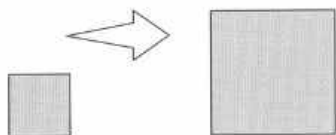
Rotate the paper around the black dot.
Forgasd a papírt a nyíl irányába a fekete pont körül!

Push the paper here.
Itt nyomd be a papírt!

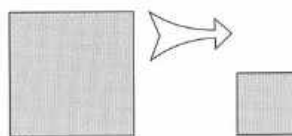


Right angle. You will see this symbol, when edges and (or) lines have to be at right angles to each other.
Derékszög jele. Ezt a jelet fogod látni, ha derékszöget kell bezárniuk az éléknek, oldalaknak.

Zoom in.
Nagyítás.



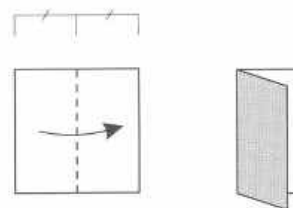
Zoom out.
Kicsinyítés.



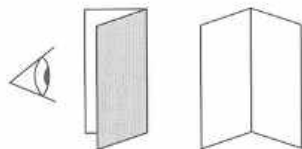
Equal angles.
Egyenlő szögek.



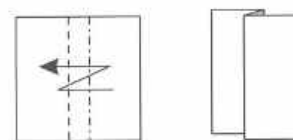
Equal distances.
Egyenlő távolságok.



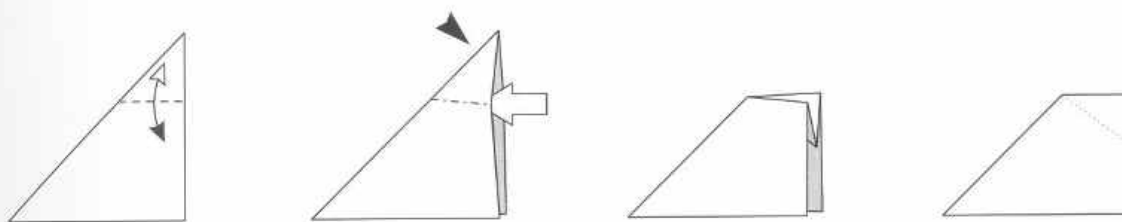
View the model from this vantage point.
Új nézet iránya.



Pleat fold.
Harmónika-hajtás.

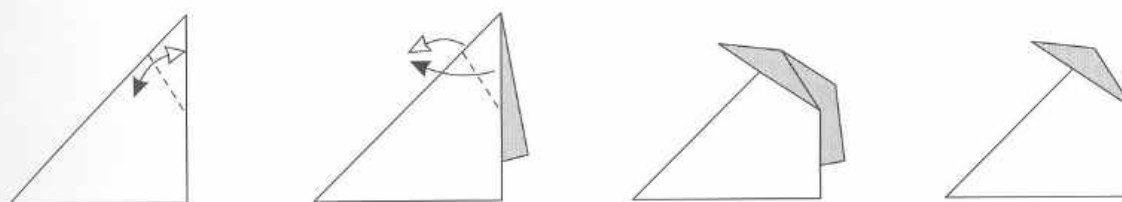


Inside reverse fold (*Váltóhajtás befelé*)



To make an inside reverse fold, tuck the spine between the layers you opened.
Úgy készítünk váltóhajtást befelé, hogy a megnyitott rétegek közé nyomjuk a papír gerincét.

Outside reverse fold (*Váltóhajtás kifelé*)



To make an outside reverse fold, open the layers and wrap them around the spine.
A váltóhajtást kifelé úgy készítjük, hogy a szétnyitott rétegeket a gerincre fordítjuk.

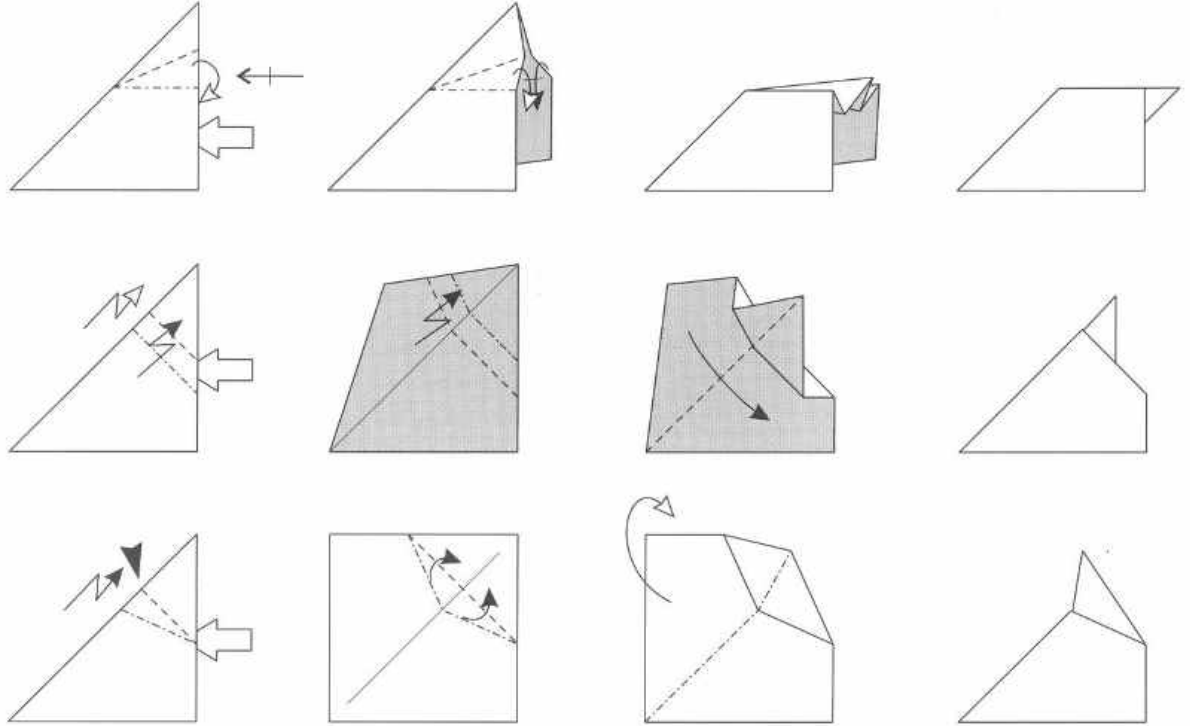
(Jelek és alaphajtások)

SYMBOLS AND BASIC FOLDS

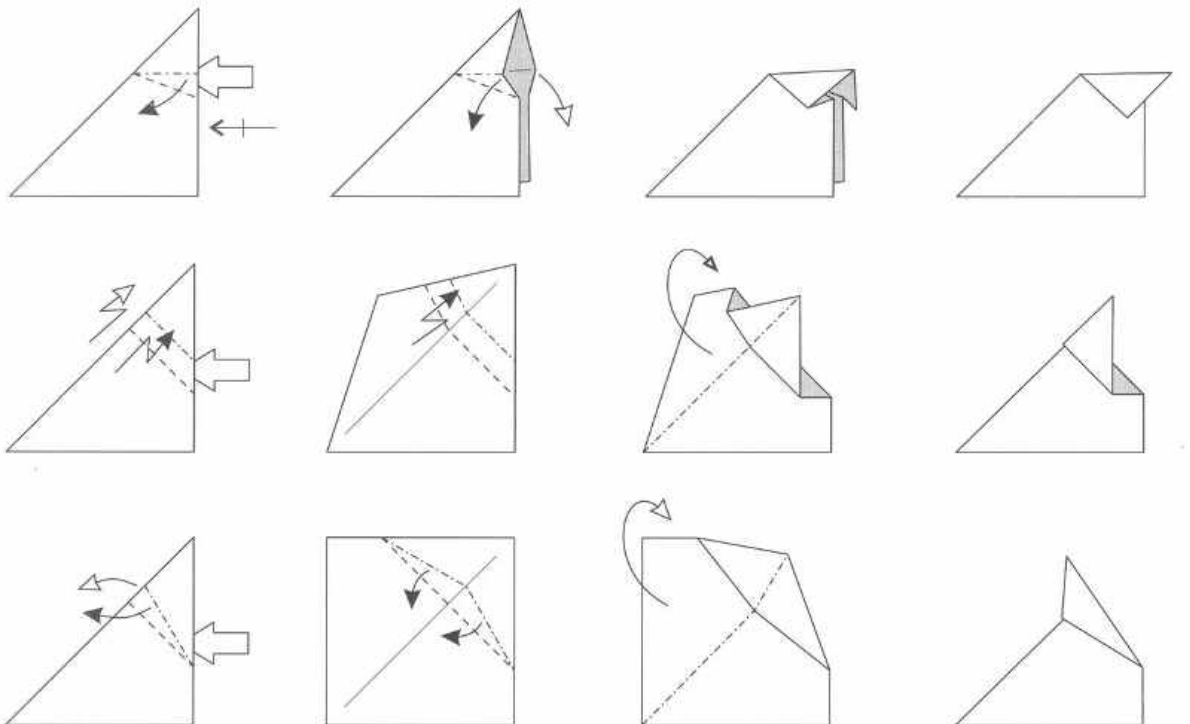
Crimp (Törés)

The crimp is actually two reverse folds after each other.
 The most common types of crimp are:
 A törés valójában két váltóhajtás egymás után.
 A törés leggyakoribb változatai:

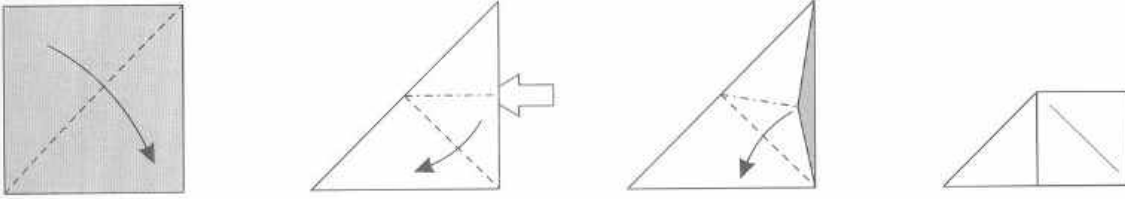
Crimp inside (Three types.)
 Törés befelé (Három változat.)



Crimp outside (Three types.)
 Törés kifelé (Három változat.)

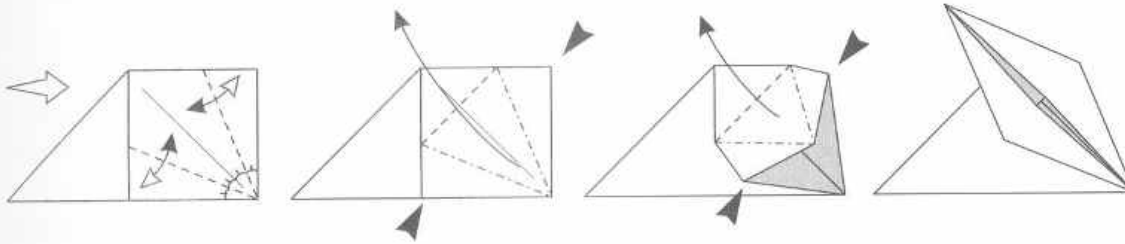


Squash fold (Préshajtás)

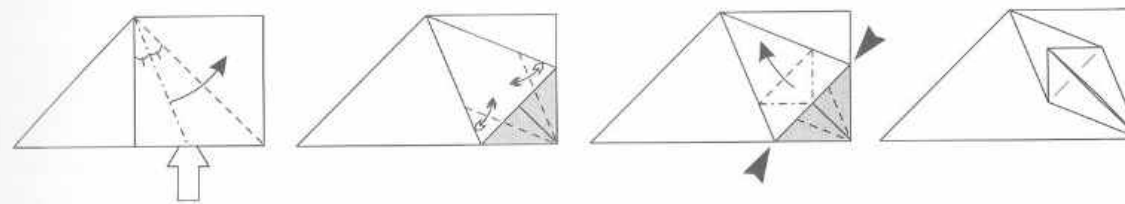


To make a squash fold, spread the edges apart, then squash the spine flat.
 A préshajtás úgy készül, hogy a szétnyitott papír gerincét laposra préseljük.

Petal fold (Szárnyhajtás, sziromhajtás)

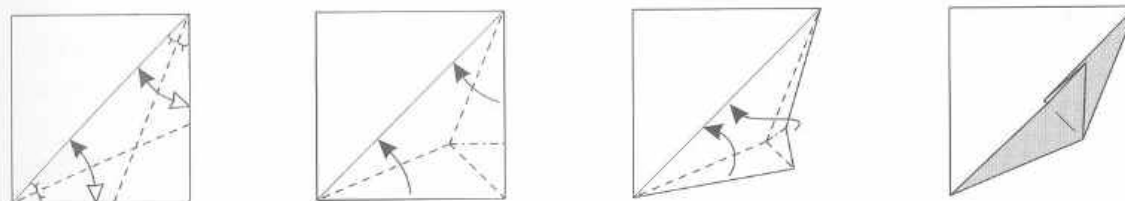


Pull up at the marked corner, and the two edges of the paper will meet along the center line.
 Húzzuk fel a jelölt csücsot, közben a papír két oldala egymáshoz zárul a középvonalon.



Another type of the petal fold creates a corner from an edge.
 A sziromhajtás másik fajtája. Itt a papír széléből alakítunk ki csücsot.

Rabbit ear (Nyuszifülhajtás)



The rabbit ear is a combination of three valley and one mountain-fold.
 A nyuszifülhajtás három völgyhajtás és egy hegyhajtás kombinációja.

Swivel fold (Forgóhajtás)

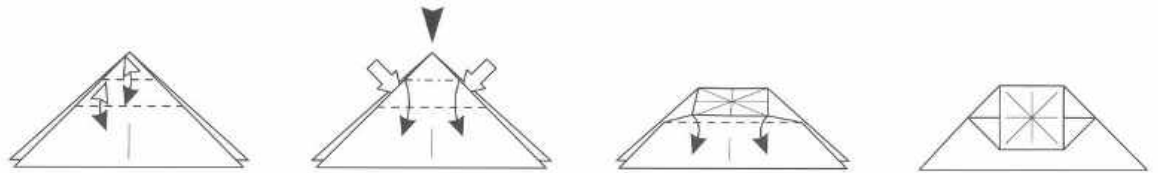


The swivel fold is an asymmetric version of a squash-fold.
 A forgóhajtás egy aszimmetrikus változata a préshajtásnak.

(Jelek és alaphajtások)

SYMBOLS AND BASIC FOLDS

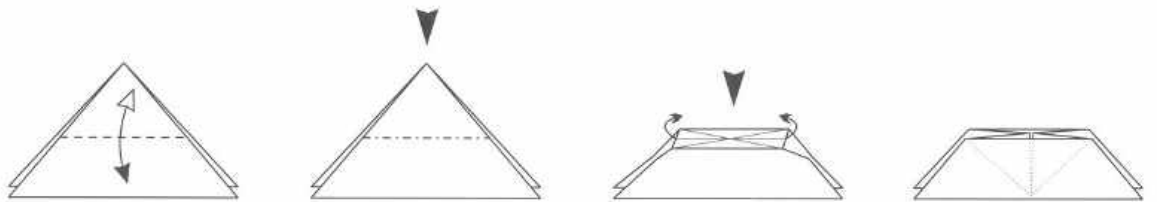
Spread squash fold (Széthúzó préshajtás)



To make a spread squash fold, after pre-creasing, pull the layers apart until the area between the fold lines is straight, and flatten it.

A széthúzó préshajtást úgy készítjük, hogy -jelölőhajtások után- széthúzzuk a rétegeket a hajtásvonalak által határolt rész kifeszüléséig, majd lelapítjuk azt.

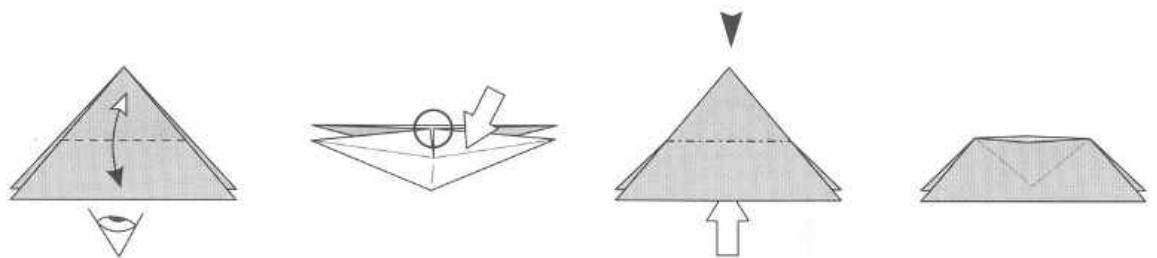
Open sink (Nyitott süllyesztés)



To make a sink, after pre-creasing, pull the layers apart until the area between the fold lines is straight, then finally push the centre point inside, and close the model up.

A süllyesztésnél -jelölőhajtás után- kissé szét kell húzni a rétegeket a hajtásvonalak által határolt rész kifeszüléséig, majd a középpontját benyomva a figurát újra össze kell zárni.

Closed sink (Zárt süllyesztés)



Hold together the marked layers, and sink it completely. Form a pocket.

Fogd össze a jelzett rétegeket, végezd el a süllyesztést, formálj zsebet!

Although this book targets the more experienced origamists, if you would like to fold from it as a beginner, I kindly advise the following:

1. Before attempting to fold a model, it is worth overviewing the entire folding procedure by looking through each step in the diagrams.

2. If you do not understand a specific step, take a look at the next one to see how the model should look like after the intended move.

3. Always try to shape the finished model three-dimensional. It helps a lot if you observe the usual pose(s) of the subject, and the forms that characterize it.

4. Common origami paper is not the best at holding the finished shape of the models (it tends to relax a little with age), which is why I use it only for exercising. Instead, I suggest folding from dampened cardstock. It is somewhat harder to work with this material (given its thickness), but the finished models will be much sturdier after drying, and will hold their curved forms for a long time. Papers containing a higher percentage of sizing, such as colored cardboard or watercolor sheets of better quality, are the most suitable for this technique (called "wet folding"). The latter can be optionally colored with acrylic paint before folding.

Another suggested material is the "foil-backed paper", which can be prepared in a do-it-yourself fashion. The recipe is easy: take a thin paper and aluminum foil, cover either one with adhesive (spray glue is most comfortable) and lay the other sheet over it. This technique allows you to tailor whatever size you want, and lets you create any kind of custom duo-color paper as well, by covering the other side of the foil with a different sheet. In addition to holding shapes well, foil-backed paper can be altered later at any time, so you can easily re-adjust the model, if needed.

Bár ezt a könyvet elsősorban gyakorlott hajtogatóknak ajánlom, ha mégis kezdőként forgatod és próbálsz belőle figurát készíteni, mindenképpen olvasd el az alábbiakat:

1. Érdemes először a kiválasztott figura teljes leírását végignézned és átgondolnod, mielőtt elkezdenéd meghajtogatni.

2. Ha nem értesz egy lépést, nézz rá a következő képre. Ez mindig az előző ábra hajtásainak az eredményét mutatja, így sokat segíthet.

3. A meghajtogatott figurát mindenképpen próbáld térbelivé alakítani. Figyeld meg a kiválasztott állat jellemző tartását, mozdulatát, továbbá azokat a formákat, amelyek karakteressé teszik.

4. A hagyományos origami papírok nem igazán formatartók, néha szétnyílnak, kirúgják magukat, ezért ezeket a lapokat én csak piszkozatok készítésére használom. A benedvesítéssel kezelhetővé tett kartonokat javaslom inkább, mert igaz hogy ezekkel nehezebb bánni, de száradás után jó tartásuk lesz és megőrzik az ívelt formákat. Különösen alkalmasak az ilyen vizes technikára az enyv tartalmú papírok, színes kartonok vagy a jobb minőségű akvarell papírok. Az utóbbit hajtogatás előtt akril festékkel festheted tetszőleges színűre.

A másik jól bevált papírfajta a házilag könnyen elkészíthető alumíniumfóliás papír. Ezt úgy készítjük, hogy stift ragasztóval bekenjük (vagy ragasztó spray-vel beszórjuk) az alumínium fóliát, és színes selyempapírt, rozspapírt vagy puha csomagolópapírt ragasztunk rá. Nagy előnye, hogy tetszőleges színpárosítású és méretű papírt lehet így készíteni. A fóliás papír másik nagy előnye, hogy jól tartja a formát, ezért később könnyedén módosíthatunk az állatka tartásán.

DOVE (Galamb)



Dove. This is one of the most popular subjects in origami. I created this model for the 30th convention book of the Italian origami association (CDO). Since then I have modified its appearance a little, but basically it remained the same design. Although regular origami paper is sufficient for folding this model (uniform and duo-color paper can be used as well), it does not belong to the easy ones. A useful hint: by altering the length of the neck, you can influence the final look of the model a lot. The dove on this picture were folded from foil-backed fibrous paper.

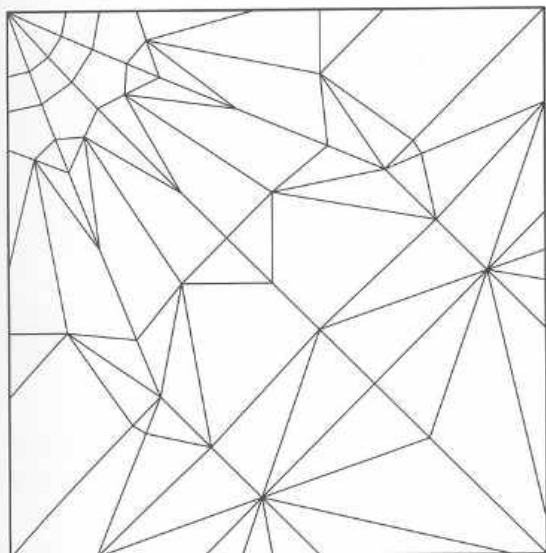
Galamb. A legnépszerűbb origami figurák egyike. Ezt a galambot 2012-ben hajtogattam a 30. CDO (Olasz Origami Találkozó) modellgyűjteményébe. Az azóta eltelt idő alatt egy kicsit változtattam a megjelenésén, de nem jelentős mértékben. Viszonylag könnyen meghajtogatható közönséges origami papírból is, de mégsem tartozik a legegyszerűbb modellek közé. A nyak hosszának változtatásával a galamb megjelenése jelentősen átalakítható. A meghajtogatásához használhatsz egy- vagy akár kétszínű lapot is. A képen látható galamb alufóliára ragasztott rostpapírból készült.

Suggested technique and paper
(Javasolt technika és papír):

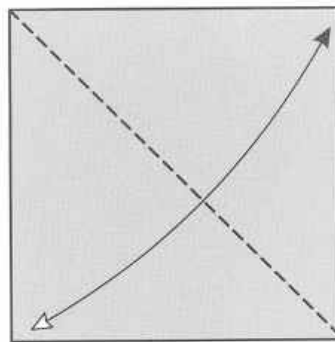
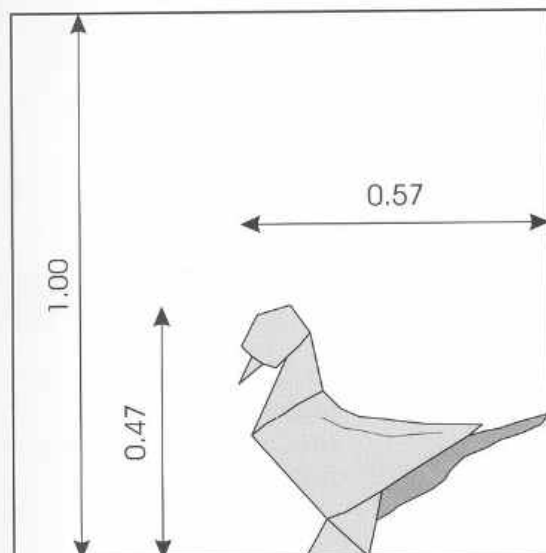
- Traditional origami paper
(közönséges origami papír)
or (vagy)
- Tissue foil (fémfóliás papír)

- Weight of paper for wet folding:
150 g/m². (A papír tömege nedves
hajtogatáshoz: 150 g/m².)
- Paper color: any two-colored.
(A papír színe: bármely kétszínű.)
- Suggested paper size: 20X20 cm.
(Javasolt papírméret: 20X20 cm.)

Crease pattern (Hajtásvonal mintázat)

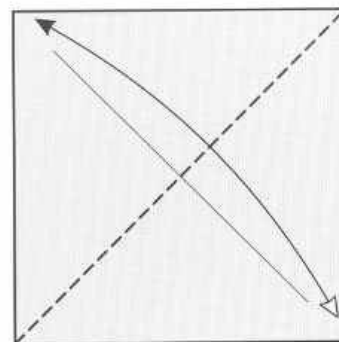


Ratio (Az elkészült modell méretei és a
kiindulási négyzet oldalhosszának aránya.)



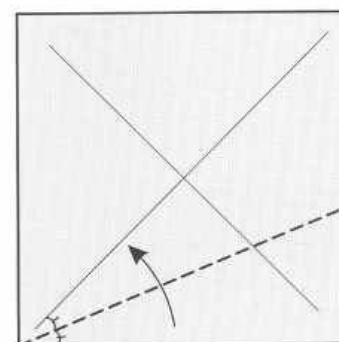
1

Fold and unfold diagonally. Turn over the paper.
Jelölőhajtás az egyik átló mentén. Fordítsd meg a papírt.



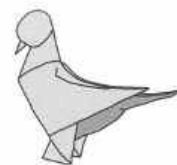
2

Fold diagonally along the other diagonal and unfold.
Jelölőhajtás a másik átló mentén.



3

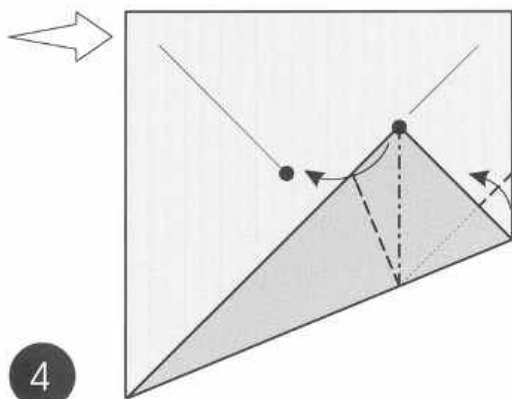
Fold the edge to the center line as the diagram show.
Az alsó oldalt illeszd a középvonalra.



DOVE (Galamb)

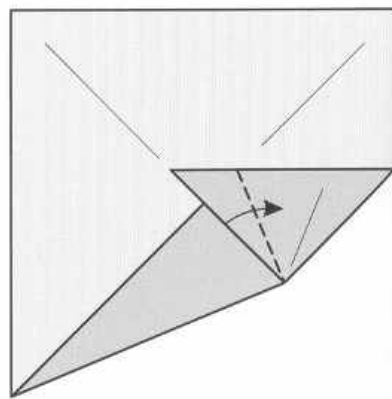


DOVE (Galamb)



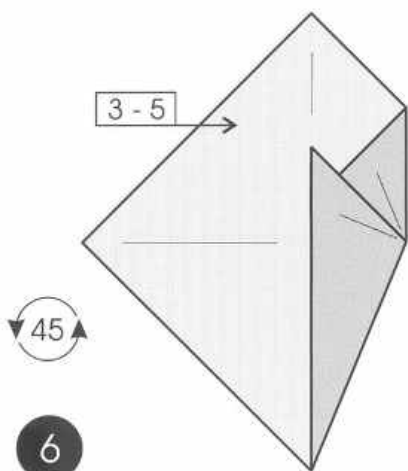
4

Swivel-fold. (Bring together the corresponding points.)
Forgóhajtás. (Illeszd a megadott pontokat egymásra.)



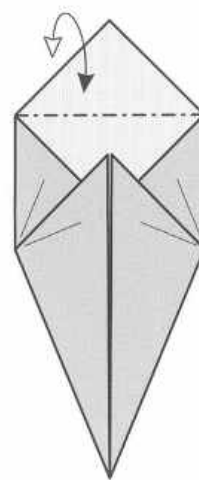
5

Fold the little flap up.
Hajtsd fel a keletkezett kis fület.



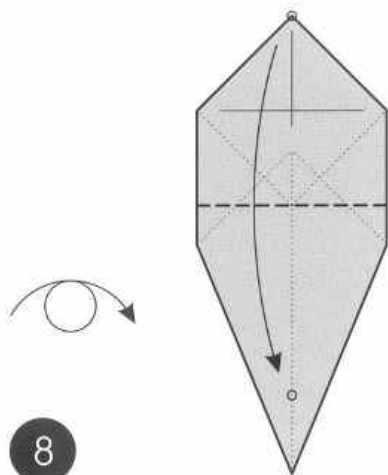
6

Repeat steps 3-5 on the left side.
A megadott lépéseket ismételd meg a bal oldalon.



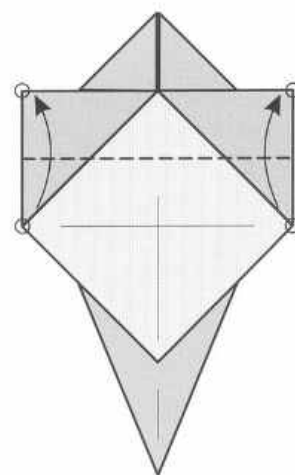
7

Fold and unfold.
Jelölőhajtás. (Hajtsd hátra, majd vissza a jelzett háromszöget.)



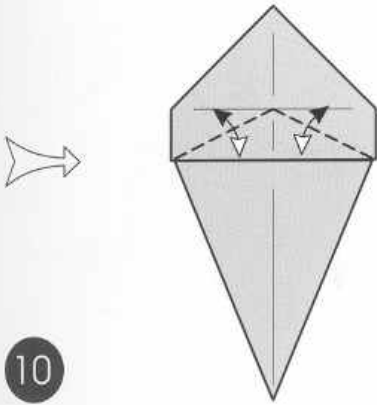
8

Fold the upper flap down as the diagram shown.
Hajtsd le a felső részt a kijelölt helyen.



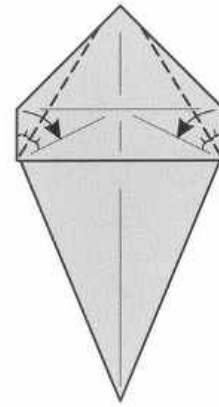
9

Bring together the corresponding points.
Illeszd a megfelelő pontokat egymásra.



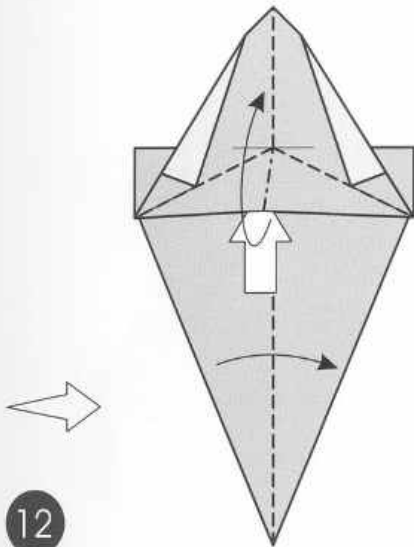
10

Fold and unfold.
Készíts jelölőhajításokat.



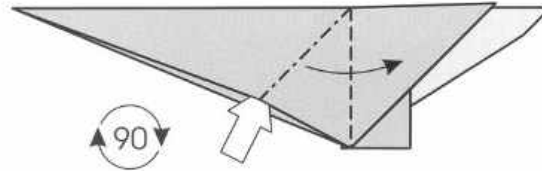
11

Fold the edges along the angle bisectors.
Hajtsd be a papír széléit a szögfelezők mentén.



12

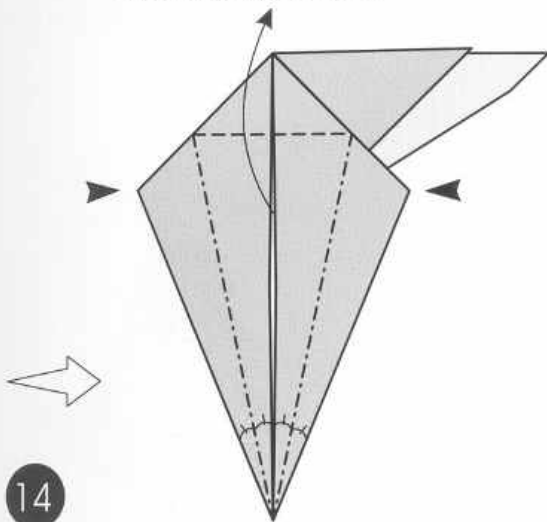
Fold in half, opening the pocket up.
Hajtsd félbe, közben emeld fel a kis zsebet.



90

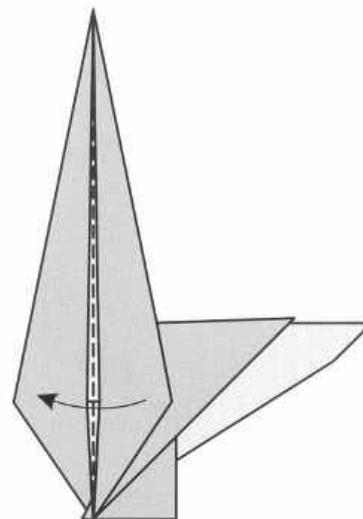
13

Squash-fold.
Préshajtás.



14

Petal-fold up.
Szárnyhajítás.



15

Close the flap.
Zárd össze a nyakát.

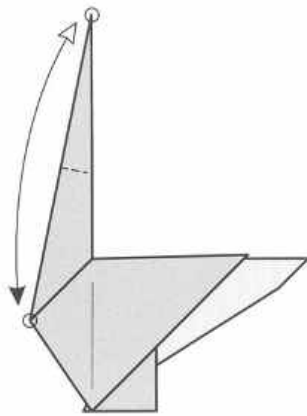


DOVE (Galamb)



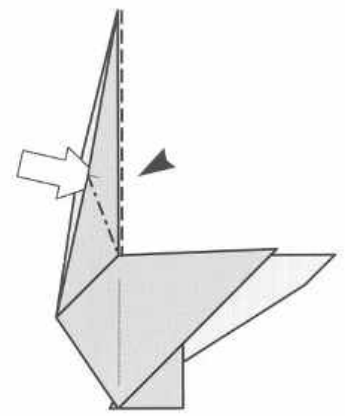
DOVE (Galamb)

16



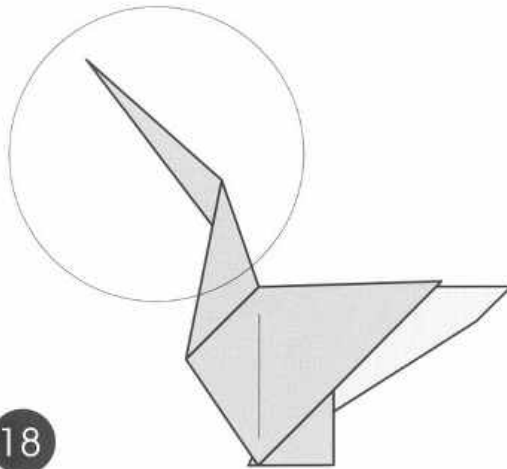
Fold the neck in half and unfold.
Jelölőhajtással felezd meg a nyak hosszát.

17



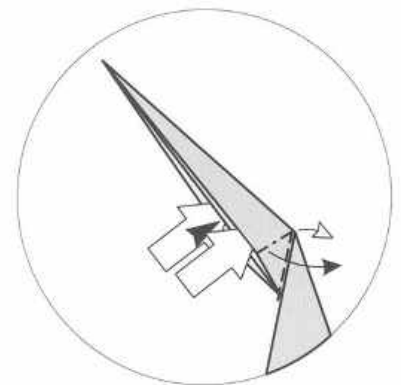
Inside-reverse-fold under the crease.
A felezőpont alatt készíts váltóhajtást.

18



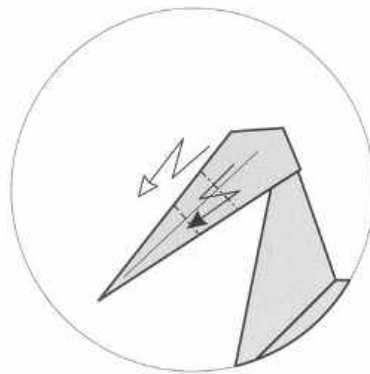
The diagram shows the result. The next few steps will focus on the head.
Így néz ki az előző lépés után. A következő néhány lépés a fejére fókuszál.

19



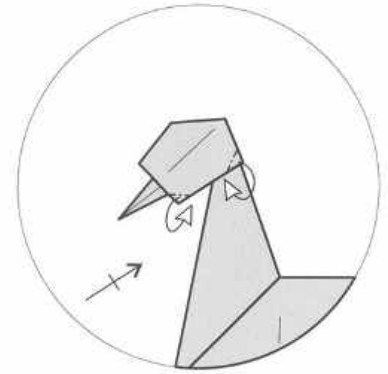
Open the layers then push the middle up and pull the head down.
Alulról nyisd szét, majd a közepét kitolva billentsd le a fejét.

20

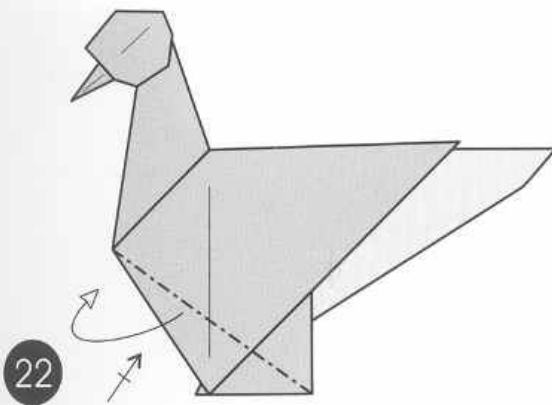


Crimp the beak.
Két egymást követő váltóhajtással hozd létre a csőr és a fej találkozási vonalát.

21

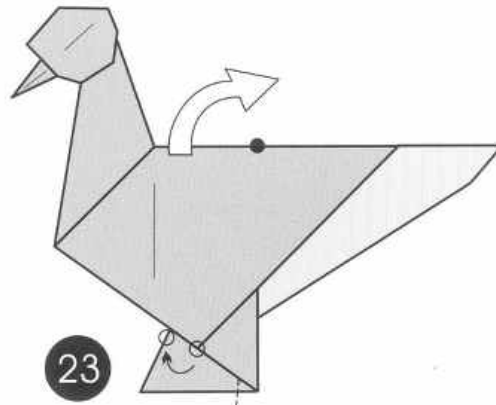


Round the head. Repeat behind.
Kerekítsd a fejét. A másik oldalon ismételd.

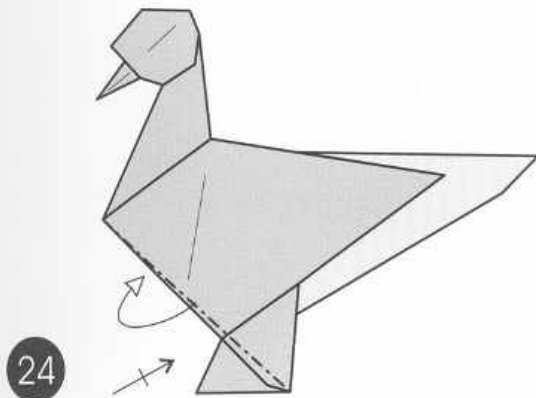


Mountain-fold. Repeat behind.

Hajtsd hátra a papírt a kijelölt helyen. Hátral ismételd.

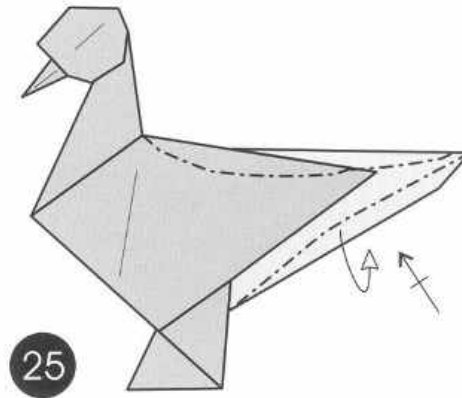


Rotate the body. The black point is the center of rotation. Bring together the corresponding points.
Forgasd a testét a fekete pont körül. Illeszd össze a jelzett pontokat.



Adjust the fold line. Repeat behind.

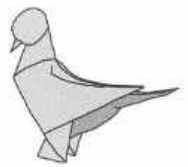
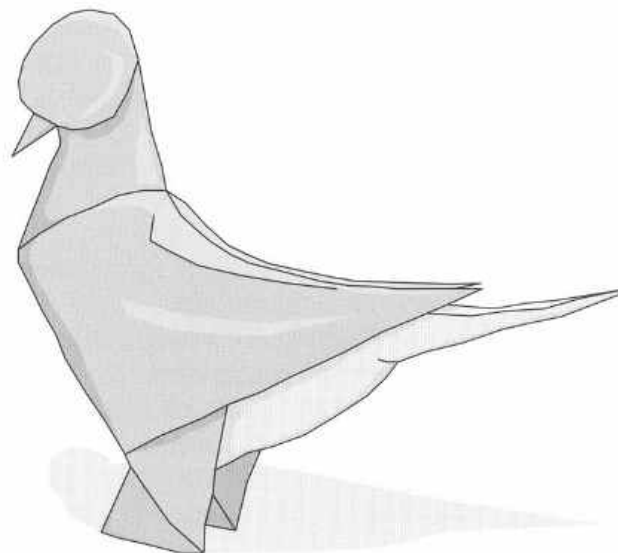
Korrigáld a 22. lépés hajtásvonalát.



Shape the body and the tail. Make the model three-dimensional.

Alakítsd a testét és a farkát. Készíts háromdimenziós modellt!

The finished pigeon.
A kész galamb.



DOVE (Galamb)

LION (Oroszlán)



Lion. As you can notice from the diagrams, this model is derived from the same base as the warthog. If we fold it well, we will get a very characteristic figure. The nose can be shaped in a different way, but since a colored nose is more impressive, I opted for that option. The final result depends a lot on the positioning of the head, as well as the keeping the ratios shown by step 10. You can fold it from regular origami paper as well, but foil-backed paper or wet-folding is preferable. This little lion was made in June 2013, from painted watercolor paper.

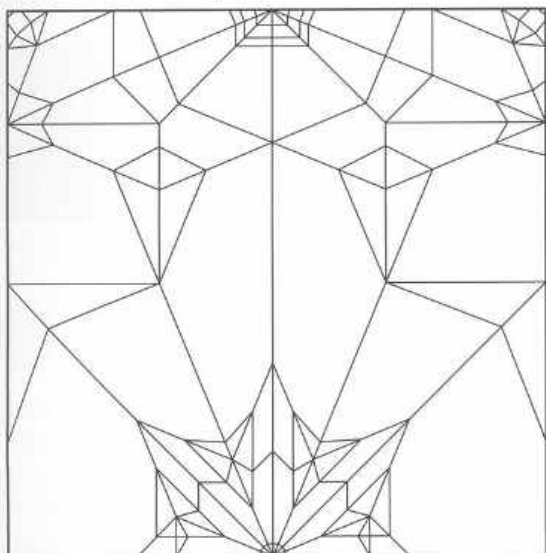
Oroszlán. Ahogy a hajtogatási leírásból látszik, ez a modell a varacskosdisznó kezdő lépéseiből alakul ki. Jól meghajtogatva formás kis figurát kapunk. Az orrát alakíthatod másképpen is, de a színes orr hangsúlyosabb, ezért én ezt a változatot választottam. A végeredmény jelentősen függ a kész figura (fej)tartásától, és fontos a 10. lépésben látható arányok betartása is. Szépen meghajtogatható közönséges origami papírból is, de ha teheted, használj inkább fóliára ragasztott puha papírt, vagy vizes hajtogatási technikát. Ezt a kis oroszlánt 2013 júniusában készítettem festett akvarellpapírból.

Suggested technique and paper
(*Javasolt technika és papír:*)

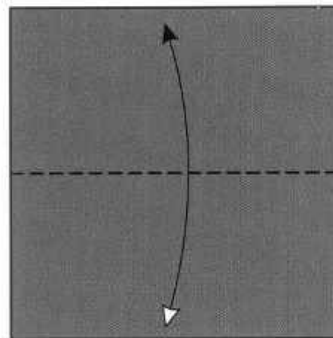
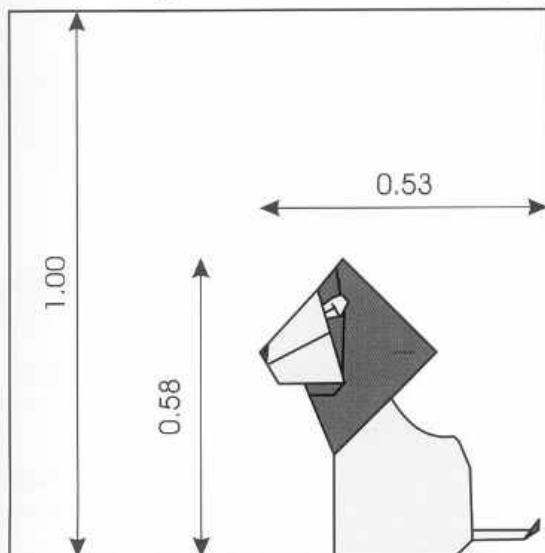
- Traditional origami paper
(*közönséges origami papír*)
or (*vagy*)
- Tissue foil (*fémfóliás papír*)

- Weight of paper for wet folding:
200 g/m². (*A papír tömege nedves
hajtogatáshoz: 200 g/m².*)
- Paper color: yellow and brown.
(*A papír színe: sárga/barna.*)
- Suggested paper size: 25X25 cm.
(*Javasolt papírméret: 25X25 cm.*)

Crease pattern (*Hajtvonal mintázat*)

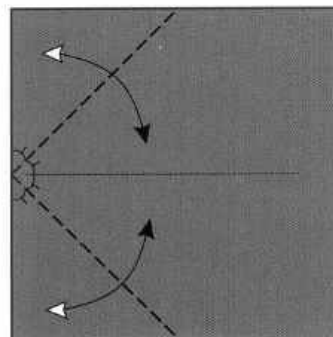


Ratio (*Az elkészült modell méretei és a
kiindulási négyzet oldalhosszának aránya.*)



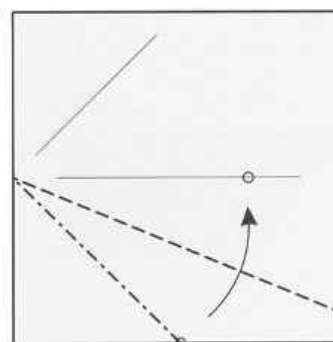
1

Fold the paper in half and
unfold.
(*Készíts oldalfelező hajtvá-
svonalat.*)



2

Valley-fold and unfold.
(Fold the corners to the
center and unfold.) Turn it
over.
(*Hajtsd a papír bal oldali
két sarkát középre, és visz-
sza. Fordítsd meg a lapot.*)



3

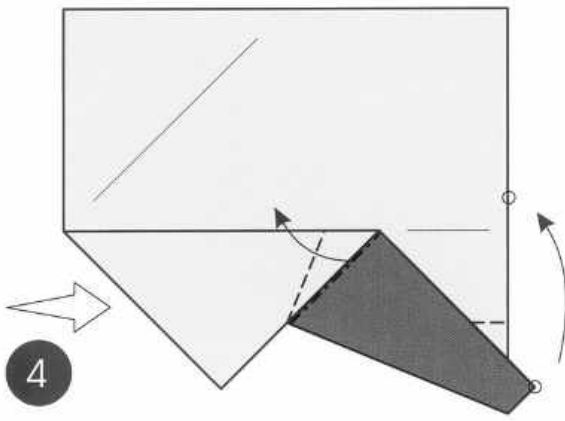
Pleat the existing crease
to the center line.
(*Hajtsd a meglévő hajtvá-
svonalat a középvonalhoz.*)



LION (Oroszlán)

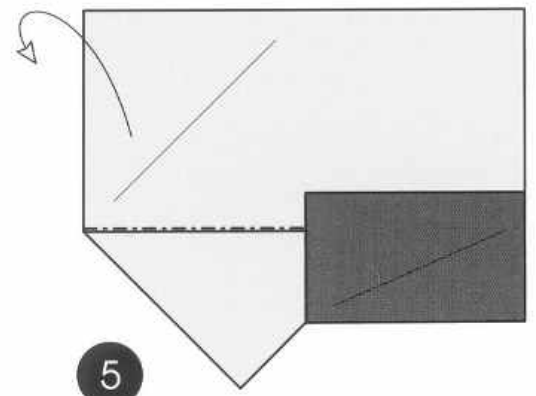


LION (Oroszlán)



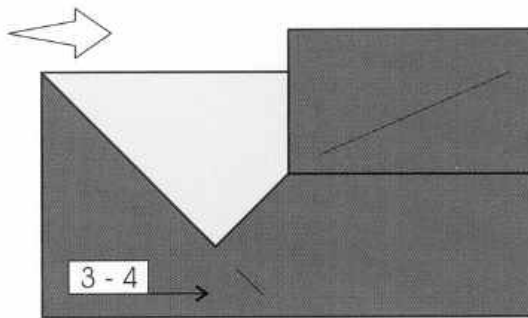
4

Swivel-fold. (Bring the corresponding points together.)
 Forgóhajtás. (A megadott pontokat illeszd egymásra.)



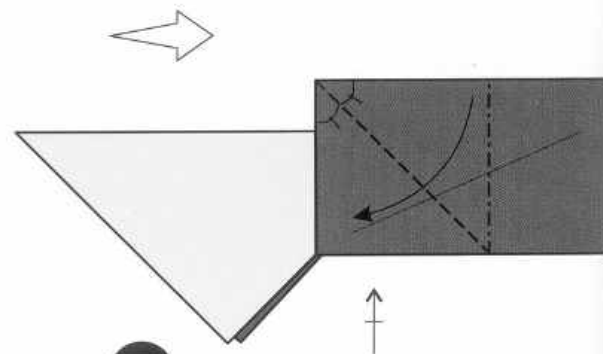
5

Mountain-fold. (Fold the top rectangle down.)
 Hegyhajtás. (Hajtsd hátra a felső téglalapot.)



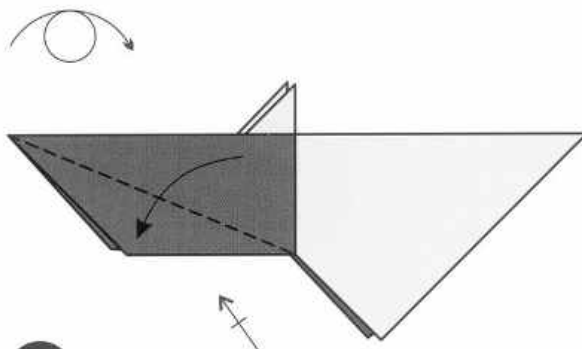
6

Repeat steps 3-4 behind.
 A hátoldalon ismételd meg a jelzett lépéseket.



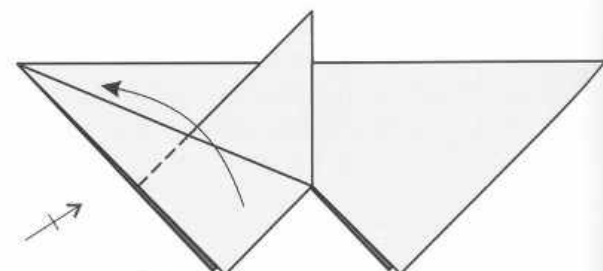
7

Swivel-fold. Repeat behind. Turn the model over.
 Készíts forgóhajtást. A hátoldalon ismételd. Fordítsd meg a modellt.



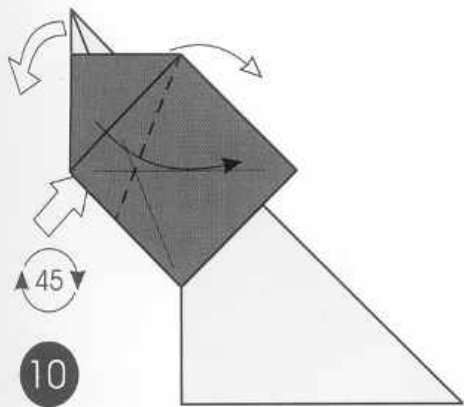
8

Fold the corner down as shown in diagram.
 Hajtsd le a sarkot az ábra szerint. A másik oldalon ismételd.



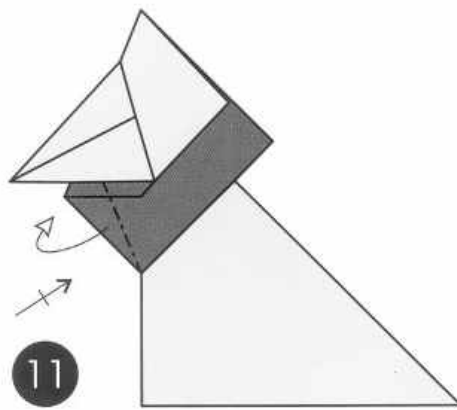
9

Fold up. Repeat behind. Rotate the model 45 degrees.
 Hajtsd fel a jelzett részt hátul is, majd fordasd el a modellt 45 fokkal.



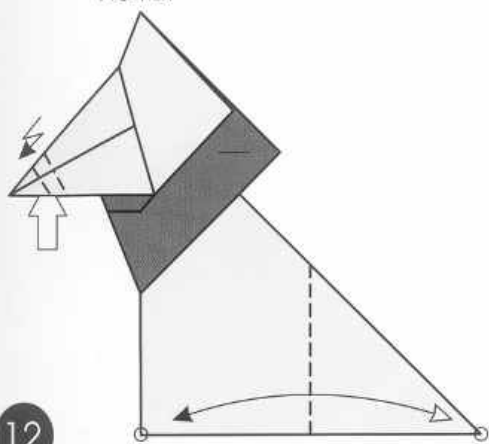
Pull the head down while folding the flaps backwards.

Billentsd le a fejét, közben a kétoldali papírt hajtsd hátra.



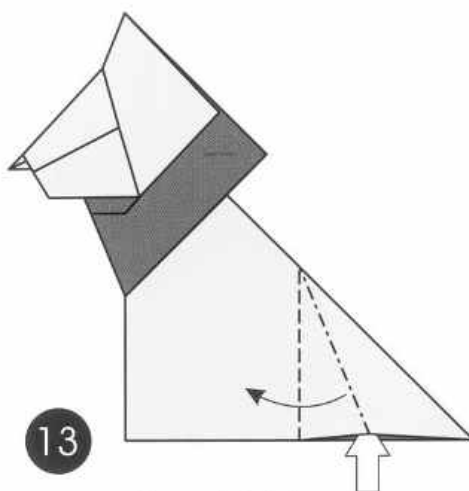
Fold back the unnecessary part of mane. Repeat behind.

Hajtsd be a felesleges sörényt. Hátral ismételd.



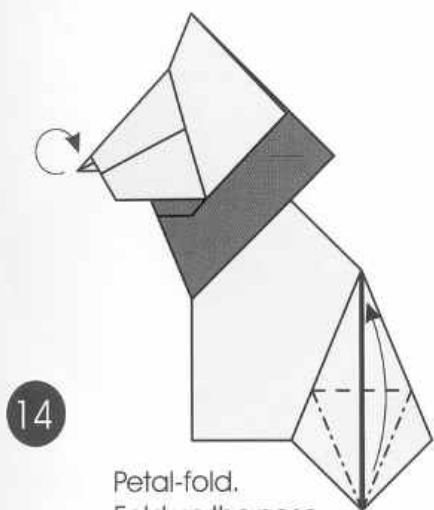
Crimp to form the nose. Fold and unfold the bottom edge halfway.

Töréssel alakítsd az orrát, jelölőhajtással felezd az alsó élt.



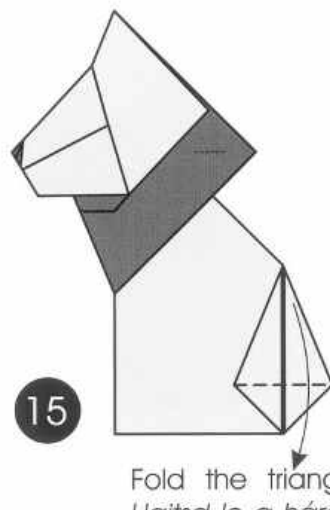
Squash-fold.

Préshajtás.



Petal-fold. Fold up the nose.

Sziromhajítás, majd hajtsd fel az orrát.



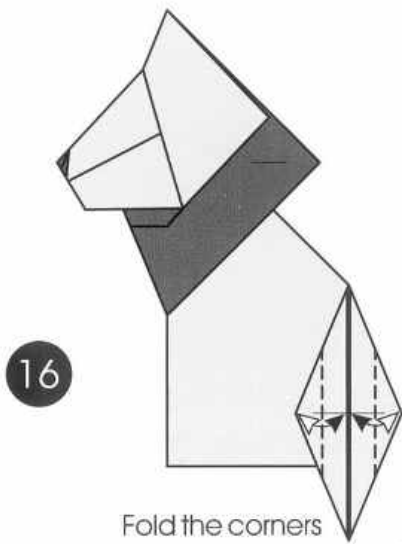
Fold the triangle down.

Hajtsd le a háromszöget.



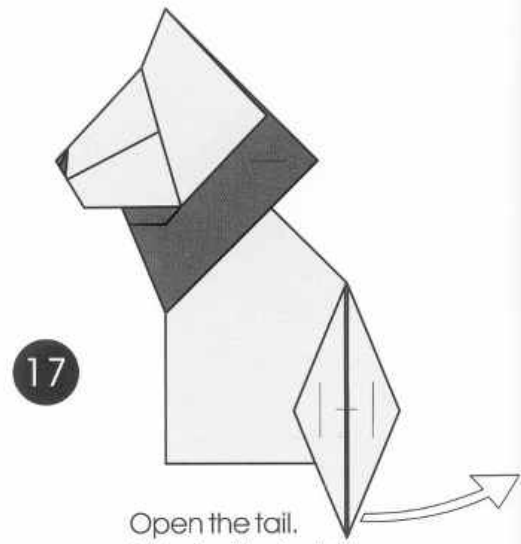


LION (Oroszlán)



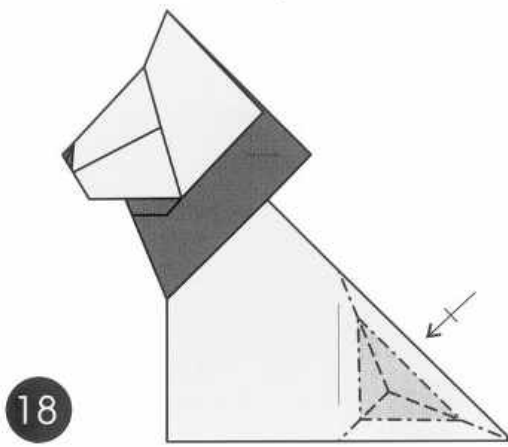
16

Fold the corners to the center and unfold.
Hajtsd az oldalsó sarkokat középre, majd vissza.



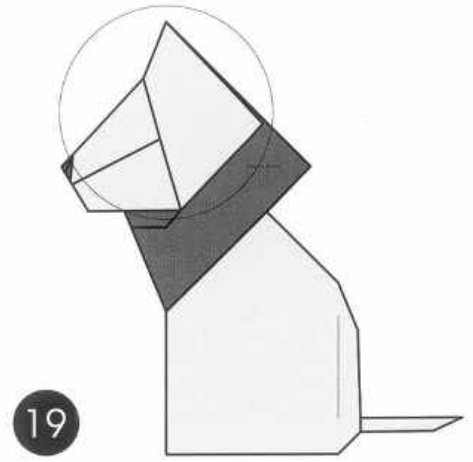
17

Open the tail.
Nyisd szét a farkát.



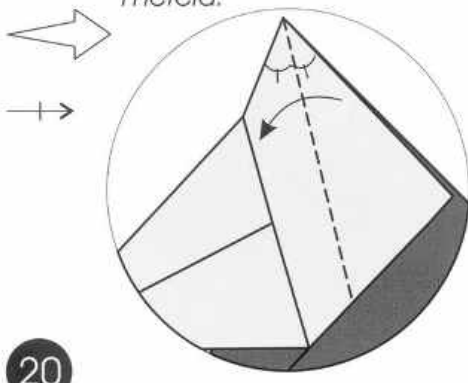
18

Rearrange the folds so that the gray area will be open-sink. Repeat behind.
A süllyesztés élmintája. Nyomd be a szürkével jelzett háromszöget. Hátralismételd.



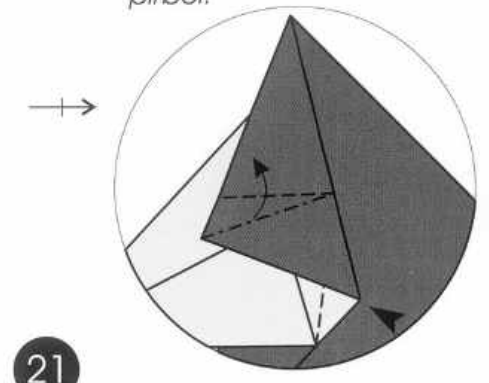
19

The next few steps will focus on the ears. Use the available paper to shape the ears.
A következő néhány lépésben a füleit alakítjuk a rendelkezésre álló papírból.



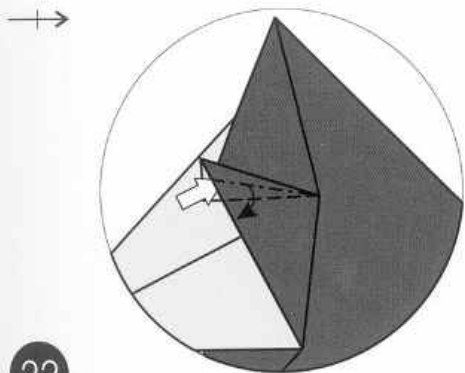
20

Valley-fold along the angle bisector. Repeat behind.
Völgyhajítás a szögfelező mentén. A hátoldalon ismételd a lépést.



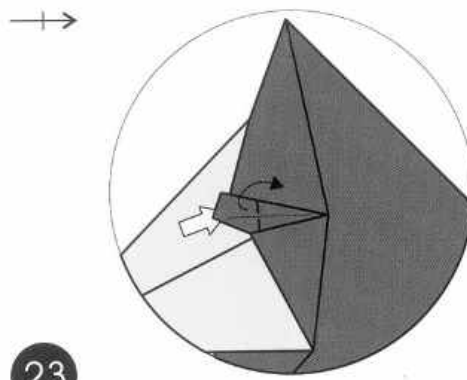
21

Swivel-fold. Repeat behind.
Készíts forgóhajítást. A hátoldalon ismételd.



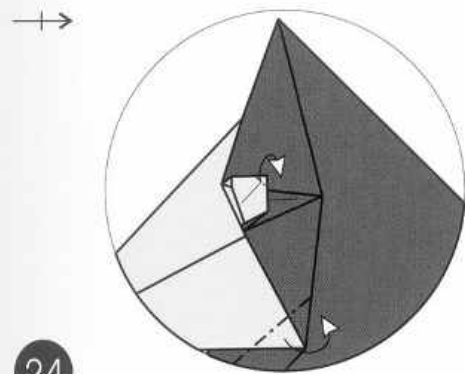
22

Squash-fold. Repeat behind.
Préshajtás. A hátoldalon ismételd.



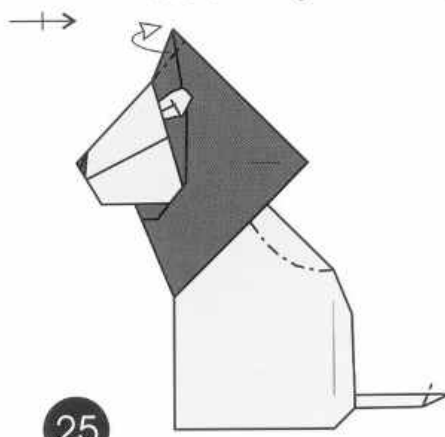
23

Shape the ears. (This step is not an exact fold.) Repeat behind.
Formáld füleket. (Ez a hajítás nem egyértelműen meghatározott.)



24

Mountain-fold at the jaw. Round off the ears. Repeat behind.
Kerekítsd a füleket és az állkapcsát.



25

Mountain-fold the upper part of the mane at right angles. Shape the back. Form the tuft on the tail.
A sörény felső részét hajtsd be. (Elég csak derékszögben.) Horpaszd a hátát, majd készíts bojtot a farkára.



Finished lion.
A kész oroszlán.



LION (Oroszlán)

HORSE (Ló)



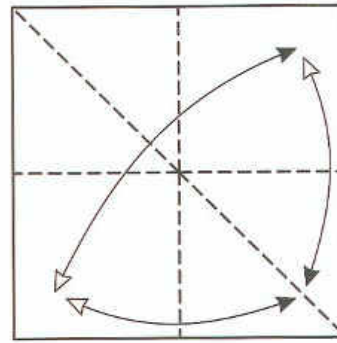
Horse. I created this model at the end of 2013, to celebrate to upcoming New Year, which, according to the Chinese calendar, was the year of the horse. The first version was ready within a matter minutes. This model can be folded from unicolor paper, but it will look the best if you use a duo-color, with the color combination of your choice. The key to this figure is the shaping and positioning of the head. I like it very much, because it is easy and fast to make, and still results a neat little horse. The models on the photo were folded from foil-backed paper.

Ló. 2014 a kínai horoszkóp szerint a ló éve volt. Erre az alkalomra hajtogattam ezt a modellt 2013 végén. Szinte pár perc alatt elkészült az első példány. Bár egyszínű papírból is meghajtogatható, mégiscsak kétszínű papírból készítve lesz igazán szép. Válassz bátran kedved szerinti színekombinációt! A fej megfelelő kialakítása és pozicionálása kulcsfontosságú. Szeretem ezt a modellt, mert egyszerű és gyorsan meghajtogatható, ugyanakkor karakteres kis lovat kapunk eredményül. A képen látható figurák fóliára ragasztott gyűrt papírból készültek.

Suggested technique and paper
(*Javasolt technika és papír:*)

- Traditional origami paper
(*közönséges origami papír*)
or (*vagy*)
- Tissue foil (*fémfóliás papír*)

- Weight of paper for wet folding:
200 g/m². (*A papír tömege nedves*
hajtogatáshoz: 200 g/m².)
- Paper color: any two-colored.
(*A papír színe: bármely kétszínű.*)
- Suggested paper size: 25X25 cm.
(*Javasolt papírméret: 25X25 cm.*)

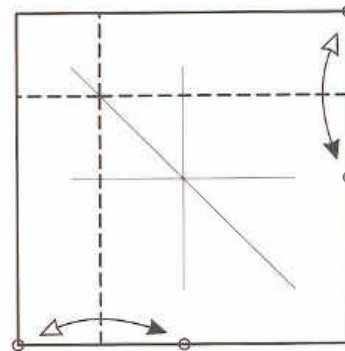
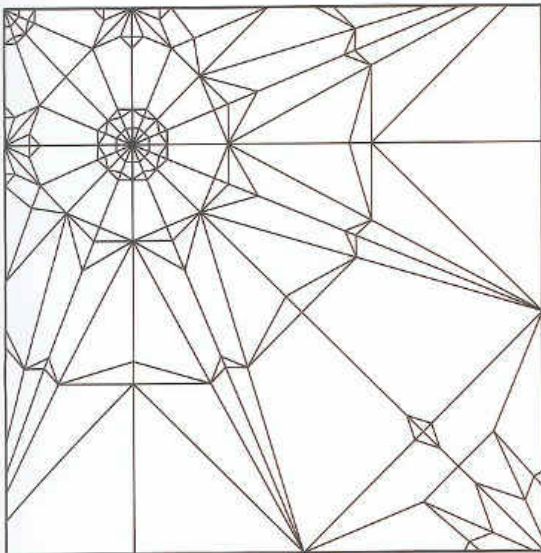


1

Fold and unfold diagonally and in half.
Hajtsd meg a négyzet egyik átlóját és az oldalfelezőit.



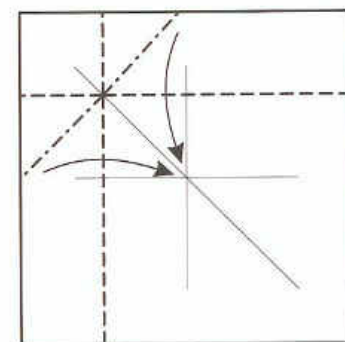
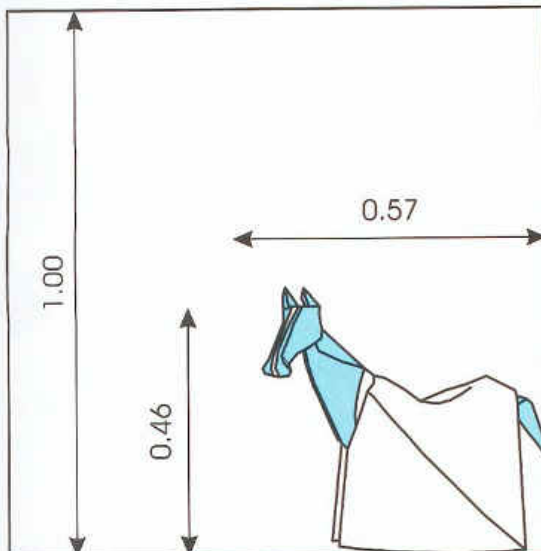
Crease pattern (*Hajtásvonal mintázat*)



2

Fold to the central lines and unfold.
Készíts negyedelő hajtásvonalakat az ábra szerint.

Ratio (*Az elkészült modell méretei és a kiindulási négyzet oldalhosszának aránya.*)



3

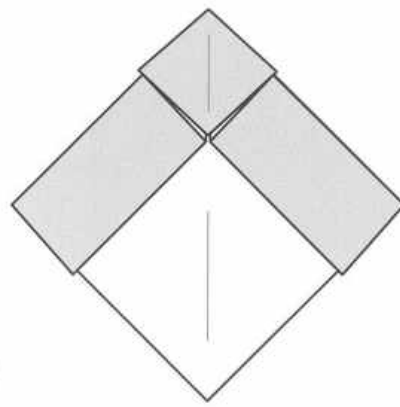
Collapse the paper.
(Make a preliminary base on the upper left corner of the square.)
Hajtsd össze a papírt az ábra szerint. (Batyuhajtás.)

HORSE (Ló)

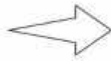


HORSE (Ló)

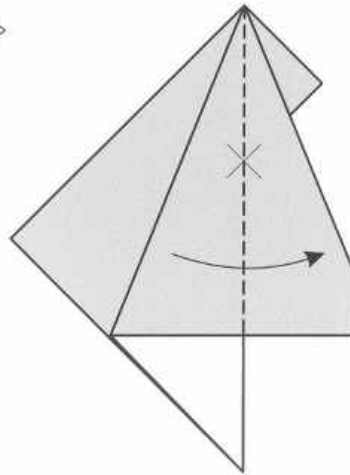
4



Turn the paper over.
Fordítsd meg a papírt.

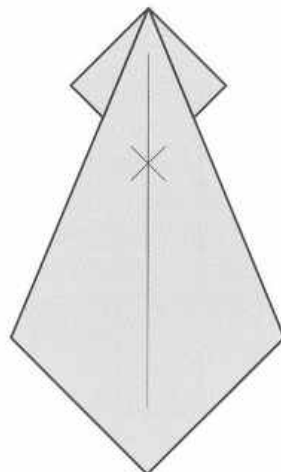


6

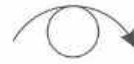


Fold the flap to the right.
Lapozz balról jobbra.

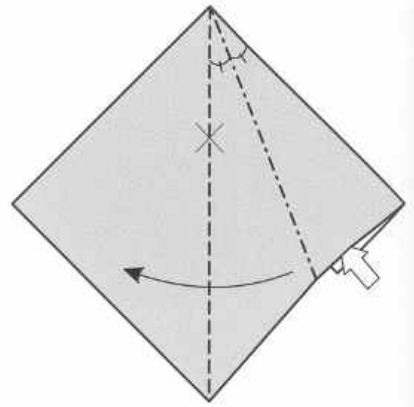
8



Turn the model over.
Fordítsd meg a modellt.



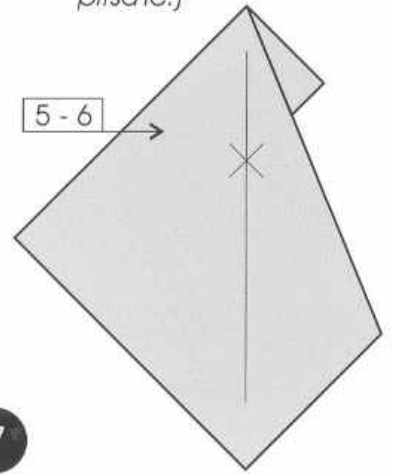
5



Squash-fold. (Open at the indicated place, then squash it down.)

Préshajtás. (A jelzett helyen nyisd szét, majd lapítsd le.)

7

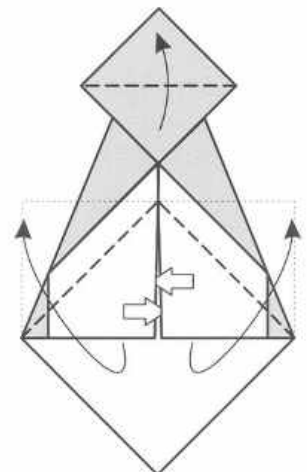


Repeat steps 5-6 on the left side.

Az 5. és 6. lépést ismételd meg a bal oldalon.

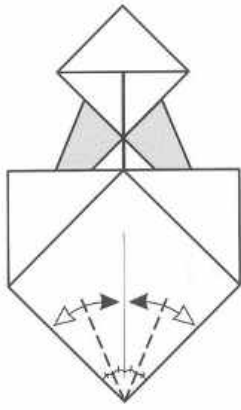


9



Fold up the corners.
Hajtsd fel a sarkokat a kijelölt helyre.

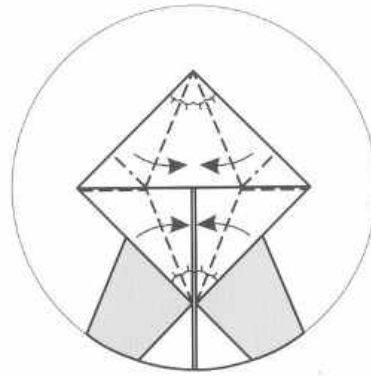
10



Fold and unfold along the angle bisectors.
Készíts szögfelező hajtásvonalakat az ábra szerint.



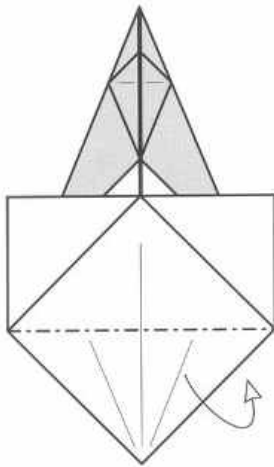
11



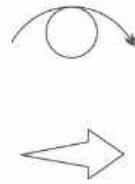
Rabbit-ear on both sides.
Nyuszifülhajtás jobbról és balról.



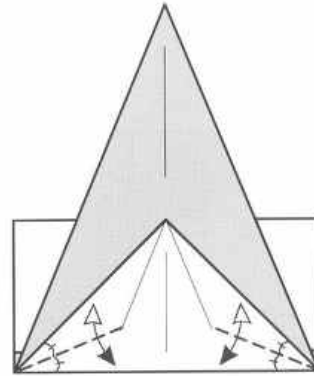
12



Mountain-fold up. Turn the model over.
Hajtsd hátra a megadott háromszöget, majd az egészet fordítsd meg.

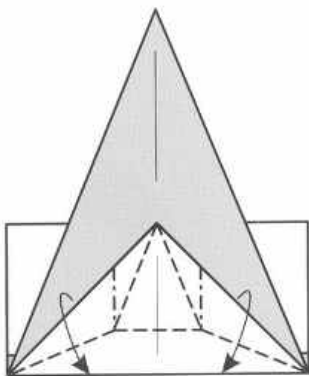


13



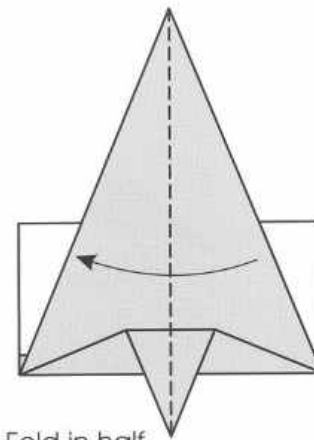
Fold and unfold along the angle bisectors.
Készíts szögfelező hajtásvonalakat az ábra szerint.

14



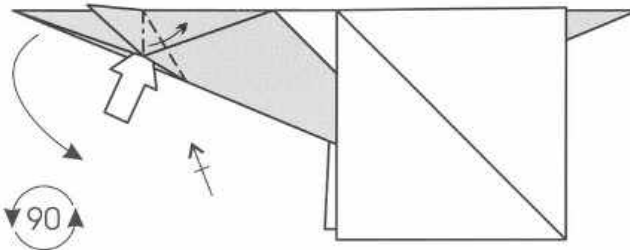
Collapse using existing creases.
A meglévő szögfelezők mentén hajtsd le a sarkot.

15



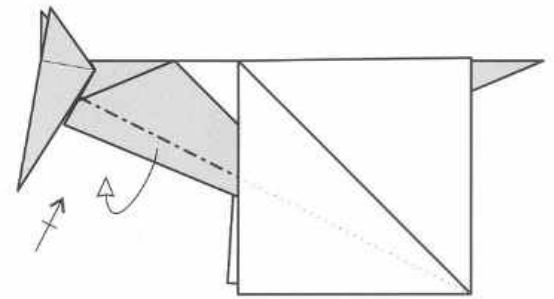
Fold in half.
Hajtsd félbe.

HORSE (Ló)



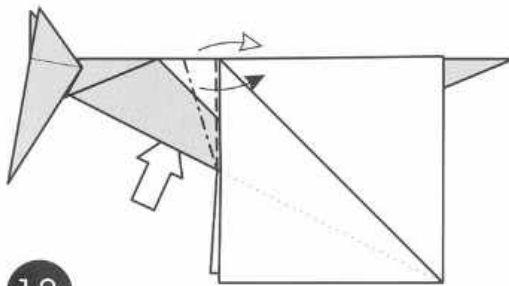
16

Crimp outside. (Open it at the indicated point and fold the head down.)
Törés kifelé. (A jelzett helyen nyisd szét, majd billentsd le a fejét.)



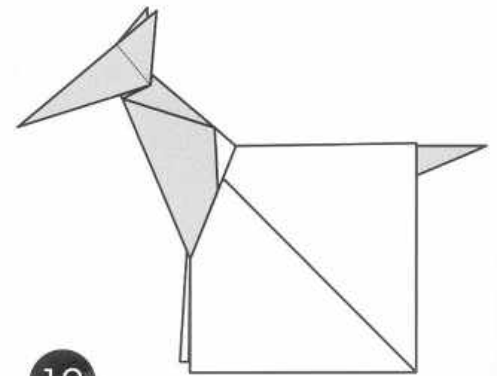
17

Make the neck narrower. The creases should run into the bottom right hand corner. Repeat behind.
Keskenyítsd a nyakát. A hajtvásvonal a jobb alsó sarokig tart. Ismételd a hátoldalon.



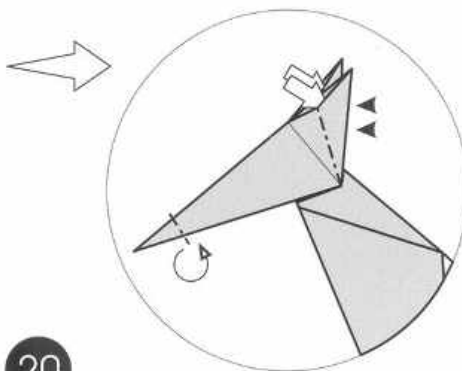
18

Crimp the neck to lift up the head. Open the model during this step.
Töréssel emeld a fejét. A művelethez szét kell nyitni a modellt.



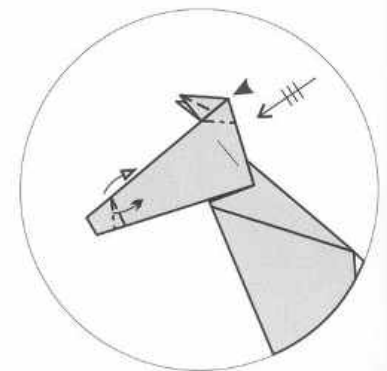
19

This picture shows the result.
Ha eddig jól dolgoztál, így néz ki.



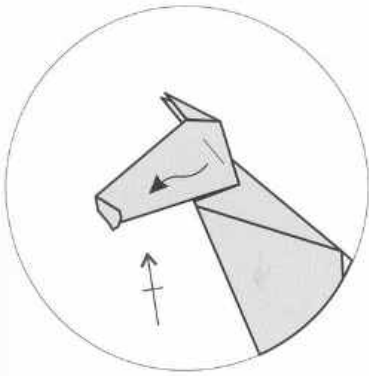
20

Inside-reverse-fold the ears. Form the nose.
Váltóhajítás mindkét fülén. Az orr visszahajtásáról ne feledkezz meg!



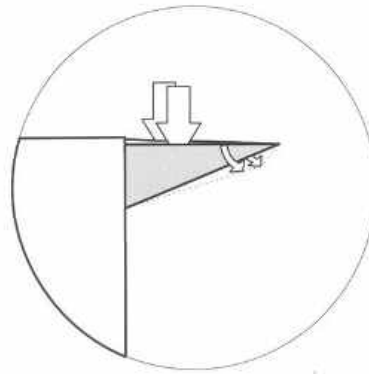
21

Inside-reverse-fold again to shape the ears. Crimp the nose.
Váltóhajítással formáld a füleit. Alakítsd ki az orrát.



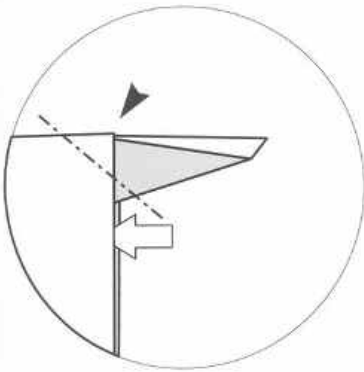
22

Make the head three-dimensional.
Készíts háromdimenziós fejet!



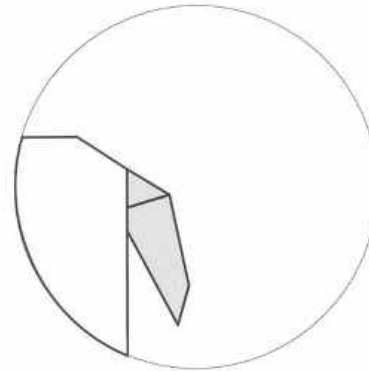
23

Pull the top and bottom layers down to the indicated place.
A felső és alsó papírréteget húzd le a jelzett helyre.



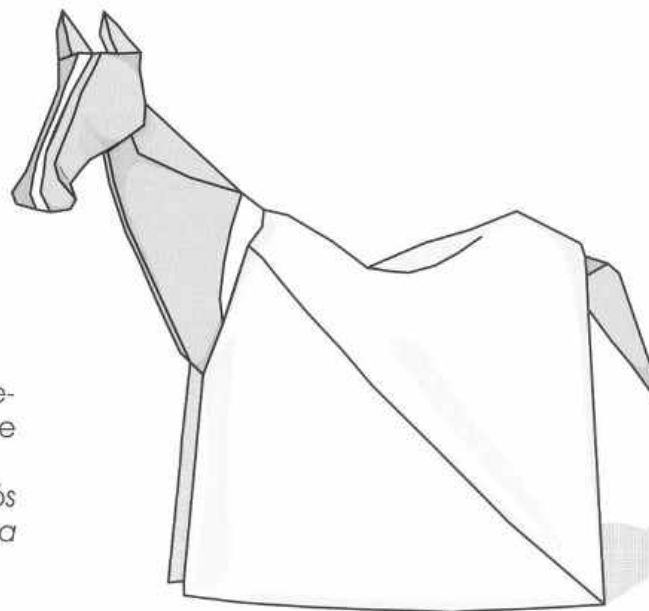
24

Inside-reverse-fold the rump and the tail.
Horpazd a farát és a farkát.



25

This drawing shows the result.
Az eredmény.



Finally, make the horse three-dimensional. Shape the back, the head and the ears.
Végezetül készíts háromdimenziós lovat. Horpazd a hátát, alakítsd a fejét, fülét.

HORSE (Ló)

COLORADO BEETLE

(Burgonyabogár)



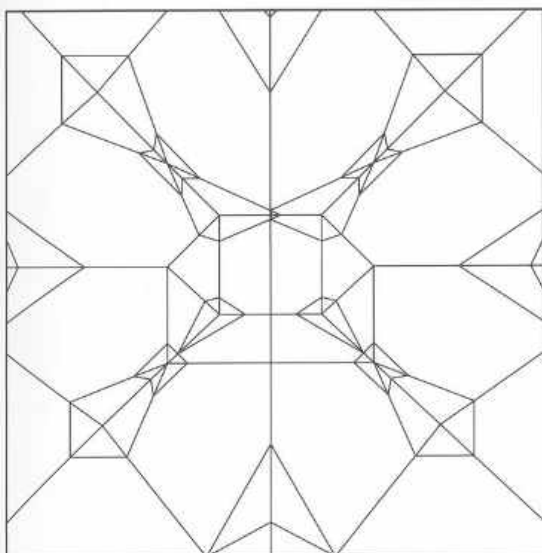
Colorado beetle. Generally, this bug is viewed as the opposite of the ladybug; these two are the pair of the useful and the pest, the good and the bad. In origami design, ladybugs are popular, but only a few Colorado beetles exist. The lengthwise located stripes of this little critter were challenging, but at the same time also provided an interesting puzzle. Following several attempts, this model was born in January 2013. With a little experience, you will be able to choose the width of the stripes by sight of the eye, and will not need to pre-crease exactly the $1/16$ th of the square's side. On the picture you can see a wet-folded bug.

Burgonyabogár. Általános vélekedés szerint a katicabogár negatív párja, ők ketten a hasznos és káros, a jó és rossz párosa. A katicával ellentétben kevés meghajtogatott burgonyabogár létezik. Hosszanti csíkjai nehezítik e bogárka megalkotását, de ugyanakkor érdekessé is teszik azt. Ezért volt kihívás egy nagyon egyszerűen meghajtogatható csíkos bogár elkészítése. Többszöri kísérlet után született meg 2013 januárjában ez a modell. Ha van egy kis gyakorlatod, a csíkok szélességét szemmértékkel is meghatározhatod, nem kell a négyzet oldalának pontosan $1/16$ -át kijelölni. A képen vizes technikával készült bogár látható.

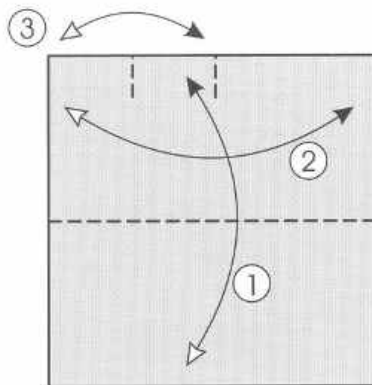
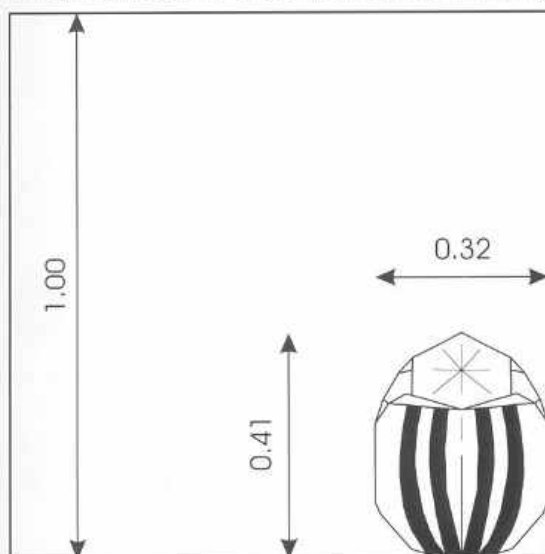
Suggested technique and paper
(*Javasolt technika és papír:*)

- Traditional origami paper
(*közönséges origami papír*)
or (vagy)
- Tissue foil (*fémfóliás papír*)
- Weight of paper for wet folding:
150 g/m². (*A papír tömege nedves
hajtogatáshoz: 150 g/m².*)
- Paper color: black and white.
(*A papír színe: fekete/fehér.*)
- Suggested paper size: 20X20 cm.
(*Javasolt papírméret: 20X20 cm.*)

Crease pattern (*Hajtásvonal mintázat*)



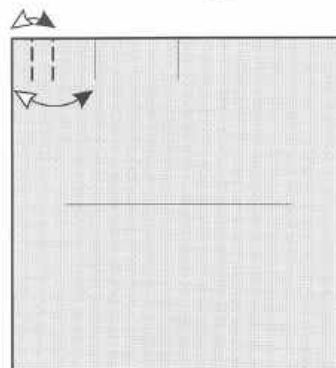
Ratio (*Az elkészült modell méretei és a
kiindulási négyzet oldalhosszának aránya.*)



1

(1) Fold in half and unfold.
(2) Crease the side in half.
(3) Fold to the crease and
unfold.

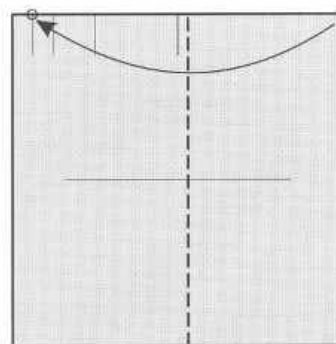
*Készíts oldalfelező hajtás-
vonalat, majd jelöld az
oldal felét és negyedét.*



2

Crease one eighth of the
side, then crease one
sixteenth of the side.

*Jelöld az oldal 1/8-át,
majd 1/16-át.*



3

Fold the corner to the
newest crease. Rotate the
model 90 degrees.

*Hajtsd a sarkot a legújabb
jelöléshez, majd fordasd
el a lapot 90 fokkal.*



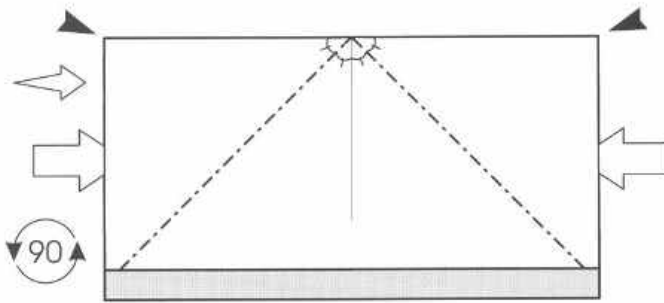
(Burgonyabogár)

COLORADO BEETLE



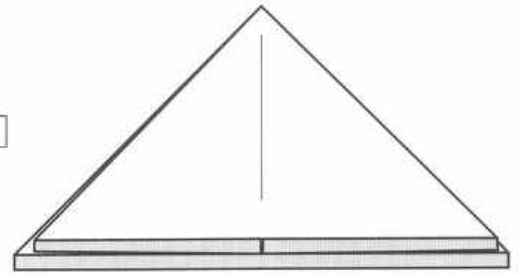
(Burgonyabogár)

COLORADO BEETLE



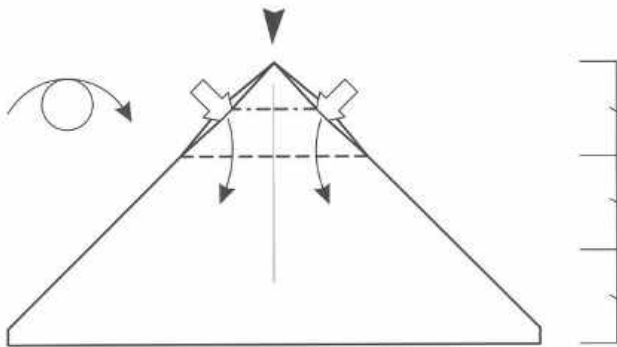
4

Inside-reverse-fold along the angle bisector on both sides.
Váltóhajtás mindkét oldalon, szögfelezővel.



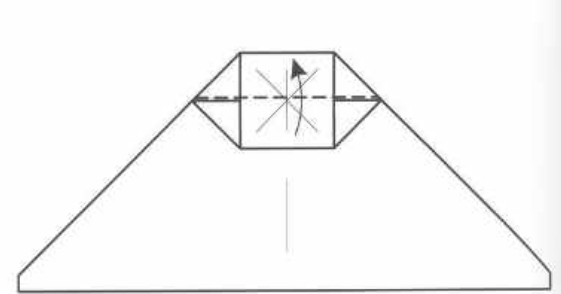
5

The diagram shows the result. Turn the model over. Ilyennek kell lennie. Fordítsd meg a papírt.



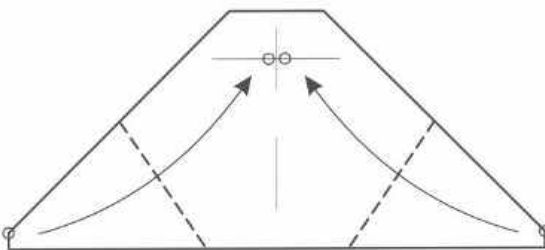
6

Spread-squash-fold at one third (or a bit more).
Lapítsd ki a magasság 1/3 részét (esetleg egy kicsit többet).



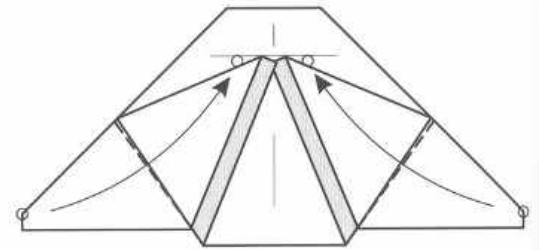
7

Valley-fold up. Close the flattened part.
Zárd össze a kilapított részt.



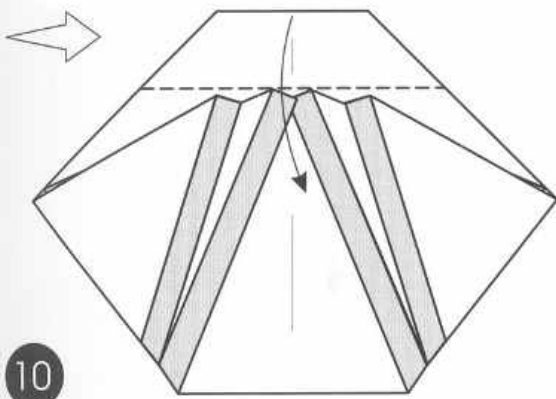
8

Fold the flaps to the indicated points.
Illeszd a megadott pontokat egymásra.



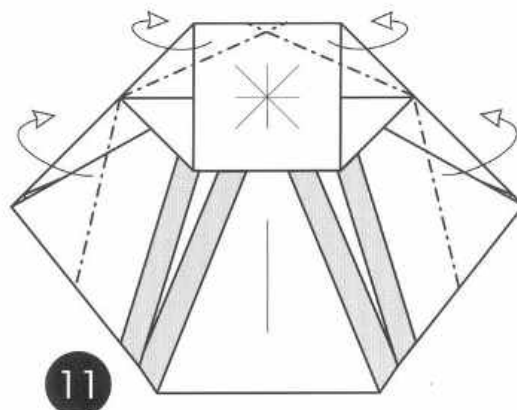
9

Fold the next two flaps to the indicated points.
A következő két sarkot is illeszd a kijelölt pontokhoz.



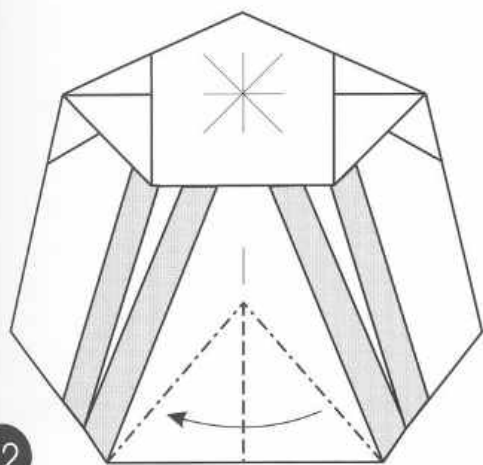
10

Fold the upper part down.
Hajtsd le a felső részt.



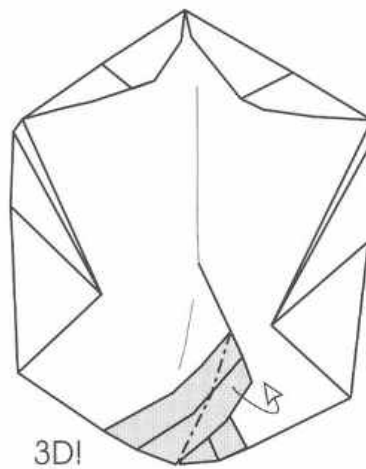
11

Fold back as the diagram shows.
Hajtsd hátra a jelölt részeket.



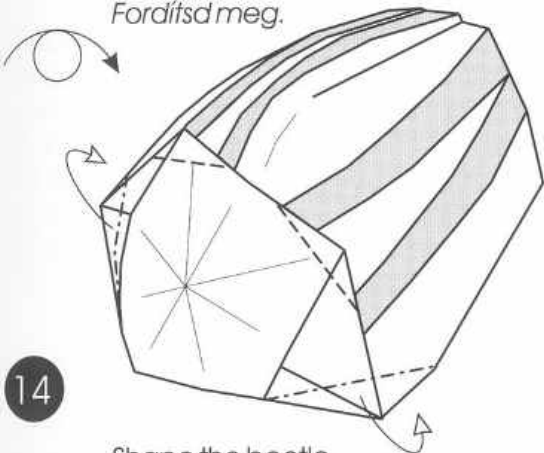
12

Bring together the lower part. The model will be three-dimensional. Turn the model over.
Fogd össze az alsó részt. Ezzel a lépéssel a modell háromdimenziós lesz. Fordítsd meg.



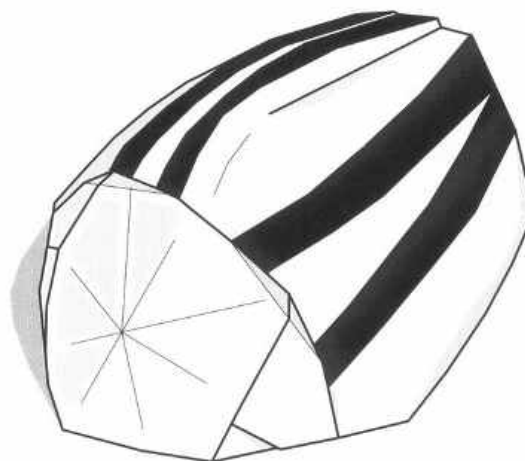
13

Mountain-fold to lock the bug's back. Turn it over.
A kialakult fülnek hajtsd le a felső részét, hogy ne nyíljon szét a bogár háta. Fordítsd meg.



14

Shape the beetle.
Formáld, kerékítsd a modellt.



The finished model.
A kész burgonyabogár.



COLORADO BEETLE (Burgonyabogár)

LADYBIRD (Katicabogár)



Seven-dotted ladybug. This beetle is not only popular among the kids, but also in origami design. After having created the Colorado beetle, it was a straightforward idea to make a ladybug as well, preferably in the same style. This model was born in February 2013. While folding it, pay attention to the ratios, because the result depends a lot on this. The finished model will hold its shape only if made from foil-backed paper or by wet-folding. It is also possible to use it as a hat, for which you should choose an appropriate paper size. The ladybugs on the picture were folded from foil-backed paper.

Hétpettyes katicabogár. Az origamiban is nagyon népszerű, nem csak a gyerekek között. A burgonyabogár megalkotása után szinte kézenfekvő ötlet volt egy katica létrehozása. Próbáltam megtartani a burgonyabogár stílusát. 2013 februárjában jött létre ez a modell. Hajtogatása közben nagyon figyelj a megfelelő arányok betartására, mert e nélkül nem lesz szép az eredmény. Csak vizes technikával vagy fóliás papírból hajtogatva tartja meg tökéletesen a formáját. Megfelelő méretű papírból hajtogatva akár katica-sapkaként is használhatod. A képen látható katicák alufóliára ragasztott gyűrt papírból készültek.

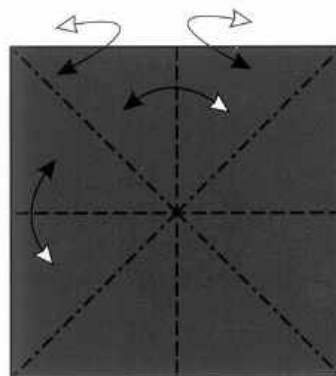
Suggested technique and paper
(*Javasolt technika és papír:*)

- Tissue foil (*fémfóliás papír*)

- Weight of paper for wet folding:
200 g/m². (*A papír tömege nedves
hajtogatáshoz: 200 g/m².*)

- Paper color: red and black.
(*A papír színe: piros/fekete.*)

- Suggested paper size: 20X20 cm.
(*Javasolt papírméret: 20X20 cm.*)



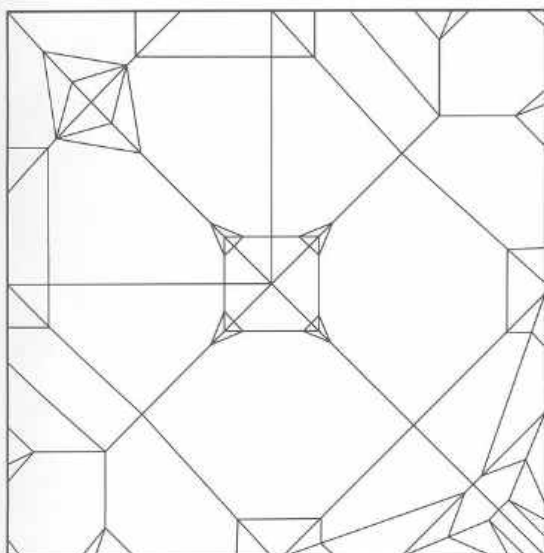
1

Mountain-fold and unfold diagonally. Valley-fold in half and unfold.

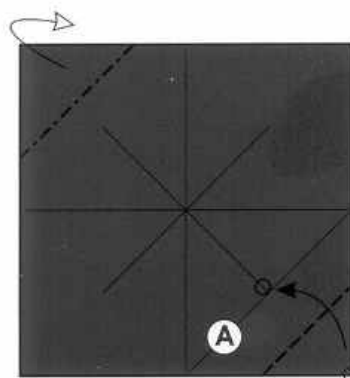
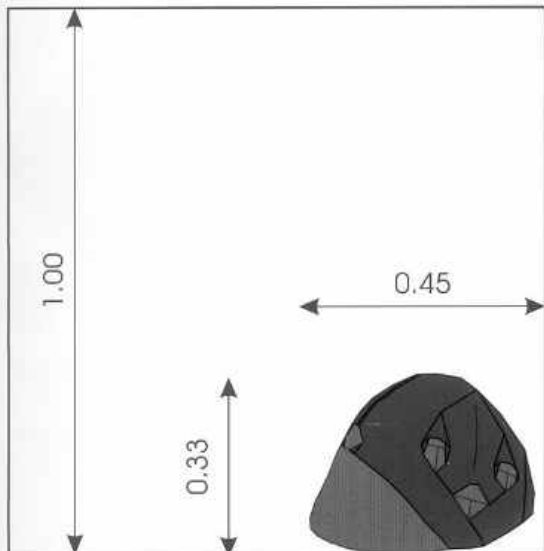
Hegyhajtás az átlók mentén, völgyhajtás az oldalfelezők mentén.



Crease pattern (*Hajtvonal mintázat*)



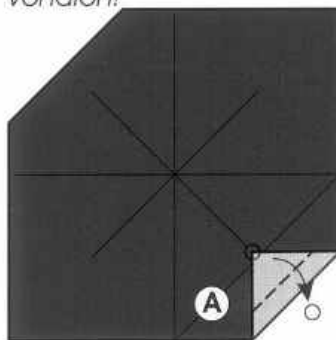
Ratio (*Az elkészült modell méretei és a kiindulási négyzet oldalhosszának aránya.*)



2

Fold the upper left corner back. Fold the lower right corner up a little bit over reference line **A**.

A bal felső sarkot hátra, a jobb alsót hajtsd előre. Az alsó sarkot hajtsd túl az A vonalon!



3

Fold the corner to the indicated point. Look at the next diagram.

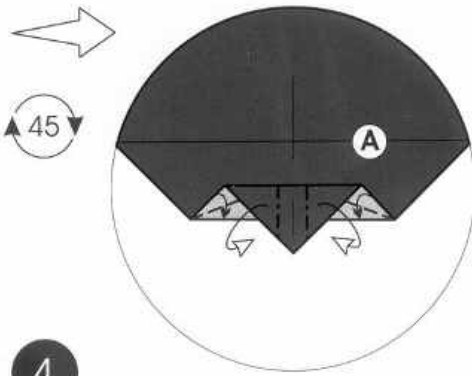
Hajtsd a sarkot a jelzett ponthoz. Nézd meg a következő ábrát!

LADYBIRD (Katicabogár)

LADYBIRD

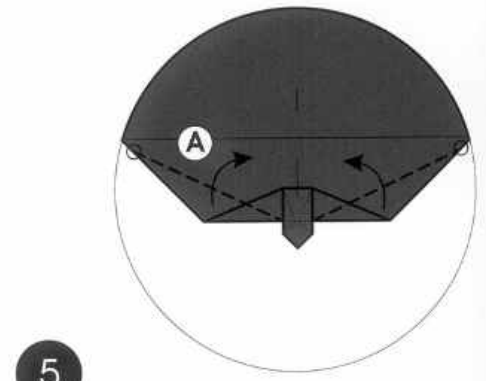


LADYBIRD (Katicabogár)



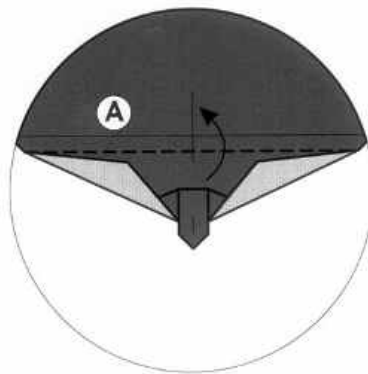
4

Swivel-fold on both sides.
Look at the next diagram.
*Forgóhajtások. Nézd a
következő ábrát!*



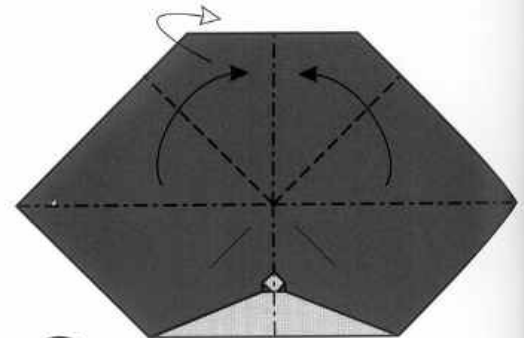
5

Fold up on both sides as
the diagram shows.
*Hajtsd fel a csúcsot mind-
két oldalon, ahogy az
ábra mutatja.*



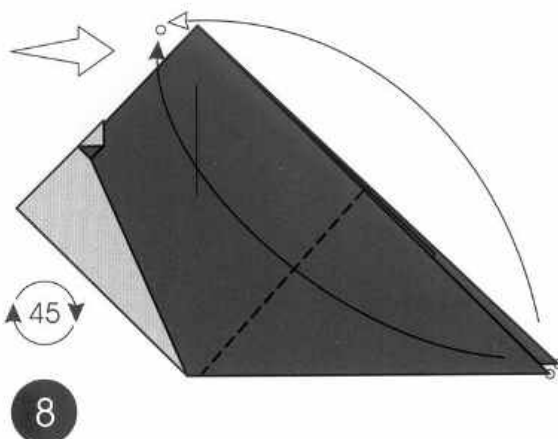
6

Fold up. The fold line is
under the line **A**.
*Hajtsd fel a jelzett részt. A
hajtásvonal az **A** vonal
alatt van.*



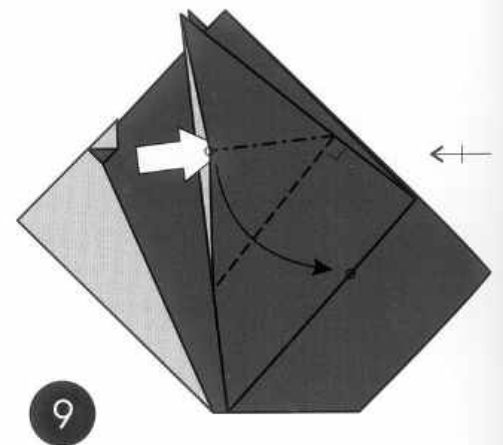
7

Collapse along the exist-
ing lines.
*Hajtsd össze a meglévő
hajtásvonalak mentén.*



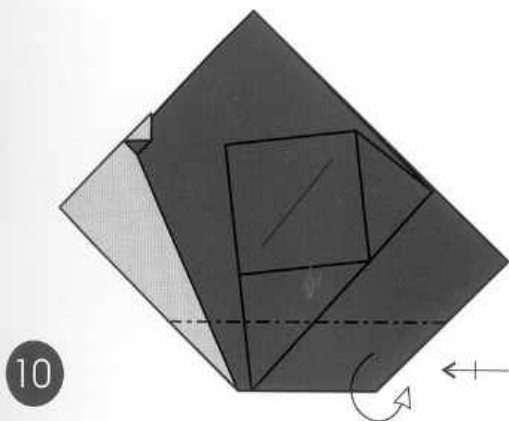
8

Fold the corners to the
indicated point.
*Hajtsd a két sarkot a jelzett
ponthoz.*



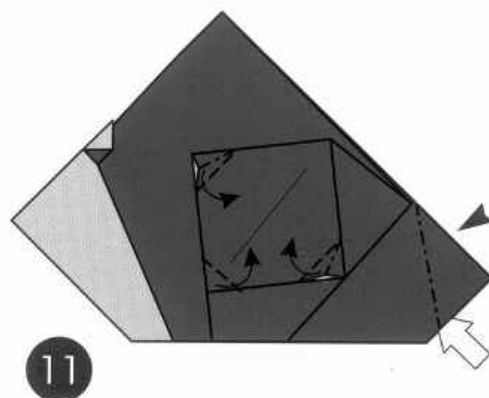
9

Squash-fold. Repeat
behind.
*Préshajtás. A hátoldalon
ismételd a lépést.*



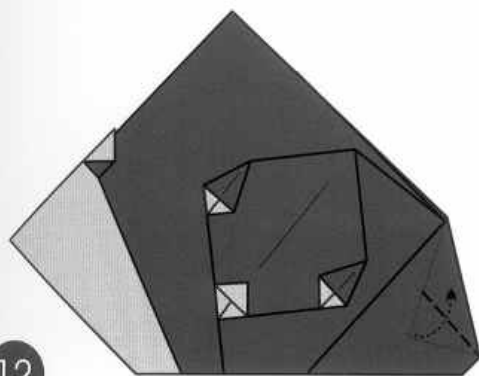
10

Mountain-fold. Repeat behind.
Hegyhajtás. (Mindkét oldalon hajtsd be a jelölt részt.)



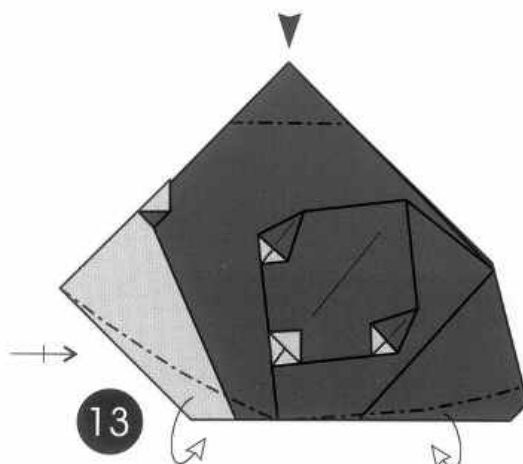
11

Make three spots. Repeat behind. Inside-reverse-fold on the right.
Alakíts ki három pöttyöt mindkét felén. Váltóhajtás befelé a jobb oldalon.



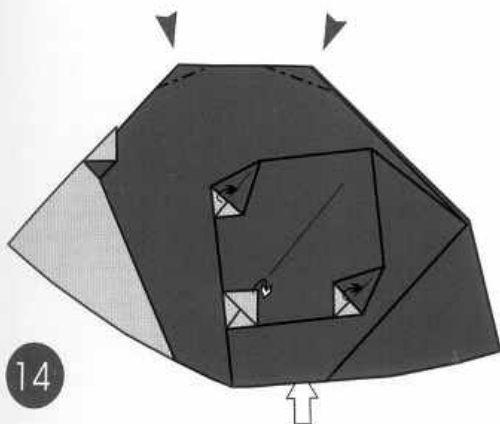
12

Valley-fold on the inside of the model to lock the rear of the ladybird.
Belül völgyhajtással zárjuk a katica hátulját.



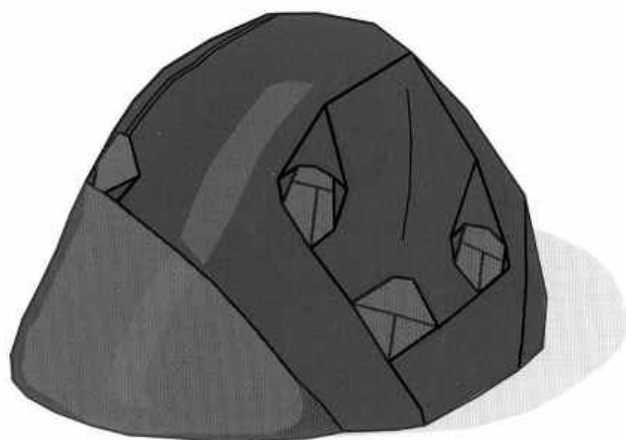
13

Closed-sink the top. Mountain-fold at the bottom.
Zárt sülyesztés a felső részen, majd hegyhajtásokkal kerekítsd az alját.



14

Further closed-sinks at the top. Round the spots.
Kerekítsd a hátát, majd a pöttyöket is.

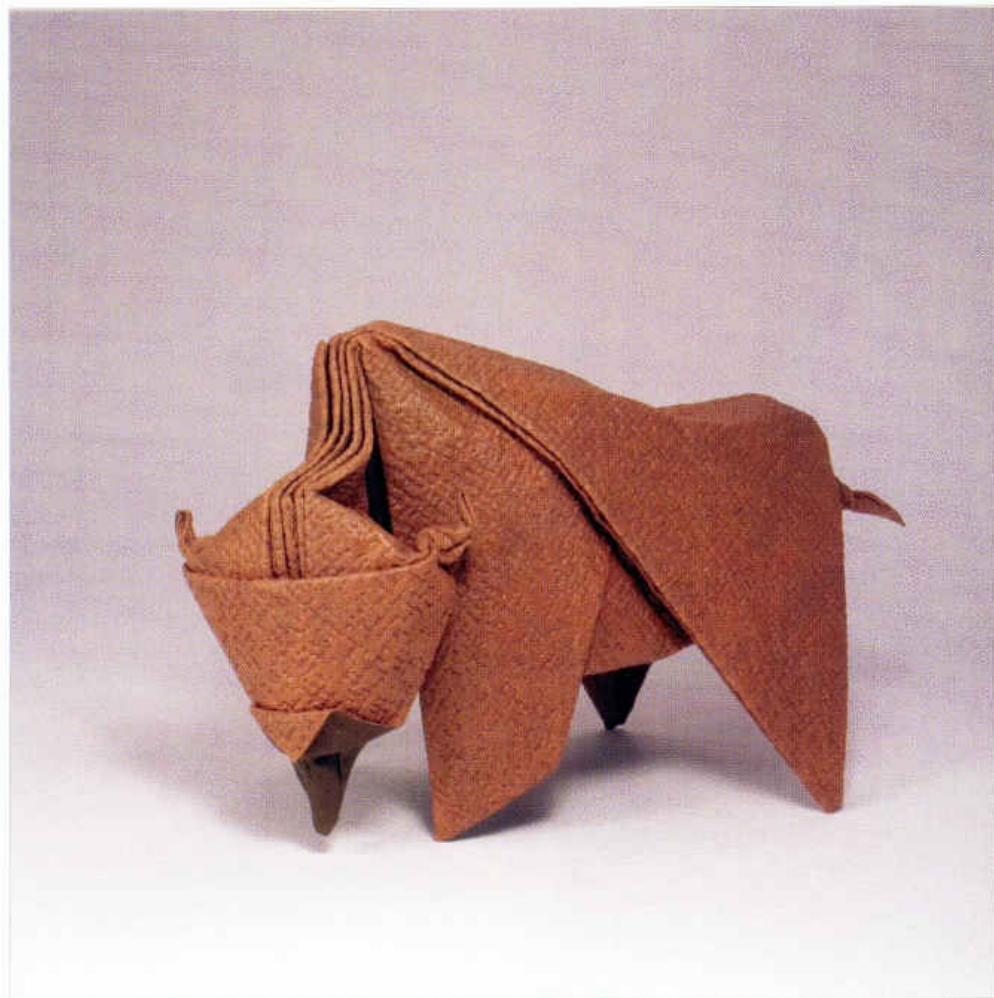


The finished ladybird.
A kész katicabogár.



LADYBIRD (Katicabogár)

BISON (Bövény)



Bison. This animal is easy to recognize, for its characteristic shape. Therefore, several bison designs exist in origami, too. My model, created in 2013, can be folded fairly easily, only the shaping of the head and the horns requires some experience. You can either use unicolor or duo-color paper. If made well, the finished figure will be fully three-dimensional. It is the best to use wet-folding or foil-backed paper, but you can fold it from plain copy paper as well. Just don't forget to capture the bison's unique pose! The model on the photo was made from foil-backed paper.

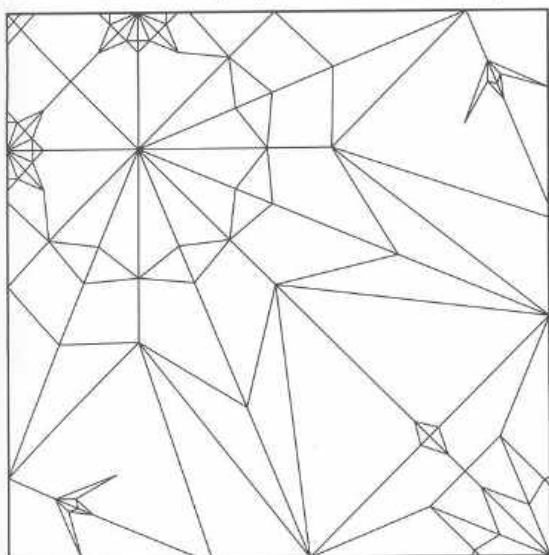
Bövény. Jellemző alakjáról azonnal felismerhető. Számos változata létezik az origami figurák között. Ez a 2013-as modell kis gyakorlattal viszonylag egyszerűen elkészíthető, bár a fej és a szarv kialakítása igényel némi tapasztalatot. A hajtogatáshoz használhatsz egy- vagy kétszínű papírt. Ha követed az utasításokat, a végeredmény háromdimenziós lesz. A legjobb, ha vizes technikával vagy fóliás papírból készíted, de akár egyszerű fénymásolópapírból is meghajtogathatod. Próbáld megragadni a bövény jellegzetes tartását! A képen alufóliás papírból hajtogatott modell látható.

Suggested technique and paper
(*Javasolt technika és papír:*)

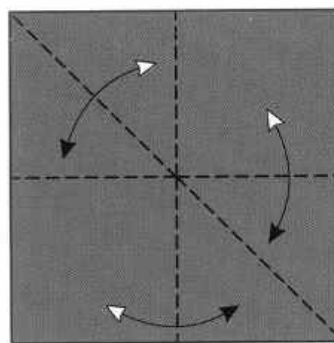
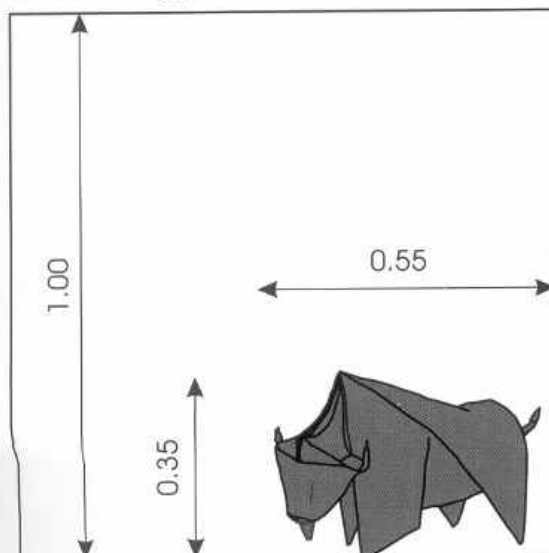
- Traditional origami paper
(*közönséges origami papír*)
or (*vagy*)
- Tissue foil (*fémfóliás papír*)

- Weight of paper for wet folding:
200 g/m². (*A papír tömege nedves*
hajtogatáshoz: 200 g/m².)
- Paper color: brown/black or brown.
(*A papír színe: barna/fekeete vagy barna.*)
- Suggested paper size: 30X30 cm.
(*Javasolt papírméret: 30X30 cm.*)

Crease pattern (*Hajtásvonal mintázat*)

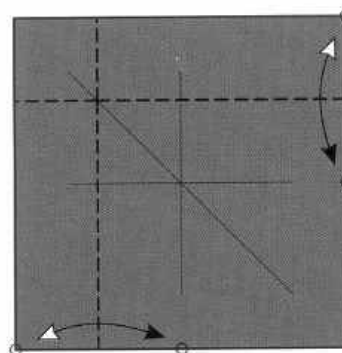


Ratio (*Az elkészült modell méretei és a*
kiindulási négyzet oldalhosszának aránya.)



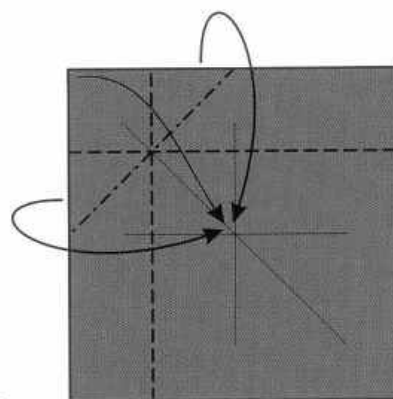
1

Fold and unfold diagonally and in half.
Hajtsd meg az egyik átlót és az oldalfelezőket.



2

Fold to the central lines and unfold.
Hajtsd a megadott oldalakat a középvonalhoz, majd vissza.



3

Collapse the paper.
(Make a preliminary base on the upper left corner of the square.)
Hajtsd össze a papírt az ábra szerint. (Batyuhajtás.)

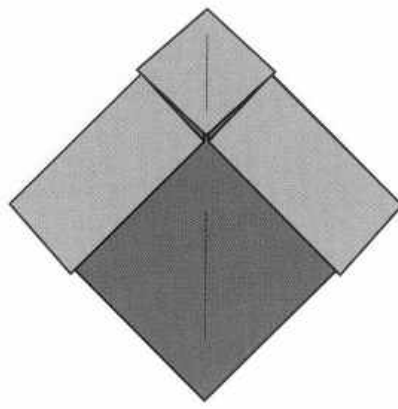


BISON (Bövény)



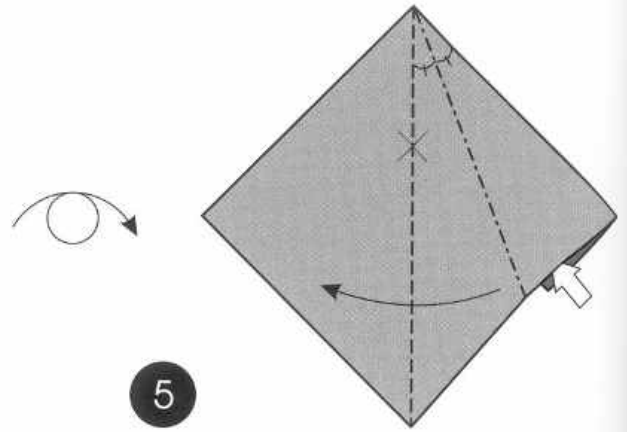
BISON (Bövény)

4



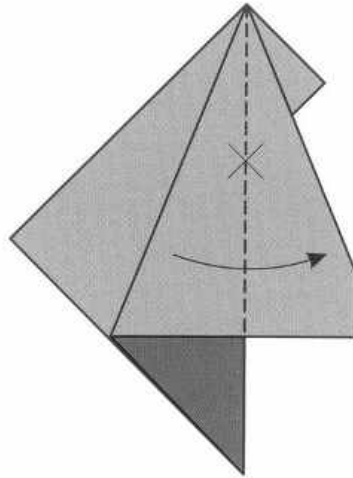
Turn the paper over.
Fordítsd meg a papírt.

5



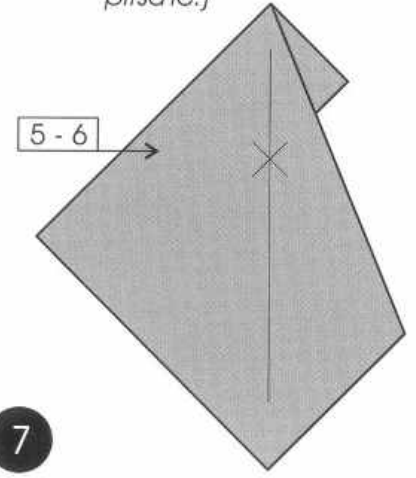
Squash-fold. (Open at the indicated place then squash it down.)
Préshajtás. (A jelzett helyen nyisd szét, majd lapítsd le.)

6



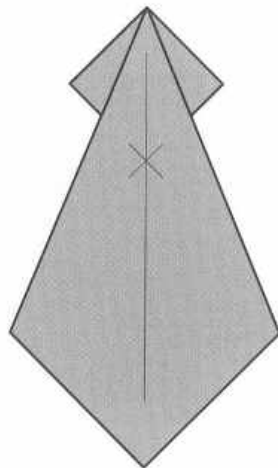
Fold over to the right.
Lapozz balról jobbra.

7



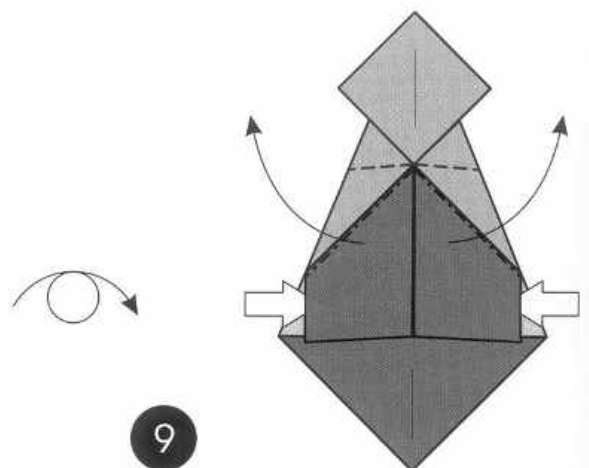
Repeat steps 5-6 on the left side.
Az 5. és 6. lépést ismételd meg a bal oldalon.

8



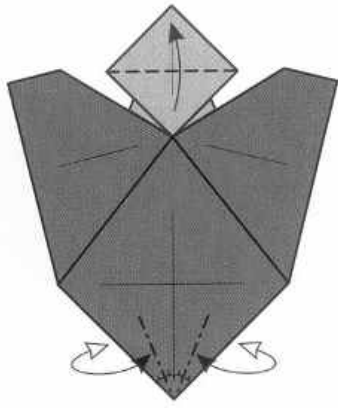
Turn the model over.
Fordítsd meg a modellt.

9

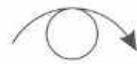


Swivel-fold up the two flaps.
Forgóhajtással hajtsd fel a papírt mindkét oldalon.

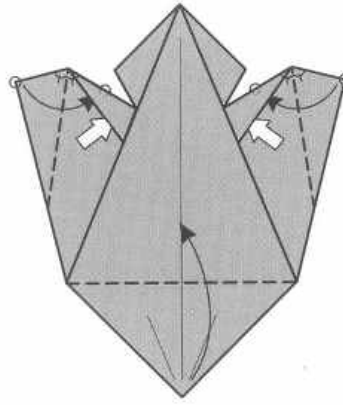
10



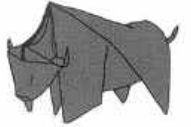
Fold and unfold. Fold the corner up at the upper part. Turn the model over.
Jelölőhajítások alul. A felső részen hajtsd fel a négyzet sarkát. Fordítsd meg a modellt.



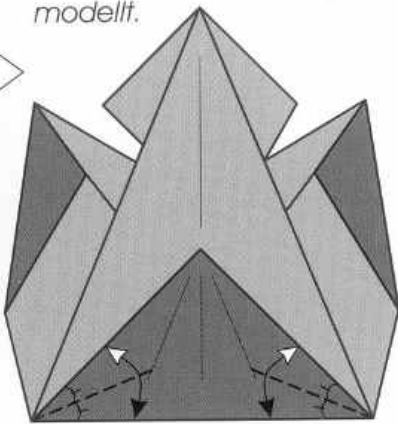
11



Fold the flaps into the pockets. Fold the triangle up on the lower part.
A papír sarkait dugd be a zsebekbe. Alul a háromszöget hajtsd fel.

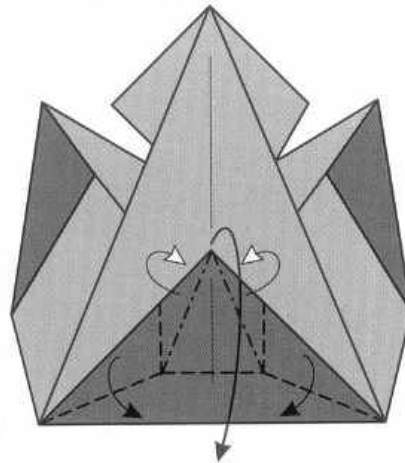


12



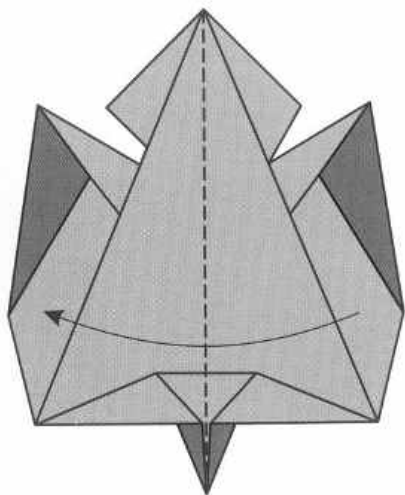
Fold and unfold along the angle bisectors.
Jelölőhajítások a szögfelezők mentén.

13

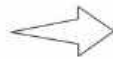


Collapse using existing creases.
Hajtsd le a sarkot a meglévő hajításvonalakon.

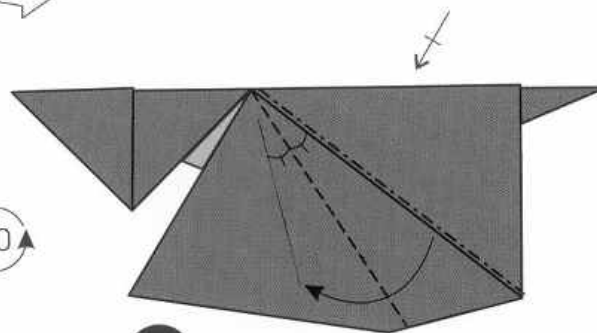
14



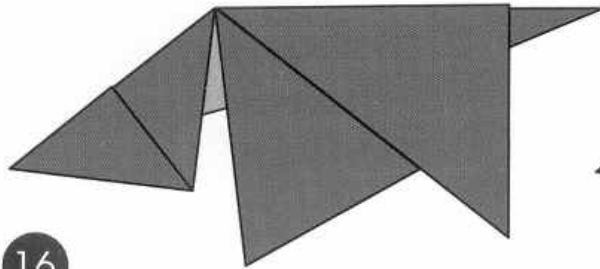
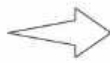
Fold in half. Rotate the model 90 degrees.
Hajtsd félbe a hossztengegye mentén, majd fordasd el a modellt 90 fokkal.



15

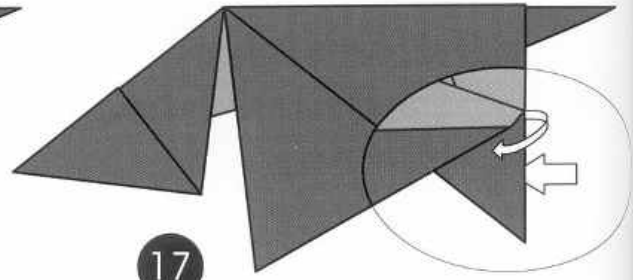


Crimp outside along the angle bisector.
Törés kifele. (A hajtott élt illeszd a meglévő hajításvonalra.) Hátul ismételd.



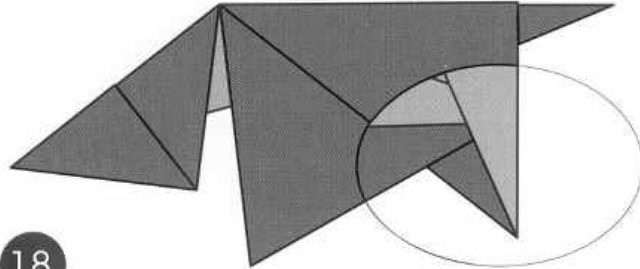
16

The diagram shows the result.
Ha eddig jól dolgoztál, így néz ki.



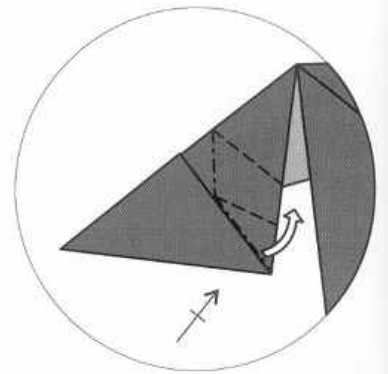
17

The oval uncovers an inside view. Lift the paper up from bottom to the top.
Az ovális terület röntgenézet. Az alsó réteget emeld felülre.



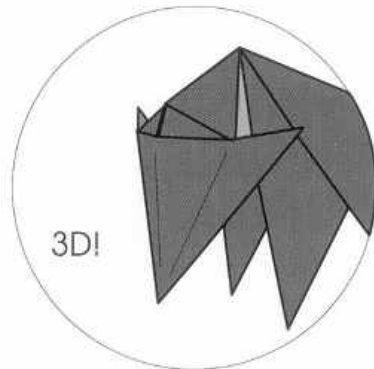
18

The result of the previous step. The next few steps will focus on the head.
Az előző lépés eredménye. A következő néhány lépés a fejére fókuszál.



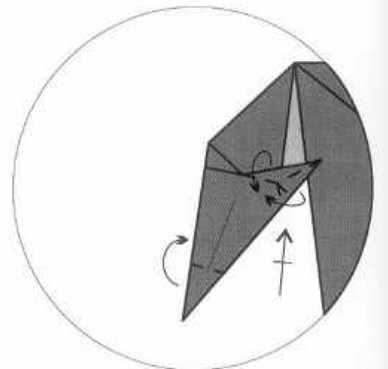
19

Fold the horn up along the indicated lines. Repeat behind.
Emeld fel a szarvát a jelzett hajtvonalak mentén. A hátoldalon ismételd.



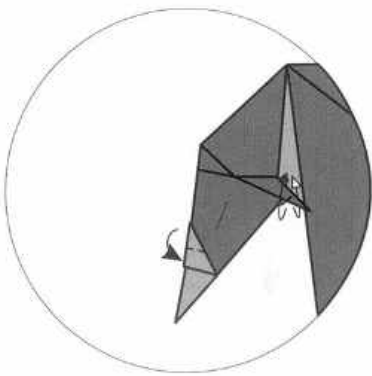
20

This diagram shows the result. The head is three-dimensional.
Az ábra az előző lépés eredményét mutatja. A fej háromdimenziós lett.



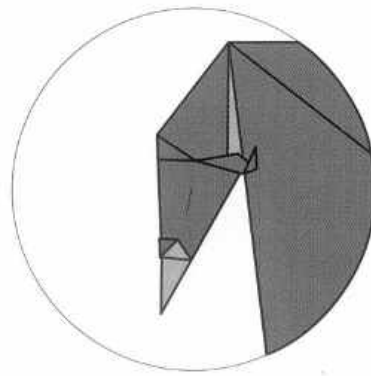
21

Rabbit-ear the horn. Repeat behind. Fold the top layer up at the nose.
Nyuszfülhajtással csípd össze a szarvait. Hajtsd fel a felső réteget az orránál.



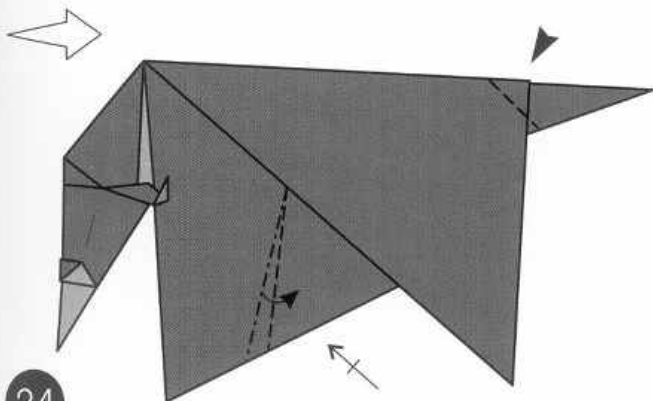
22

Outside-reverse-fold the horns. Fold a little triangle down at the nose.
Váltóhajtással alakítsd tovább a szarvait. Hajts le egy kis papírt az orránál.



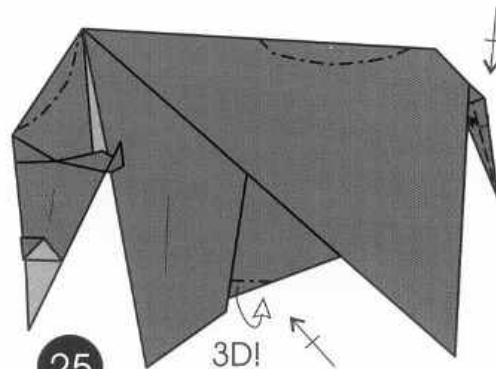
23

The diagram shows the result.
Az előző lépés után így néz ki.



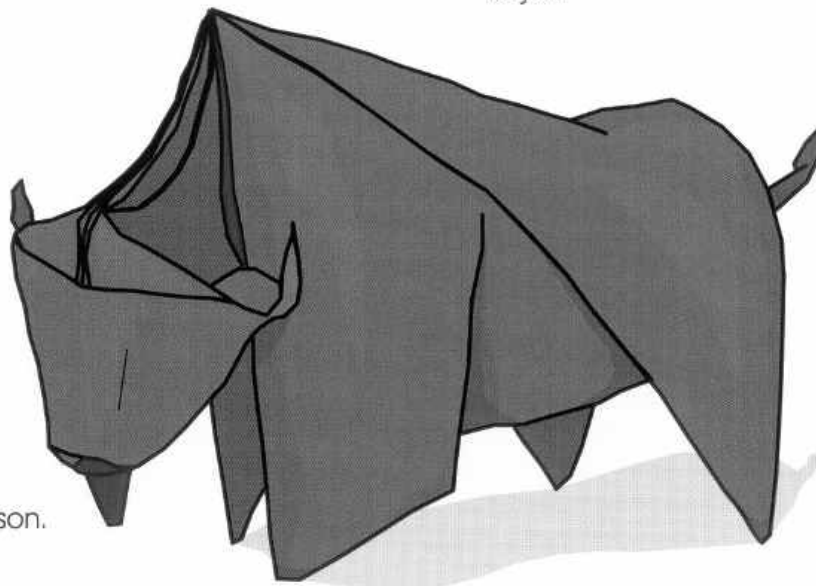
24

Shape the forelegs. The body become three-dimensional. Inside-reverse-fold the rump and the tail.
Készíts mélső lábakat. Ezzel a lépéssel a teste is háromdimenzióssá válik. Váltóhajtással formáld a farát és a farkát.



25

Shape the belly, the neck, the back and the beard. Make the tail narrower. Form the tuft on the tail.
Formáld a hasát, a nyakát, a hátát és a szakállát. Váltóhajtással keskenyítsd a farkát, majd készíts rá bojtot.



The completed bison.
A kész bölény.

BISON (Bölény)

WARTHOG (Varacskosdisznó)



Warthog. This African mammal is renowned for its appearance, particularly the tusks. The final version of this model was born in 2012, but the idea dates back to a few years earlier. The exaggeration of the characteristic parts was made on purpose. If folded well, it will stand firmly, despite its oversized head. Though the real animal is uniformly grey, choosing duo-color paper can be beneficial. You can make it using foil-backed paper or by wet-folding as well, just pay attention to the pose of the animal. The model on this picture was folded from foil-backed fibrous paper.

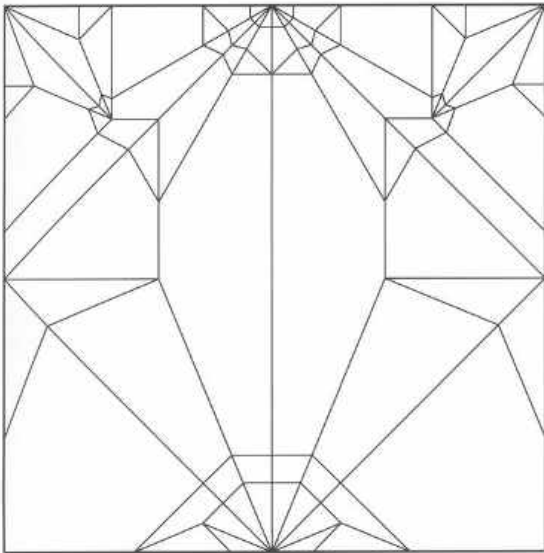
Varacskosdisznó. Jellemző formája és agyarái miatt, ismert afrikai emlős. 2012-ben készült el ez a végleges változat, de az ötlet évekkel korábbról származik. Karakterizált, a jellemző részeket eltúlzottan kiemelték. Ha jól hajtogatod -a testéhez mérten hatalmas fejétől függetlenül- megáll, nem esik orra. A természetben egyszínű szürke, azonban a kétszínű papír is jó választás lehet. Hajtogathatod vizes technikával vagy készítheted fóliás papírból is, ám mindenképpen figyelj a testtátására! A fotón látható modellhez alufóliára ragasztott rostpapírt használtam.

Suggested technique and paper
(*Javasolt technika és papír:*)

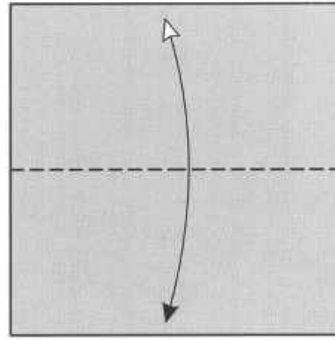
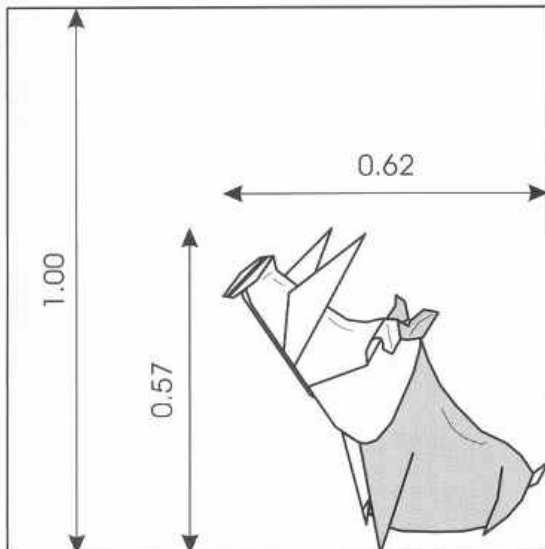
- Traditional origami paper
(*közönséges origami papír*)
or (*vagy*)
- Tissue foil (*fémfóliás papír*)

- Weight of paper for wet folding:
200 g/m². (*A papír tömege nedves
hajtogatáshoz: 200 g/m².*)
- Paper color: any two-colored.
(*A papír színe: bármely kétszínű.*)
- Suggested paper size: 25X25 cm.
(*Javasolt papírméret: 25X25 cm.*)

Crease pattern (*Hajtvonal mintázat*)

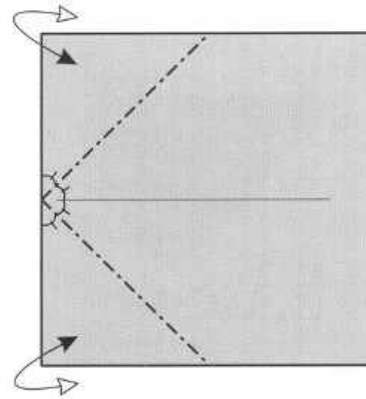


Ratio (*Az elkészült modell méretei és a
kiindulási négyzet oldalhosszának aránya.*)



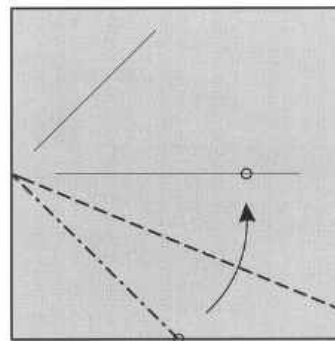
1

Fold the paper in half and
unfold.
*Készíts oldalfelező hajtvás-
vonalat.*



2

Valley-fold and unfold.
(Fold the corners to the
center and unfold.)
*Jelölőhajítások. (Hajtsd a
bal oldali két sarkot a pa-
pír közepéhez, majd
vissza.)*



3

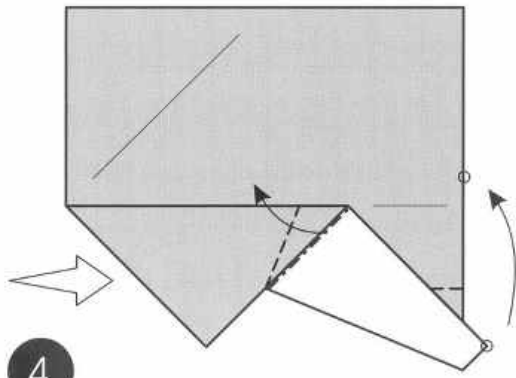
Pleat the existing crease
to the center line.
*Hajtsd a meglévő hajtvás-
vonalat a középvonalhoz.*



WARTHOG (Varacskosdisznó)

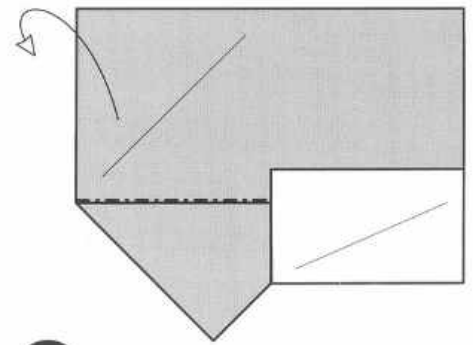


WARTHOG (Varacskosdisznó)



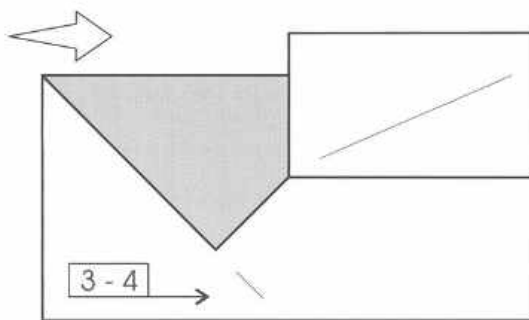
4

Swivel-fold. (Bring the corresponding points together.)
Forgóhajtás. (A megadott pontokat illeszd egymásra.)



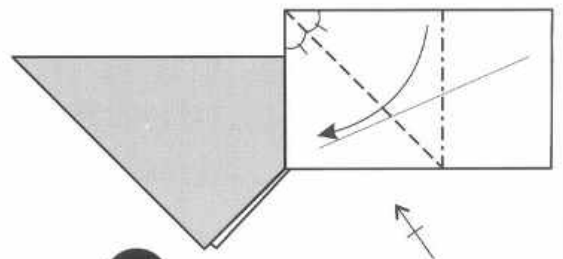
5

Mountain-fold. (Fold the top rectangle down.)
Hegyhajtás. (Hajtsd hátra a felső téglalapot.)



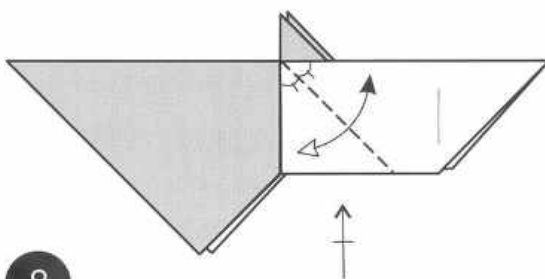
6

Repeat steps 3-4 behind.
A hátoldalon ismételd meg a jelzett lépéseket.



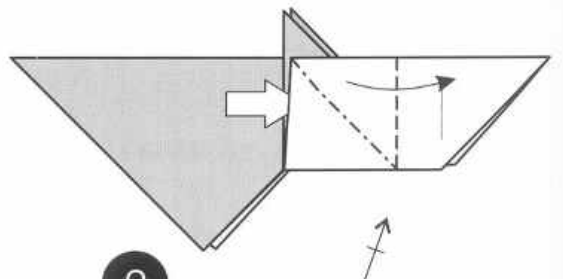
7

Swivel-fold. Repeat behind. Turn the model over.
Készíts forgóhajtást. A hátoldalon ismételd.



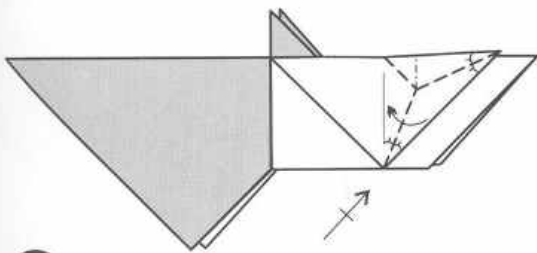
8

Fold and unfold along the angle bisectors. Repeat behind.
Szögfelezővel készíts jelölőhajtást. A másik oldalon ismételd.



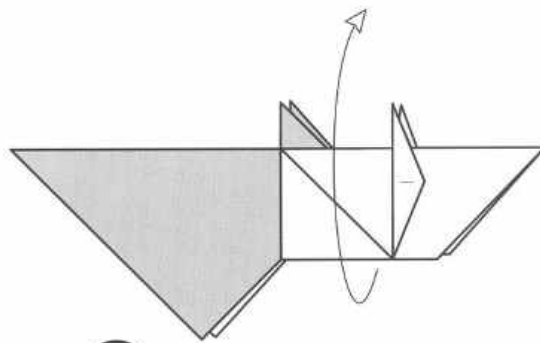
9

Swivel-fold. Repeat behind.
Forgóhajtás. A hátoldalon ismételd.



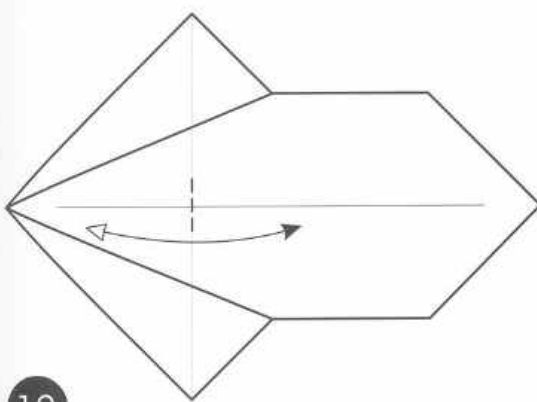
10

Rabbit-ear to form the tusk. Repeat behind.
Nyuszifülhajtással alakítsd az agyarád. Hátral ismételd.



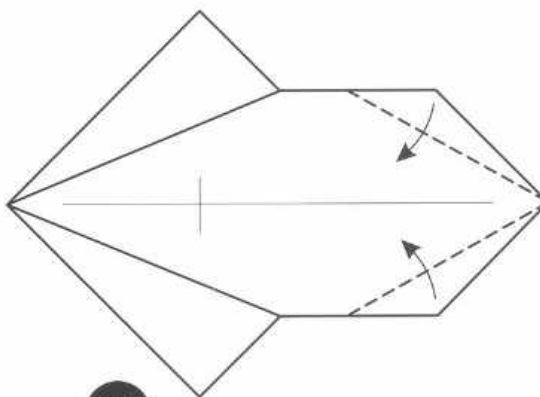
11

Open the model.
Nyisd szét a hossz tengelye mentén.



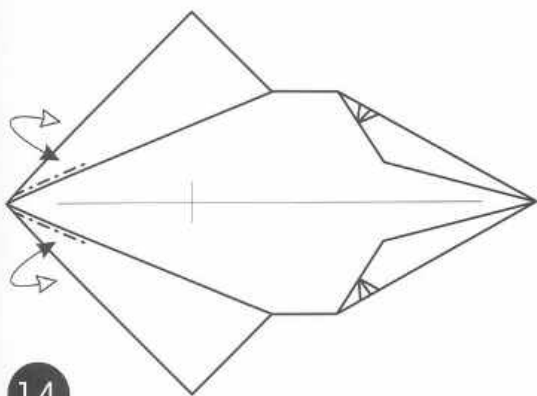
12

Fold and unfold. Crease only along the center line.
Jelölőhajtás. Csak a hajtásvonal közepét élezd!



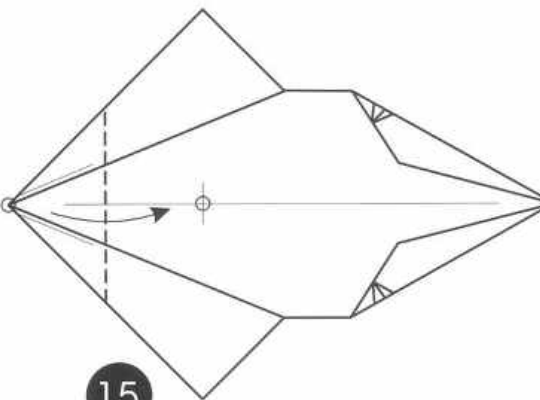
13

Valley-fold to make the nose narrower. Don't fold to the center.
Keskenyítsd az orrát két völgyhajtással. Ne hajtsd a középvonalhoz!



14

Fold and unfold along the folded edges.
Jelölőhajtás a hajtott élék mentén.



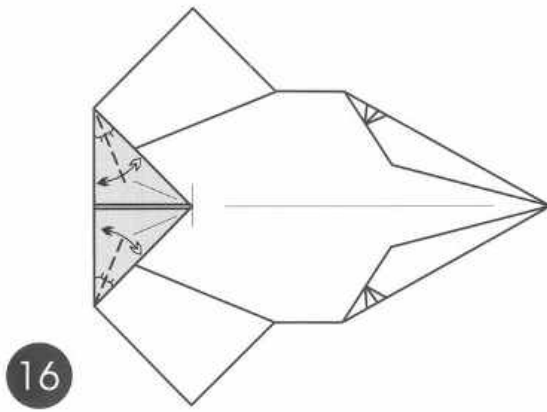
15

Fold the corner to the crease.
A bal oldali csúcsot hajtsd a jelölőhajtáshoz.

WARTHOG (Varacskoszlisznó)

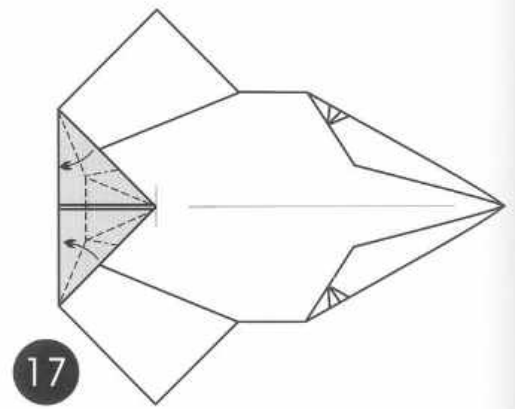


WARTHOG (Varacskosdisznó)



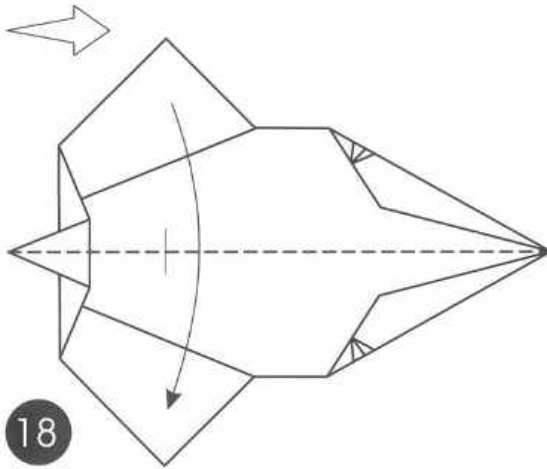
16

Fold and unfold along the angle bisectors.
Jelölőhajtások szögfelezővel.



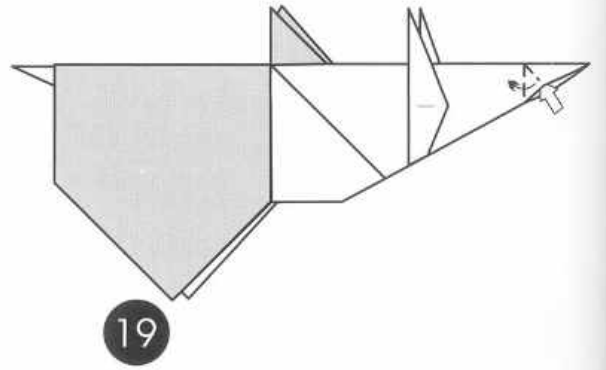
17

Collapse using existing angle bisectors.
Hajtsd össze a kék háromszöget. Használd a meglévő szögfelezőket.



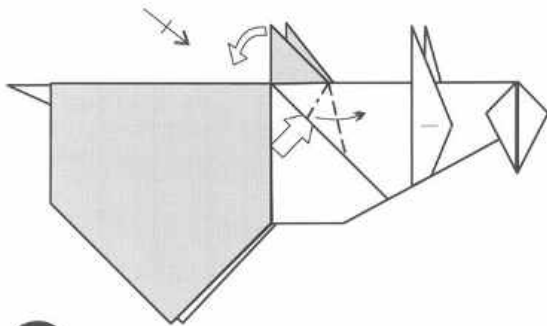
18

Fold in half.
Hajtsd félbe a hossztengegye mentén.



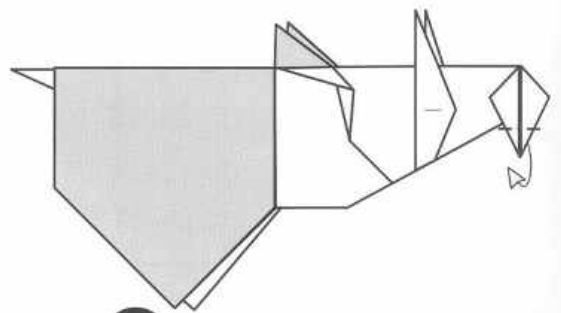
19

Squash-fold the nose.
Préshajtással alakítsd az orrát.



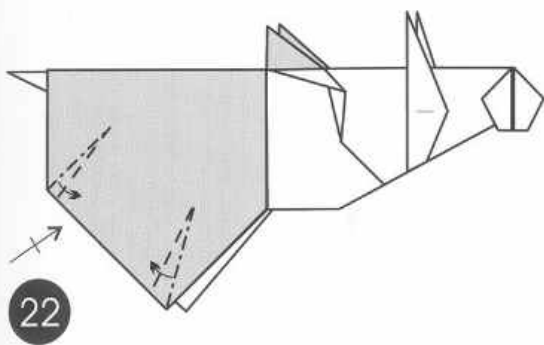
20

Swivel-fold to form the eyes.
Forgóhajtással formálj szemeket.



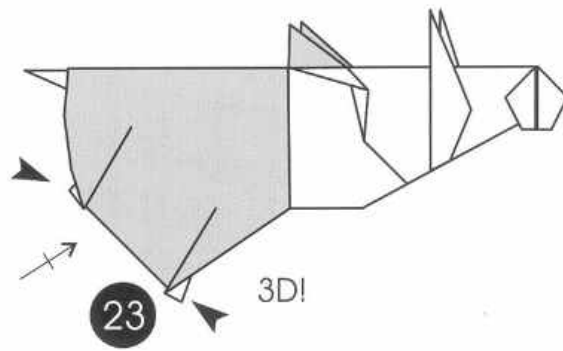
21

Mountain-fold. (Fold back at the nose.)
Hegyhajtással alakítsd tovább az orrát.



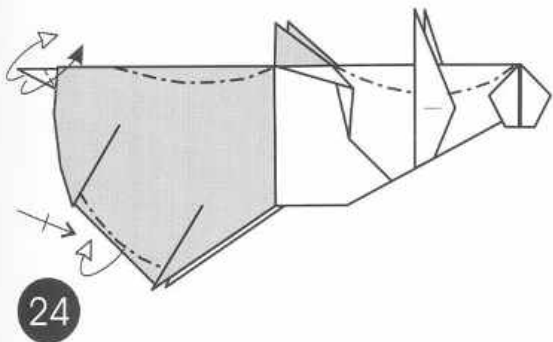
22

Form the legs by pleating.
The model will not be flat.
*Lépcsőhajtással készíts
lábakat. Ezzel a lépéssel
háromdimenzióssá válik a
modell.*



23

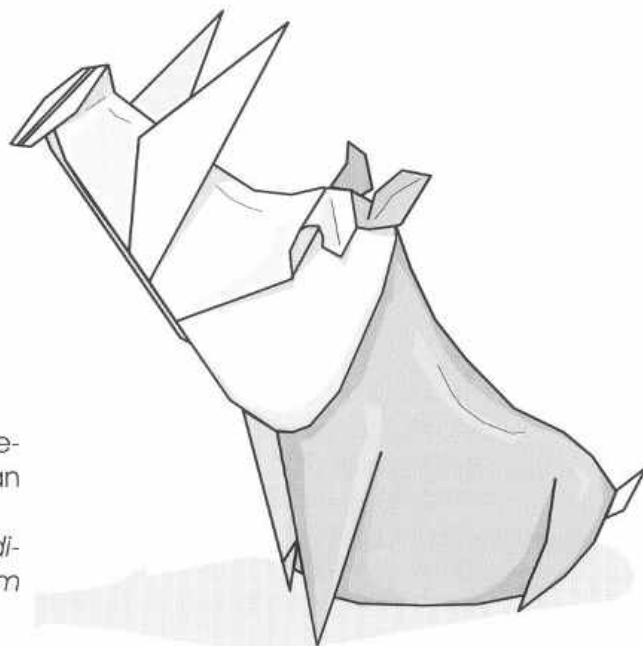
Reverse-fold the triangles.
*Horpazd a kialakult há-
romszögeket.*



24

Outside-reverse-fold the
tail. Mountain-fold the
belly. Round the eyes.
Make the rest of the
model three-dimensional.
*Vátóhajtással alakítsd a
farkát, hegyhajtással a
hasát. Kerekítsd a szemét.
Minden részét alakítsd
háromdimenzióssá!*

The model is fully three-
dimensional and it can
stand.
*A kész modell háromdi-
menziós és megáll (nem
esik orra).*



WARTHOG (Varacskosdisznó)

WILD BOAR PIGLET

(Vadmalac)



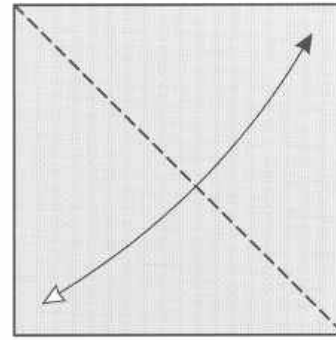
Wild boar piglet. As I have not seen an origami representation before, I was keen to design a striped wild boar piglet model. I wanted it to be relatively simple, so the rendition of the stripes was a hard puzzle. This version was finished in the first days of 2014. The shaping of the head is crucial for the figure; it is worth devoting time for this. Choosing the width of the stripes is also important, which needs a little practice (doing test folds may be useful). The color of the stripes should contrast with the body: black or brownish works the best. The piglet on the photo was made from foil-backed paper.

Vadmalac. Miután korábban nem láttam még meghajtogatva ezt a kis csíkos malacot, adott volt a feladat. Mindenképpen szerettem volna, hogy viszonylag egyszerűen elkészíthető modell legyen, a csíkjai miatt azonban sok fejtörést okozott. 2014 első napjaiban készült el ez a változat. Nagyon fontos a fej kialakítása. Ne sajnáld rá az időt! A csíkok szélessége sem mindegy, ehhez kell egy kis gyakorlat, vagy egy-két kismalac elkészítése teszt jelleggel. A csíkok lehetnek feketék vagy vörösesbarnák, de mindenképpen jól látszódnak. A fotón látható kismalachoz alufóliára ragasztott gyűrt papírt használtam.

Suggested technique and paper
(*Javasolt technika és papír:*)

- Traditional origami paper
(*közönséges origami papír*)
or (*vagy*)
- Tissue foil (*fémfóliás papír*)

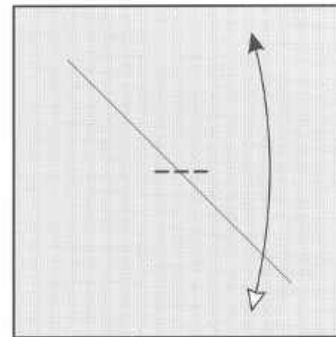
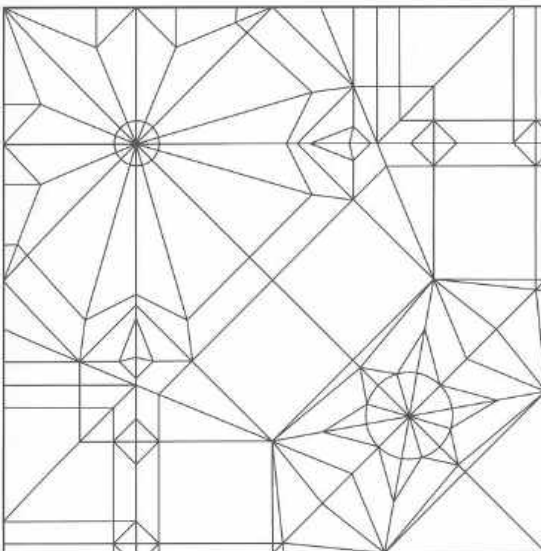
- Weight of paper for wet folding:
120 g/m². (*A papír tömege nedves
hajtogatáshoz: 120 g/m².*)
- Paper color: black and orange.
(*A papír színe: fekete/narancs.*)
- Suggested paper size: 25X25 cm.
(*Javasolt papírméret: 25X25 cm.*)



1

Fold and unfold diagonally.
(*Az egyik átló mentén készíts hajtvonalat.*)

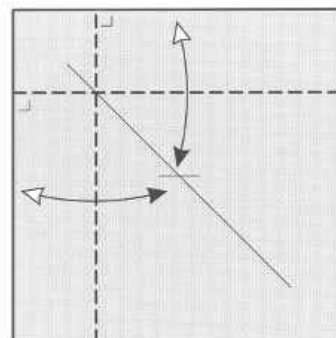
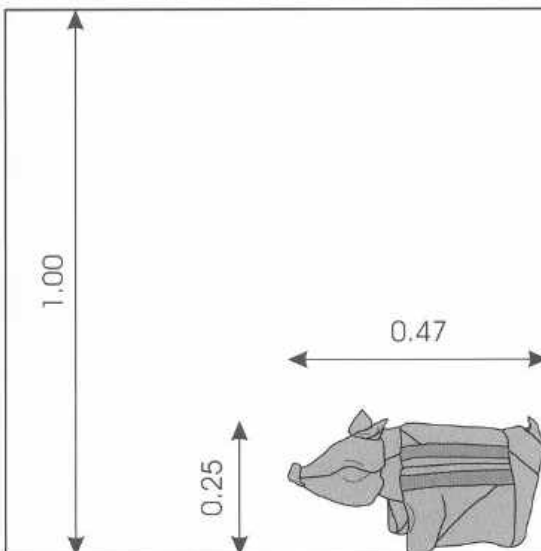
Crease pattern (*Hajtvonal mintázat*)



2

Fold and unfold in half.
Crease only at the center.
(*Hajtsd félbe a lapot, de csak a közepét élezd le!*)

Ratio (*Az elkészült modell méretei és a kiindulási négyzet oldalhosszának aránya.*)



3

Fold to the center and unfold.
(*Hajtsd a megadott két oldalt a középponthoz, majd vissza. Figyelj a derékszögekre!*)

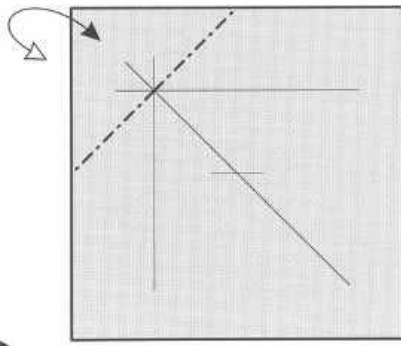


(*Vadmalac*)

WILD BOAR PIGLET

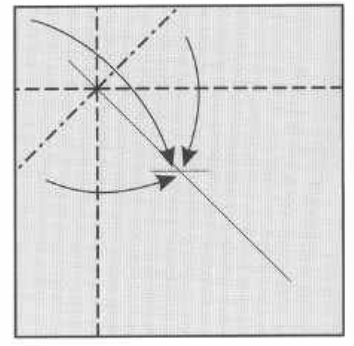


WILD BOAR PIGLET (Vadmalac)



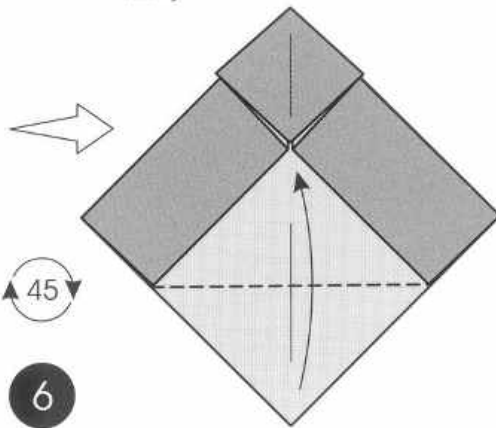
4

Mountain-fold and unfold.
(Fold the corner to the center and unfold.)
Jelölőhajítás. (Hajtsd a bal felső sarkot hátra a középponthoz, majd vissza.)



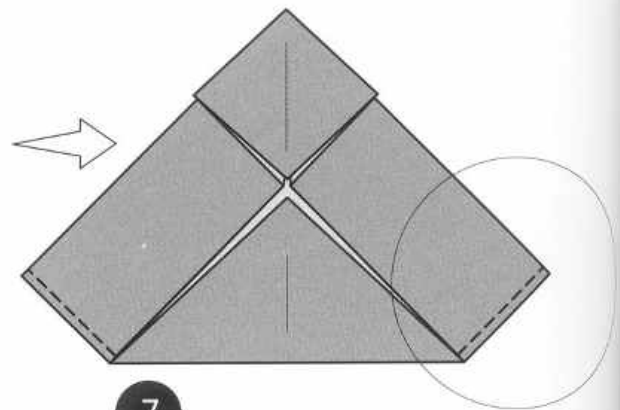
5

Collapse it. (Make a preliminary base.) Rotate the model 45 degrees.
Hajtsd össze a papírt az ábra szerint. (Batyuhajítás.) Forgasd el 45 fokkal.



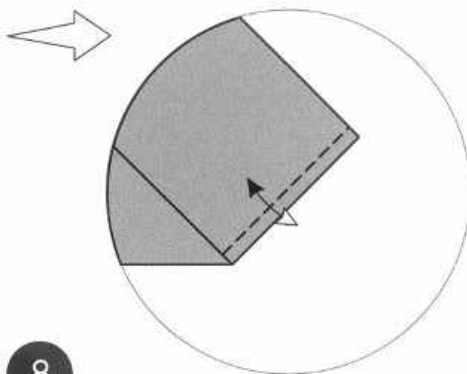
6

Fold the corner up.
Hajtsd fel a sarkot.



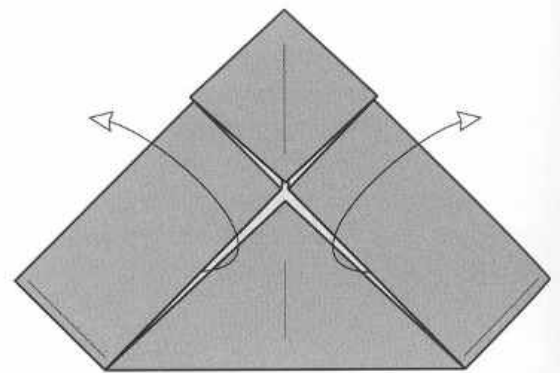
7

Enlarged view follows. Look at the following diagram.
Nagyítás. Nézd a következő ábrát!



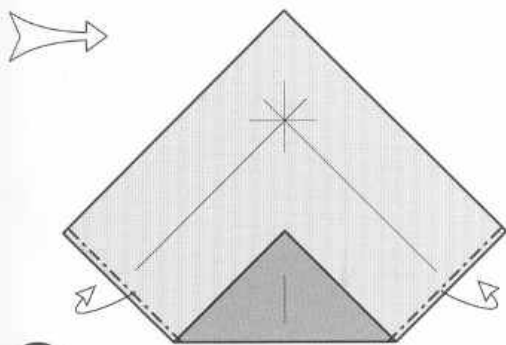
8

Fold and unfold. This folded width will be the width of the stripe.
Jelölőhajítás. Az itt felhajtott papírszélesség lesz a csíkok szélessége.



9

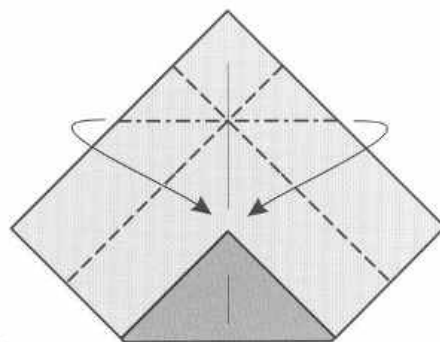
Unfold the paper.
Nyisd szét a lapot.



10

Mountain fold using existing fold lines.

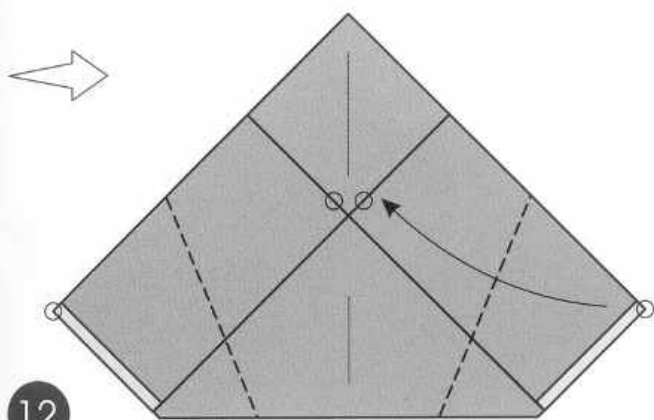
Hajtsd hátra a papírt a meglévő hajtvonalon.



11

Collapse the paper again.

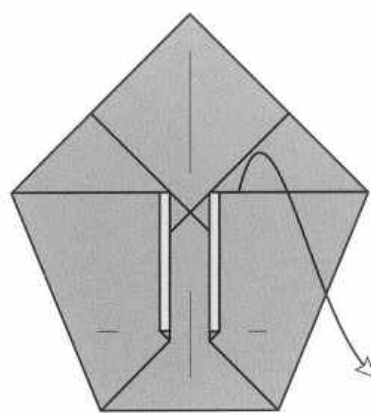
Ismét hajtsd össze a modellt.



12

Fold the corners up to the marks. Look at the following diagram.

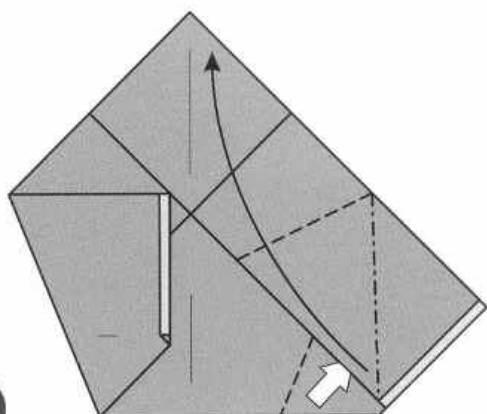
Hajtsd fel a két sarkot a jelzett pontokhoz. Nézd a következő ábrát!



13

Unfold on the right side.

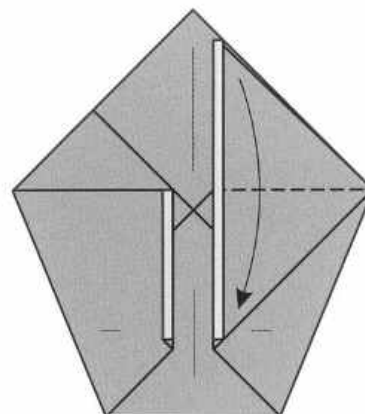
A jobb oldalon hajtsd vissza a felhajtott részt.



14

Swivel-fold. Look at the following diagram.

Forgóhajtság az ábra szerint. Nézd a következő rajzot is!



15

Fold the triangle down.

Hajtsd le a háromszöget.

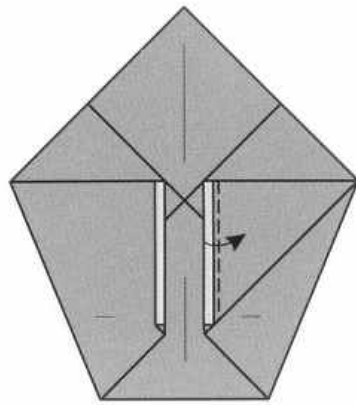


(Vadmalac)

WILD BOAR PIGLET

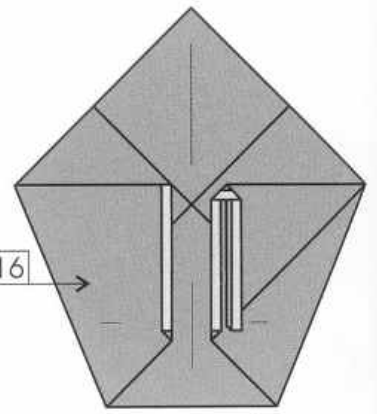


WILD BOAR PIGLET (Vadmalac)



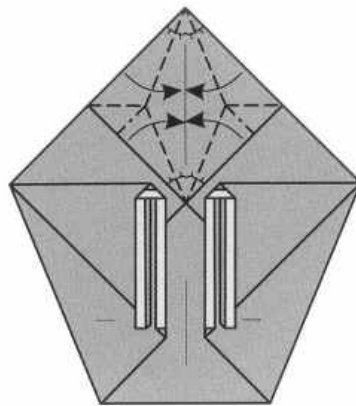
16

Fold over to the right. Look at the next diagram.
Hajts jobbra a szürke csíknál egy kicsit szélesebb papírt. A keletkező háromszöget lapítsd le.



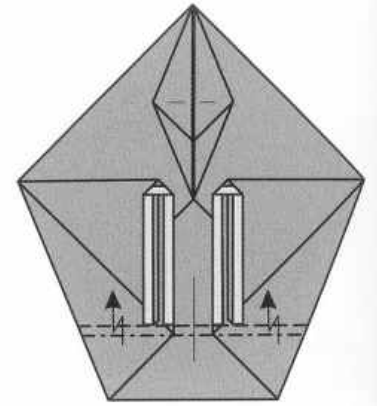
17

Repeat steps 13-16 on the left side.
Ismételd meg a jelzett lépéseket a bal oldalon.



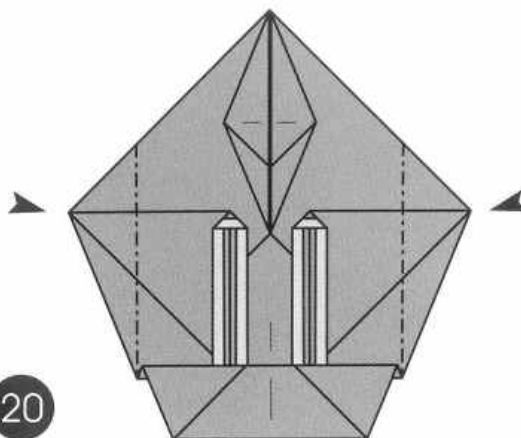
18

Rabbit-ear.
Nyuszifülhajtás jobbról és balról.



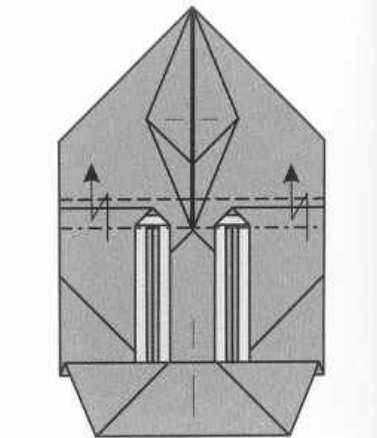
19

Pleat the paper.
Redőzd a papírt a megadott helyen.



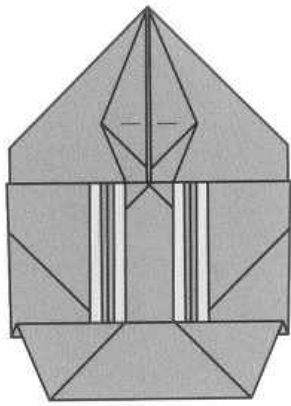
20

Closed-sink both sides. The sink fold lines are parallel with the center line.
Zárt süllyesztések. A hajtvonalak párhuzamosak a középvonallal.



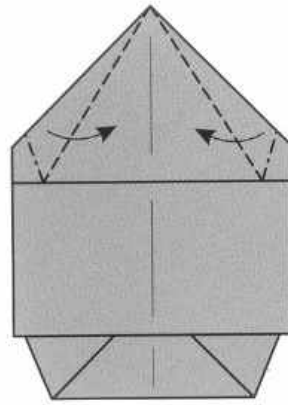
21

Pleat the paper again.
Redőzz ismét a jelzett helyen.



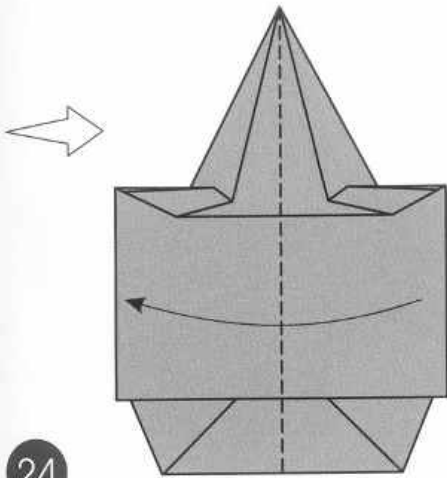
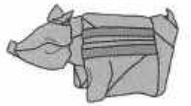
22

Turn the model over.
Ilyen leff. Fordítsd meg.



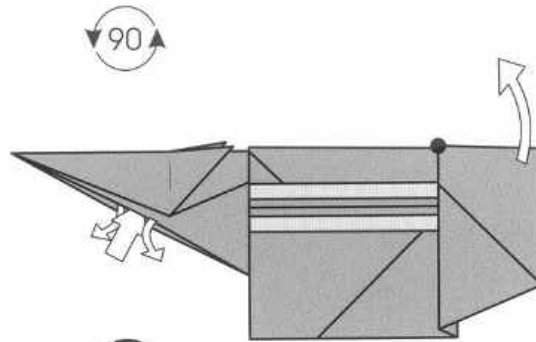
23

Swivel-fold on each side.
Look at the following diagram.
Forgóhajtás a két szélén.
Nézd a következő ábrát!



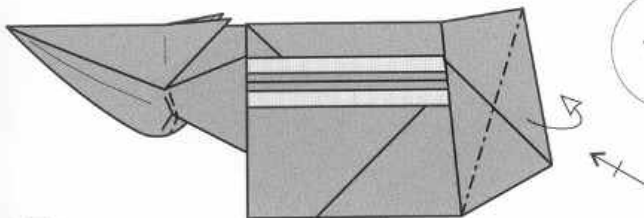
24

Fold in half. Rotate the model 90 degrees.
Hajtsd félbe a hosszten-gelye mentén, majd forgasd el 90 fokkal.



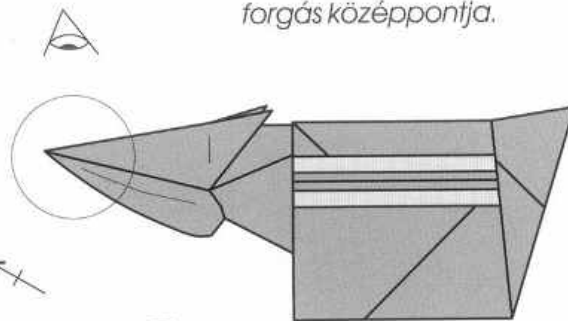
25

Pull out some paper to form the head. Rotate the rump around the black dot.
A nyakát fogd össze, majd húzz ki papírt a feje kialakításához. Emeld a farát. A fekete pont a forgás középpontja.



26

Flat the paper at the jaw. Mountain-fold at the hind leg. Repeat behind.
Az állkapcsánál keletkező papírt lapítsd le. Keskenyítsd a hátsó lábait.



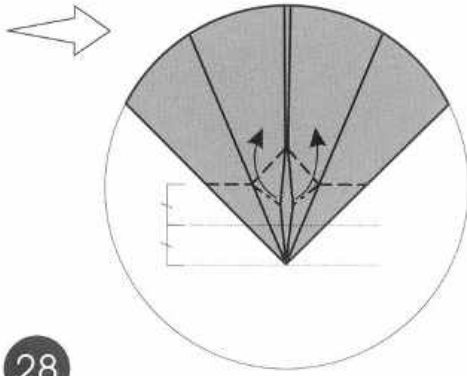
27

Enlarged view follows. The following steps will focus on the nose.
Nagyítás. A következő ábra az orrára fókuszál.

WILD BOAR PIGLET (Vadmalac)

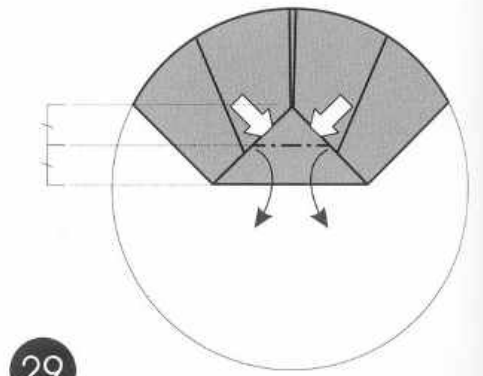


WILD BOAR PIGLET (Vadmalac)



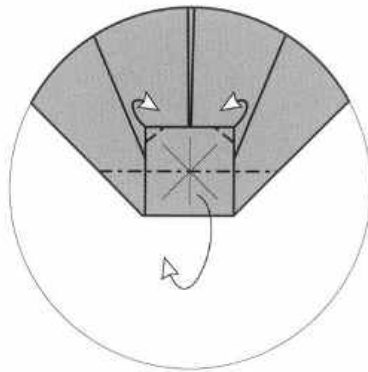
28

Fold up the nose while opening the layers.
Hajtsd fel az orrát, közben nyisd ki a jelzett rétegeket.



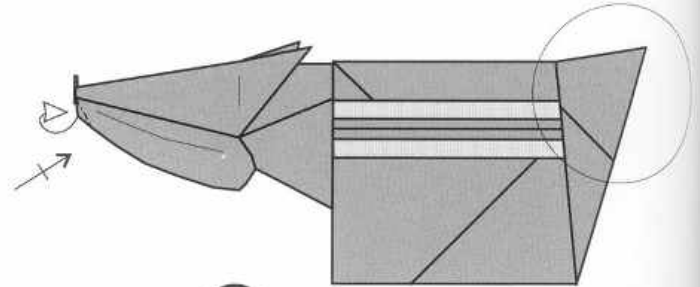
29

Spread and squash the tip.
Széthúzó préshajtás. (Húzd szét, majd lapítsd ki a csúcsot.)



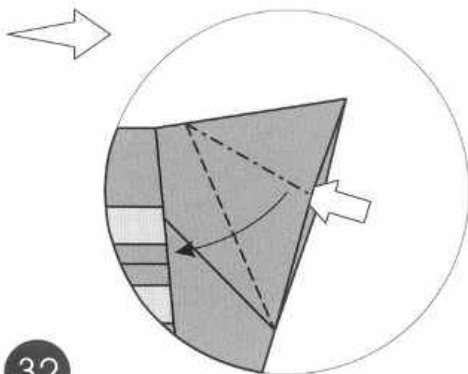
30

Round the nose and fold in half the flattened part.
Kerekítsd az orrát, majd a kilapított rész felét hajtsd be.



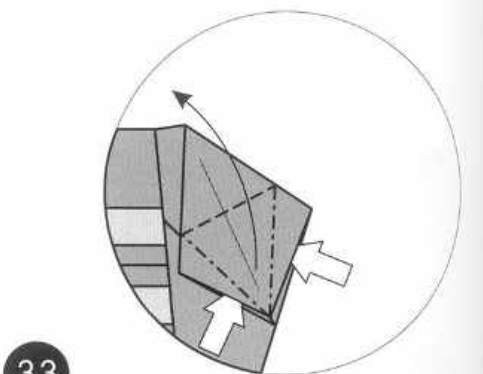
31

Fold back the paper at the nose. Repeat behind.
Hajtsd be a papírt az orránál. A hátoldalon ismételd.



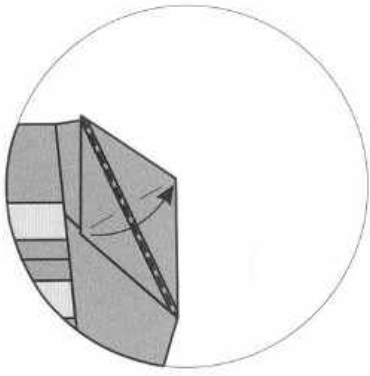
32

Squash-fold.
Préshajtás.



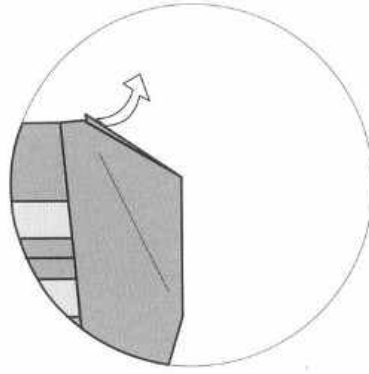
33

Petal-fold.
Sziromhajtás.



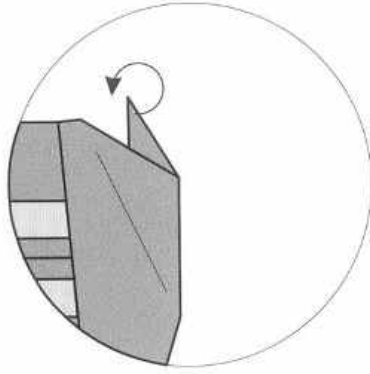
34

Close the tail.
Zárd össze a farkát.



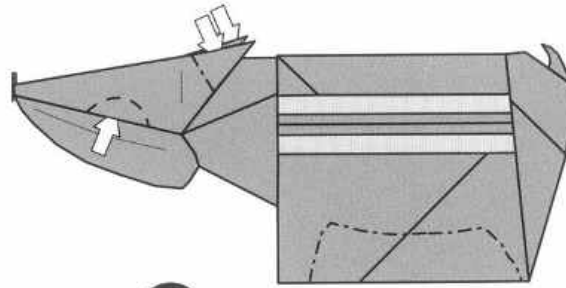
35

Pull out the tail.
Emeld ki a csúcsot.



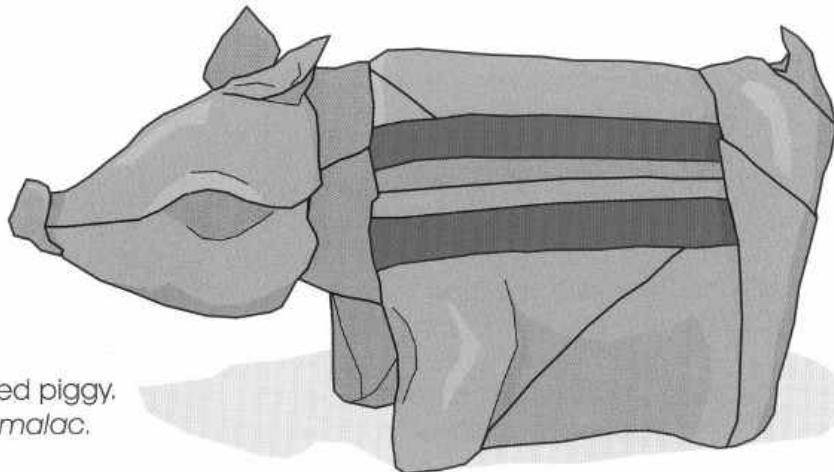
36

Round the tail.
Alakítsd a farkát.

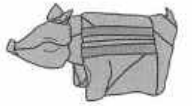


37

Open the paper to shape the eyes. Round the ears. Indicative shaping the legs and the belly.
Nyisd a papírt a szeme kialakításához, majd kerekítsd a fülét. Jelzészerűen formáld a lábait és a hasát.



The finished piggy.
A kész kismalac.



WILD BOAR PIGLET (Vadmalac)

WILD BOAR (Vaddisznó)



Wild boar. This model, designed in June 2014, especially for this book, is one of those which entirely represent the folding style that I like the most. Though it may seem simple, the preparation of such a figure requires focus and effort, which I consider a real mental accomplishment. By following the instructions, you can make a fully three-dimensional, yet simple and truly lifelike wild boar. Wet folding or foil backed paper are recommended for this model. With either one, pay attention to shape the head fully 3D. The model on the picture was made from foil-backed paper.

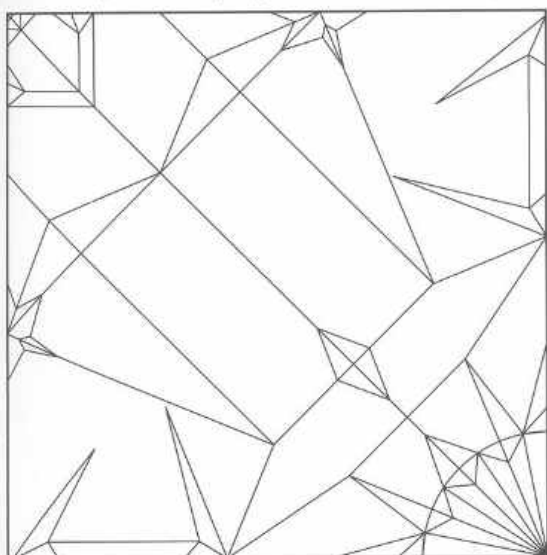
Vaddisznó. Ez a modell egyike azoknak a figuráknak, amelyek teljes mértékben képviselik azt a stílust, amit leginkább szeretek. Annak ellenére, hogy nagyon egyszerűnek tűnik, egy-egy ilyen figura megalkotását tényleges szellemi erőpróbának érzem. Háromdimenziós, teljesen élethű vaddisznó készíthető a leírás alapján úgy, hogy a modell egyszerűsége sem veszik el. 2014 júniusában készítettem, ehhez a könyvhöz. Akár vizes, akár fóliás papírból hajtogatod, kétszínű papírt használj és ügyelj arra, hogy a feje is háromdimenziós legyen! A képen látható vaddisznó fóliás papírból készült.

Suggested technique and paper
(*Javasolt technika és papír:*)

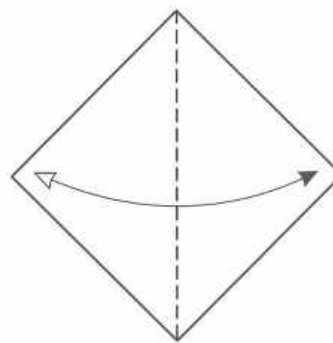
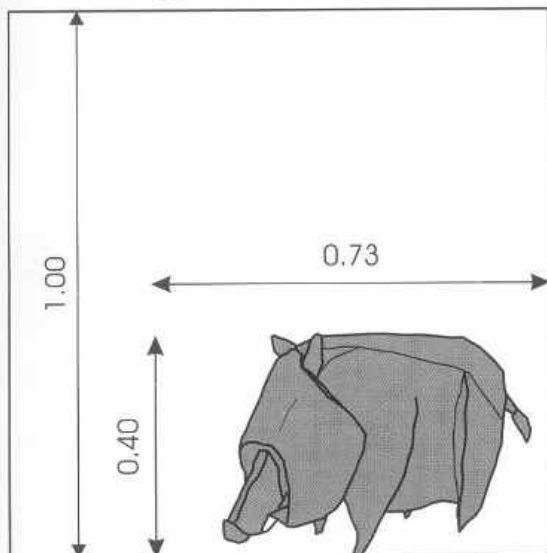
- Traditional origami paper
(*közönséges origami papír*)
or (vagy)
- Tissue foil (*fémfóliás papír*)

- Weight of paper for wet folding:
300 g/m². (*A papír tömege nedves
hajtogatáshoz: 300 g/m².*)
- Paper color: white and brown.
(*A papír színe: fehér/barna.*)
- Suggested paper size: 25X25 cm.
(*Javasolt papírméret: 25X25 cm.*)

Crease pattern (*Hajtásvonal mintázat*)

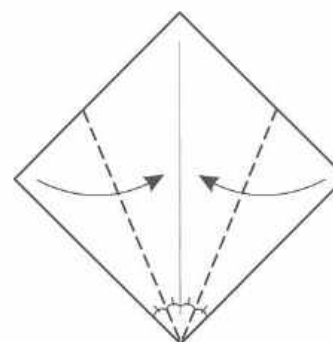


Ratio (*Az elkészült modell méretei és a kiindulási négyzet oldalhosszának aránya.*)



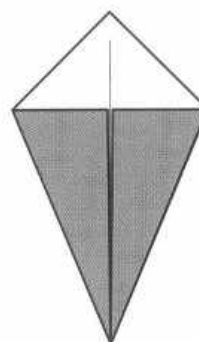
1

White side up. Fold and unfold diagonally.
(*A fehér oldal van felül.
Hajtsd meg az egyik átlót.*)



2

Valley-fold along the angle bisectors.
(*Hajtsd a négyzet két szomszédos oldalát a középvonalhoz.*)

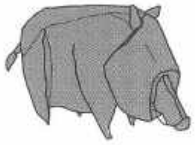


3

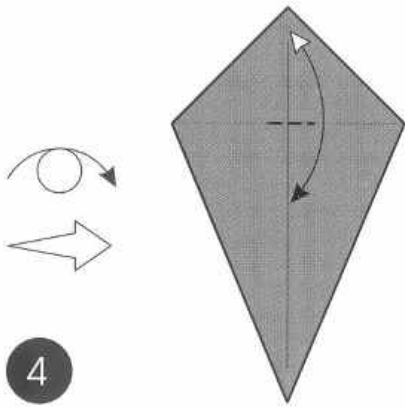
Turn the paper over.
(*Fordítsd meg a papírt.*)



WILD BOAR (Vaddisznó)

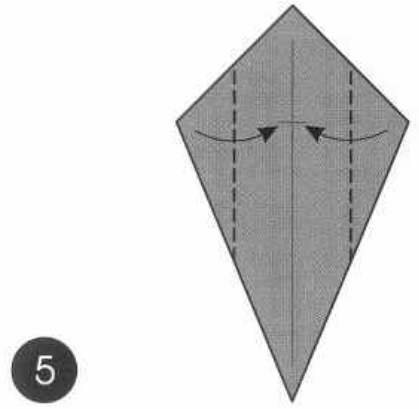


WILD BOAR (Vaddisznó)



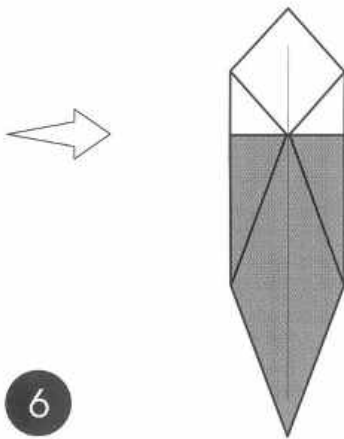
4

Fold and unfold. Crease only on the middle.
Jelölőhajítás. Csak közepén élezd a lapot!



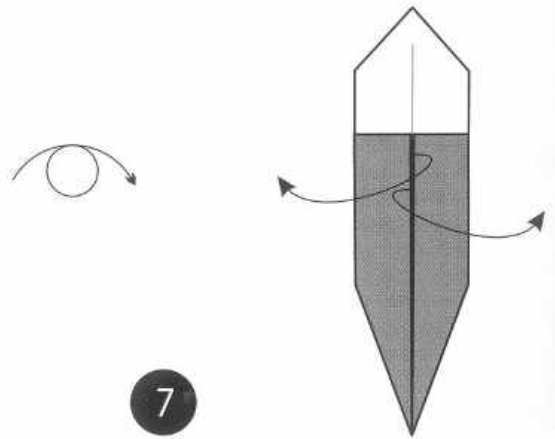
5

Fold the corners to the center.
A két szemben lévő sarkot hajtsd középre.



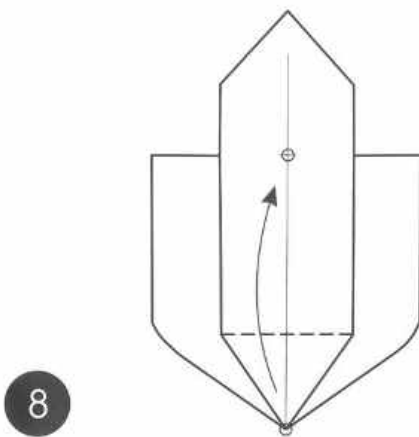
6

The diagram shows the result. Turn the model over.
Az előző lépés eredménye. Fordítsd meg a modellt.



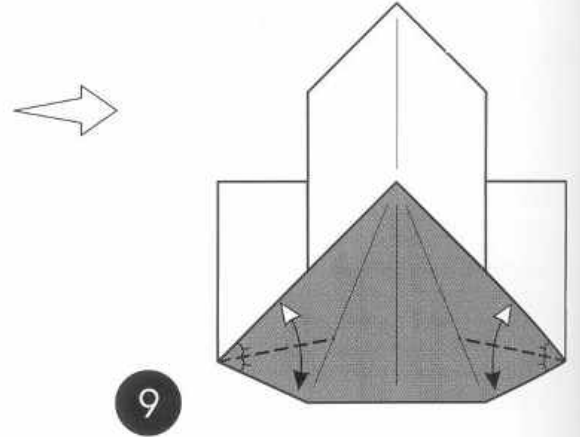
7

Open the top layers.
Nyisd szét a felső rétegeket.



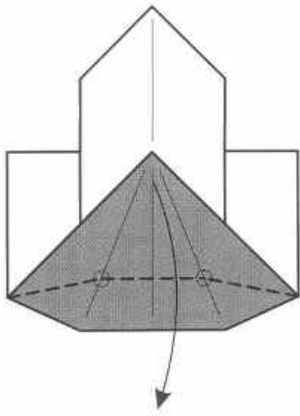
8

Work in progress. Bring the corner up to flatten the model.
A hajítás folyamatban... Hajtsd a sarkot a jelzett ponthoz.



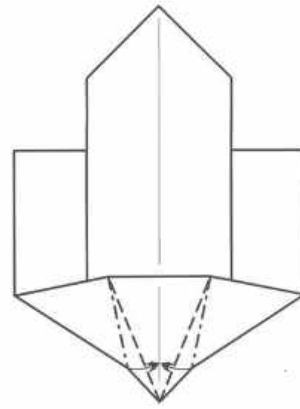
9

Fold and unfold along the two angle bisectors.
Jelölőhajítások szögfelezővel.



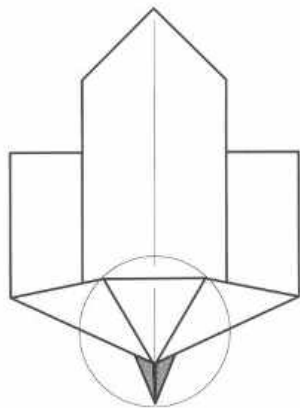
10

Fold the flap down using the existing angle bisectors but do not flatten it.
Hajtsd le a sarkot a meglevő szögfelezők mentén, de ne lapítsd le!



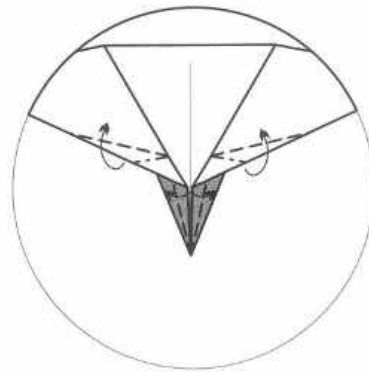
11

Swivel-fold both sides to flatten the model.
Forgóhajtás mindkét oldalon... majd lapítsd le a modellt.



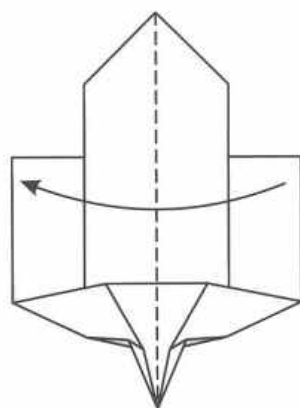
12

The next diagram will focus on the tail. Look at the following diagram.
Nagyítás következik. Nézd a következő ábrát!



13

Swivel-fold again.
Ismét forgóhajtás.



14

Fold it in half along the longitudinal axis. Rotate the model 90 degrees.
Hajtsd félbe a hossztengegye mentén, majd fordasd el 90 fokkal.



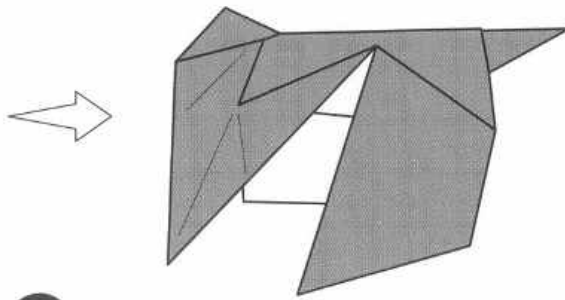
15

Outside-reverse-fold to form the head. Look at the following diagrams.
Fordítsd ki a papírt a fej kialakításához. Nézd a következő ábrákat!

WILD BOAR (Vaddisznó)

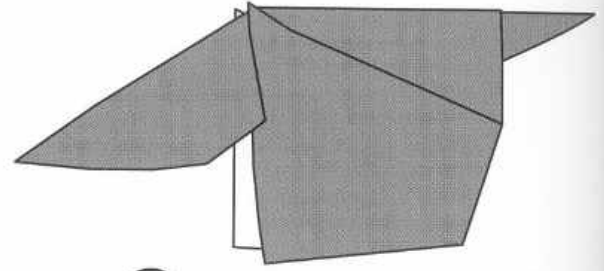


WILD BOAR (Vaddisznó)



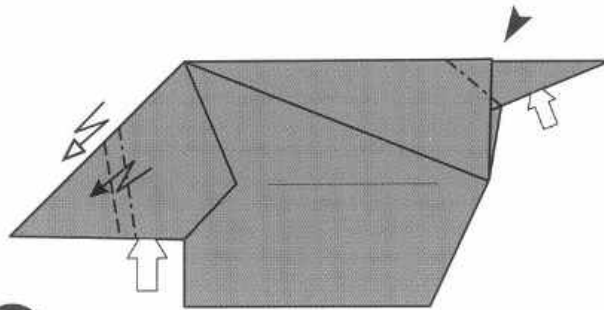
16

Outside reverse fold in progress.
A kifordítás folyamata.



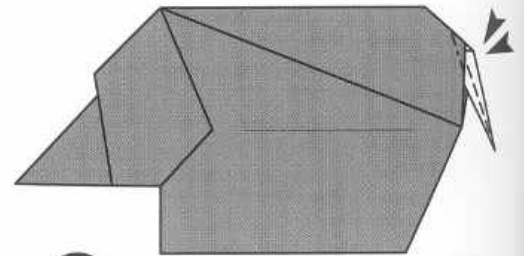
17

Outside reverse fold in progress... Collapse the model finally.
A kifordítás folyamata ...azután összezárjuk.



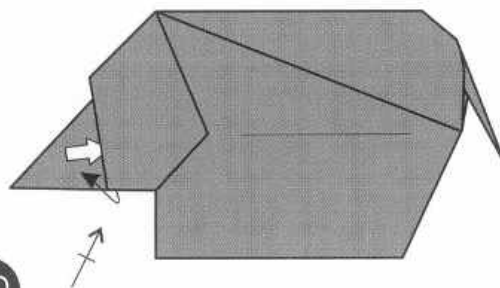
18

Crimp the nose. Inside-reverse-fold the rump.
Töréssel az orrát, váltó-hajtással a farát alakítsd.



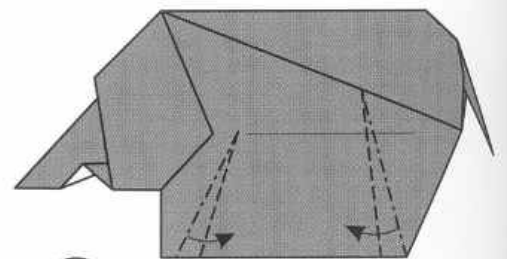
19

Inside-reverse-fold to thin the tail.
Kesznyítsd a farkát váltóhajtással.



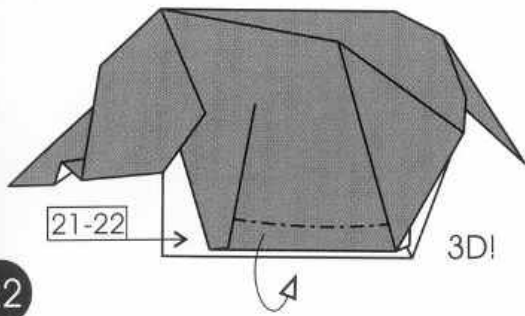
20

Reverse-fold to form the tusk. Repeat behind.
Váltóhajtással emeld ki az agyarárt. Ismételd a másik oldalon.



21

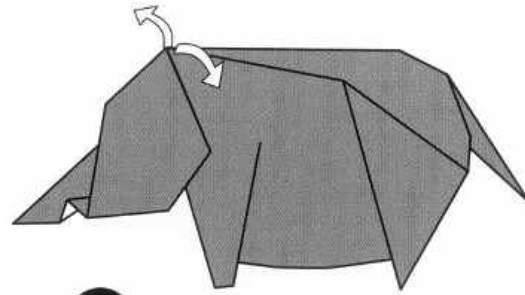
Form the legs by pleating. The model will be three-dimensional.
Formáld a lábait. A modell háromdimenziós lesz.



22

Shape the belly. Repeat steps 21-22 on the other side.

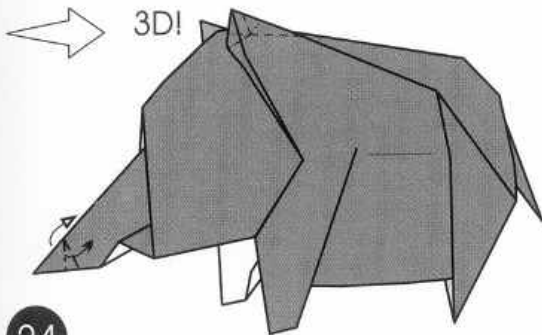
Formáld a hasát. Aikítsd ki a lábait és a hasát a másik oldalon is.



23

Pull apart the ears. Place your finger inside the head to flatten the top and make it three-dimensional.

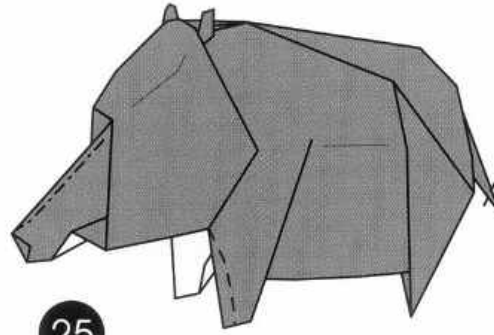
Húzd szét a fülét, nyomd le a feje tetejét. A feje is háromdimenziós lesz.



24

Pinch the paper to shape the ears. Form the nose.

Nyuszifülhajtáshoz hasonlóan csípd össze a fülét. Formáld az orrát.



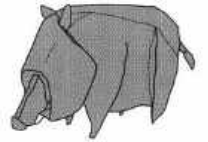
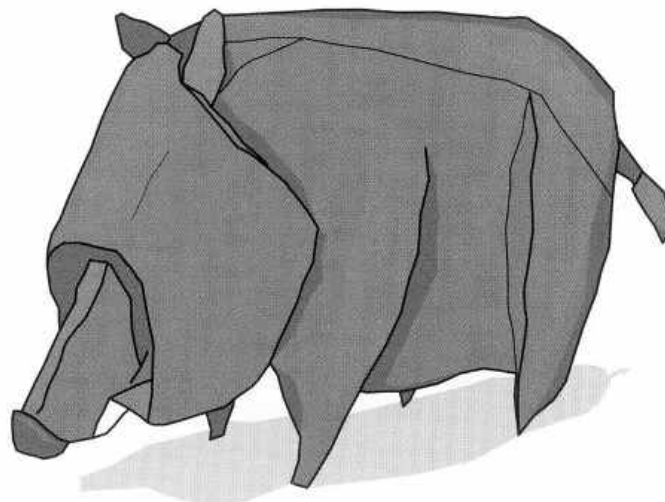
25

Make the model totally three-dimensional. Don't forget to shape the tuft on the tail.

Készíts háromdimenziós modellt! A farka végén a bojtról ne feledkezz meg!

The finished model is fully three-dimensional.

A kész modell teljesen háromdimenziós.



WILD BOAR (Vaddisznó)

FLY-AGARIC (Légyölő galóca)



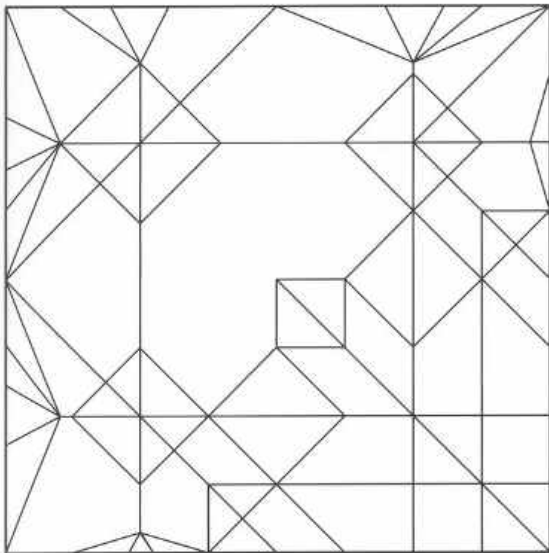
Fly-agaric. It was a real challenge to design a three-dimensional spotted mushroom which is fairly simple to fold, especially because of the color and the position of the stalk. After a few attempts, the idea that resulted in this figure came in September 2014. I like it the best with four spots, but it is possible to make more spots (of smaller size) as well. The model will look better if you shape the stalk to be cylindrical (which will not be easy because of the triangle that was tucked inside at the bottom). On the photo you can see a fly-agaric folded using foil-backed paper.

Légyölő galóca. Igencsak nehéznek tűnő feladat volt olyan háromdimenziós pöttyös gombát tervezni, amely viszonylag egyszerűen meghajtogatható. A tönk elhelyezkedése és fehér színe csak nehezítette a feladatot. Több kísérlet után, 2014 szeptemberében jött az az ötlet, ami ezt a gombát eredményezte. Nekem négy nagy pöttyel a kalapján tetszik a legjobban, de ha ügyes vagy, készíthetsz rá több kisebb pöttyöt is. A képen fóliás papírból hajtogatott gomba látható. Szebben néz ki, ha a tönkjét hengeresre alakítod, ám nem lesz egyszerű az alján visszahajtott kis háromszög miatt.

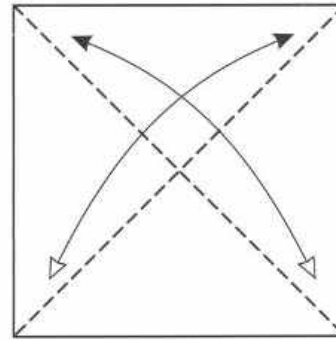
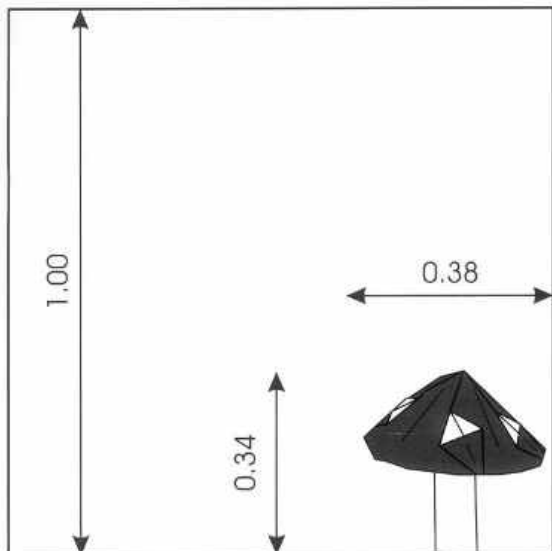
Suggested technique and paper
(*Javasolt technika és papír:*)

- Traditional origami paper
(*közönséges origami papír*)
or (*vagy*)
- Tissue foil (*fémfóliás papír*)
- Weight of paper for wet folding:
150 g/m². (*A papír tömege nedves
hajtogatáshoz: 150 g/m².*)
- Paper color: red and white.
(*A papír színe: piros/fehér.*)
- Suggested paper size: 25X25 cm.
(*Javasolt papírméret: 25X25 cm.*)

Crease pattern (*Hajtásvonal mintázat*)

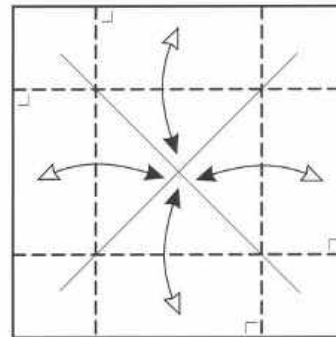


Ratio (*Az elkészült modell méretei és a
kiindulási négyzet oldalhosszának aránya.*)



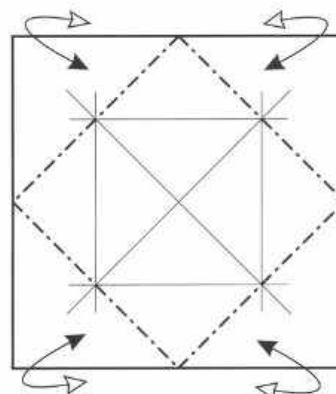
1

Fold and unfold diagonally.
(*Készíts jelölőhajtást az átlók mentén.*)



2

Fold the edges to the center and unfold.
(*Hajtsd be a négyzet oldalait középre, majd vissza.*)



3

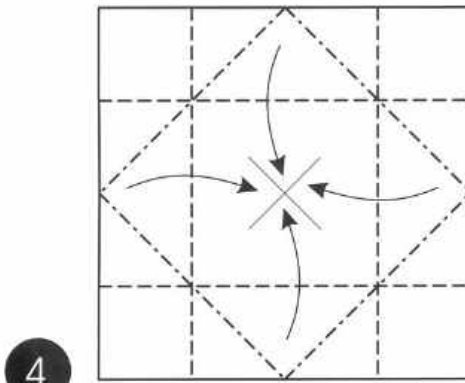
Mountain folds. (Fold the corners back to the center and unfold.)
(*Hegyhajtások. (Hajtsd a négyzet sarkait középre, majd vissza.)*)



FLY-AGARIC (Légyölő galóca)

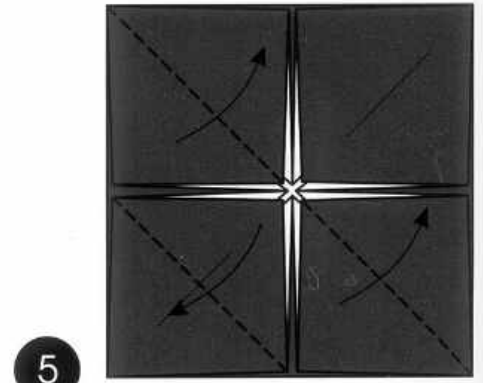


FLY-AGARIC (Légyölő galóca)



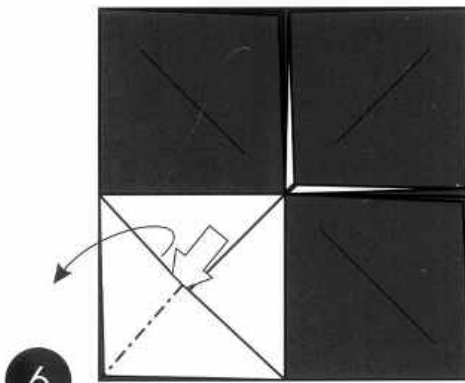
4

Collapse along the existing lines.
Hajtsd össze a lapot a meglévő hajtvonalak mentén.



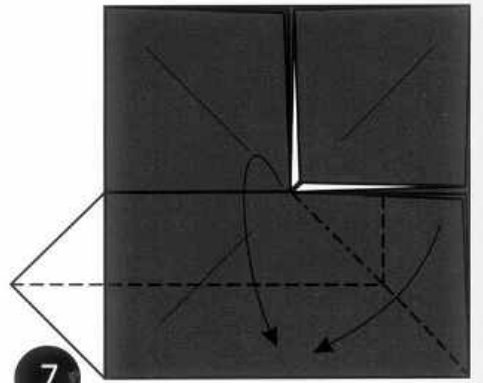
5

Valley-fold as the diagram shows.
Hajtsd a sarkokat a jelzett irányba.



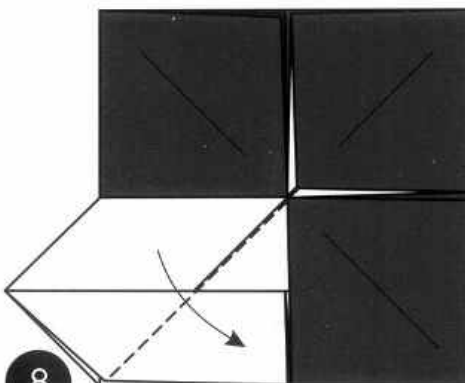
6

Squash-fold.
Préshajtás.



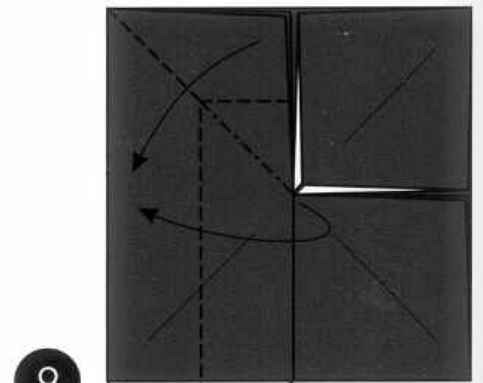
7

Fold the corner and the edge down simultaneously.
Egyszerre hajtsd le a sarkot és az élt.



8

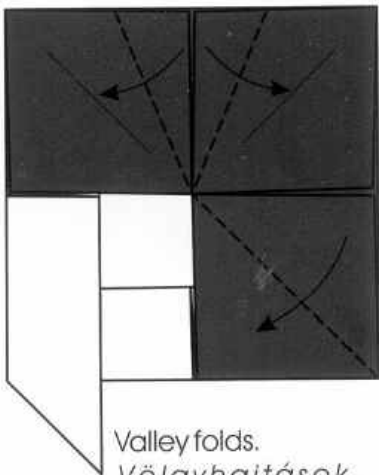
Fold the flap down.
Hajtsd le a szárnyat.



9

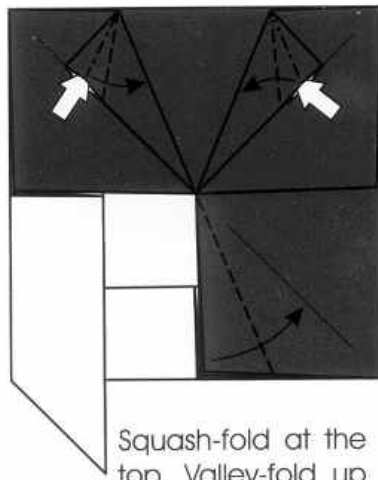
Fold the corner down, while folding over to the left.
Hajtsd le a sarkot, közben lapozz balra.

10



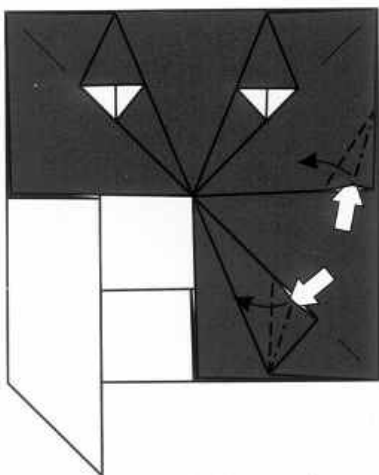
Valley folds.
Völgyhajtások,
ahogy az ábra mutatja.

11



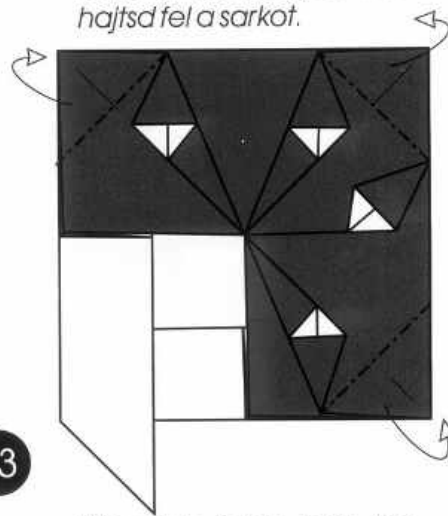
Squash-fold at the top. Valley-fold up at the bottom.
Felül préshajtásokkal alakíts ki két pöttyöt. Alul hajtsd fel a sarkot.

12



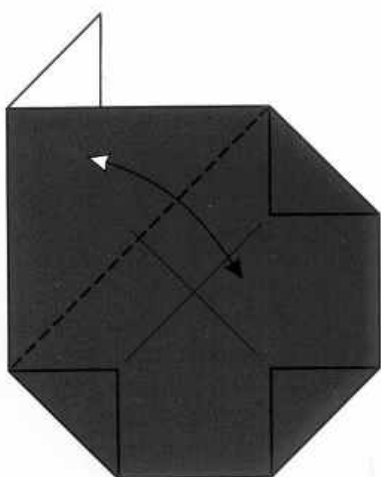
Two squash folds again to form two new spots.
Alakíts ki újabb két pöttyöt préshajtásokkal.

13



Mountain folds. Fold the corners back. Turn over the model.
A jelzett hegyhajtások után fordítsd meg a modellt.

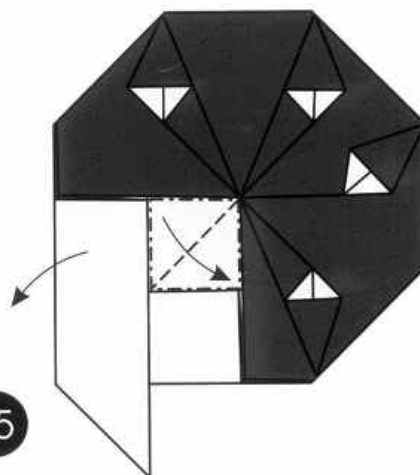
14



Valley-fold and unfold.
Jelölőhajtás az ábra szerint.



15



Close the red area. Fold the white flap down to form the stalk.
Zárd össze a kalapját, közben fogd össze a fehér részt a tönk kialakításához.



FLY-AGARIC (Légyölő galóca)



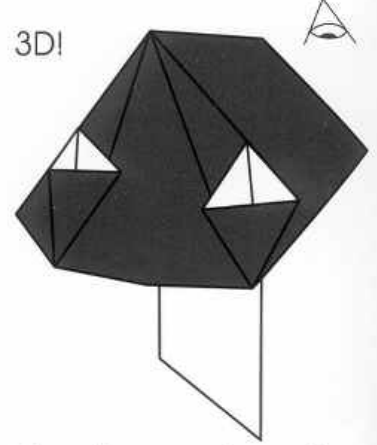
FLY-AGARIC (Légyölő galóca)

16



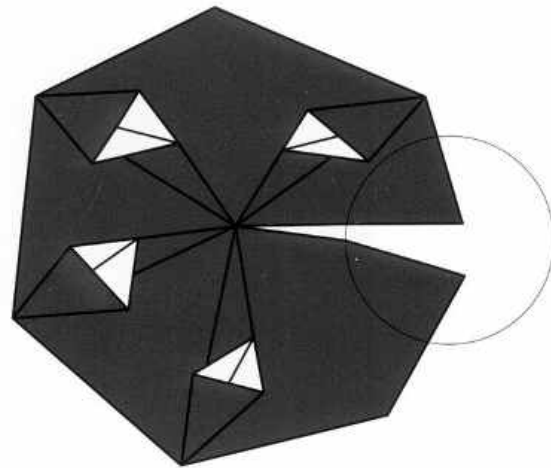
Work in progress.
A lépés folyamatban.

17



The diagram shows the result.
Az ábrán az előző lépés eredménye látható.

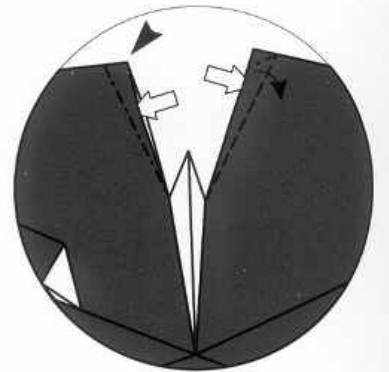
18



View from above.
Felülnézet.

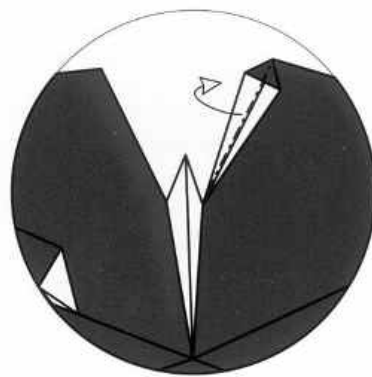


19



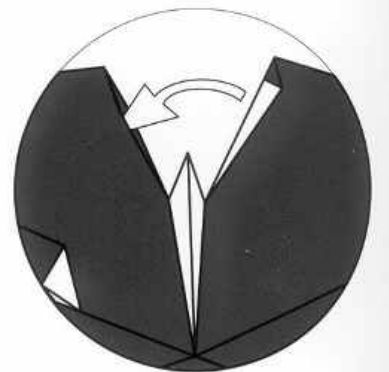
Inside reverse-fold on the left side. Squash-fold on the right.
Váltóhajtás befelé a bal oldalon, prëshajtás a jobb oldalon.

20

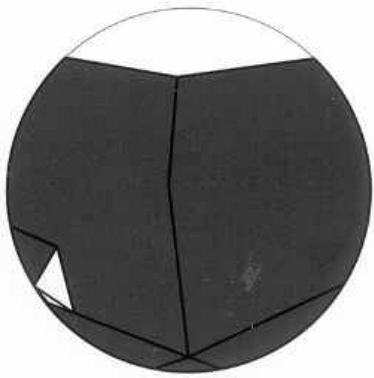


Mountain-fold.
Hegyhajtás.

21

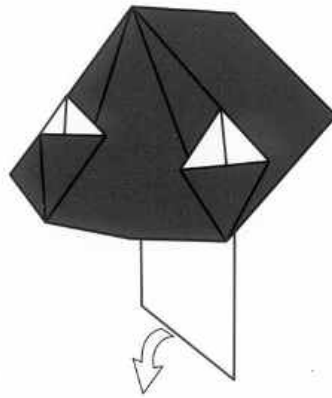


Connect the two sides.
Csatlakoztasd a két oldalt.



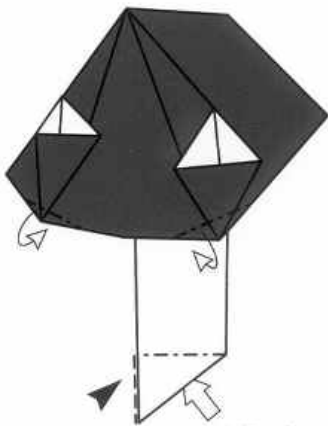
22

The layers should lock the model firmly.
Az összeillesztés nem csúszhat szét.



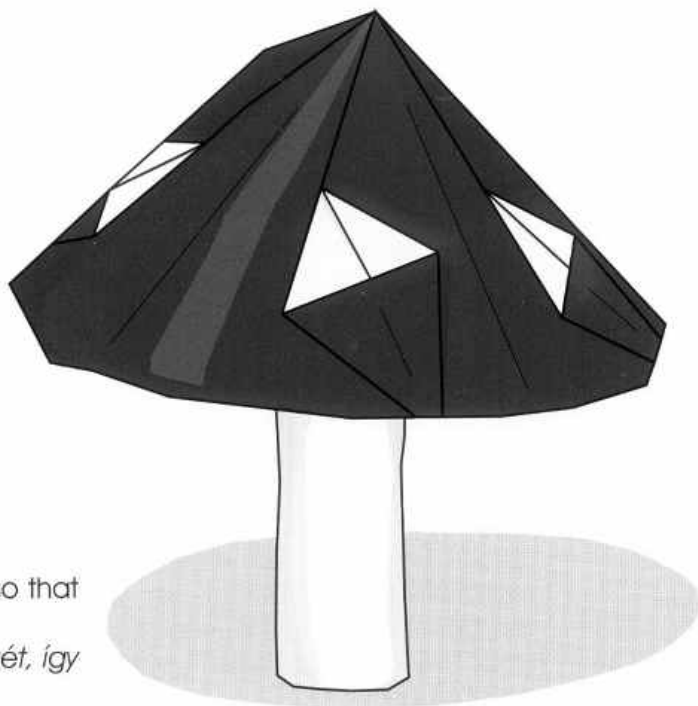
23

Pull out the paper at the end of the stalk.
Húzd ki a tönk végében levő papírt.



24

Inside-reverse-fold to form the end of the stalk.
Váltóhajtással hajtsd vissza az imént kihúzott papír sarkát.



Open the end of the stalk, so that the fly-agaric can stand.
Nyisd ki egy kicsit a tönk végét, így a galóca megáll.

FLY-AGARIC (Légyölő galóca)

BROWN BEAR (Barnamedve)



Brown bear. I created this model in January 2014, in the same style as an earlier (1997) bear design of mine. Most of the figure consists of a single layer of paper, due to the minimized loss of paper during the folding procedure. To achieve the best result, you shall rely on your sculpting skills. Choosing an appropriate width for the legs is very important, just like setting the ratio of the forehead and the nose. The model can be made either from foil backed paper (as the bear you can see on the photo) or by wet folding; the overall goal is to sculpt the material well.

Barnamedve. 2014 januárjában hajtogattam ezt a modellt egy korábbi (1997-es) barnamedvém stílusában. A papír ennél a medvénél is túlnyomórészt egyrétegű, és itt is sikerült a papírvesztéséget minimalizálnom. A modell hajtogatása közben előveheted szobrász tudományod is egy szebb végeredmény elérése érdekében. Fontos a lábak megfelelő vastagságának kialakítása, valamint az orr és a homlok hosszának helyes beállítása. Hajtogathatod fóliás papírból vagy vizes technikával, de törekedj rá, hogy a kész figura szoborszerű legyen. A fotón lévő medvét fóliás papírból hajtogattam.

Suggested technique and paper
(Javasolt technika és papír):

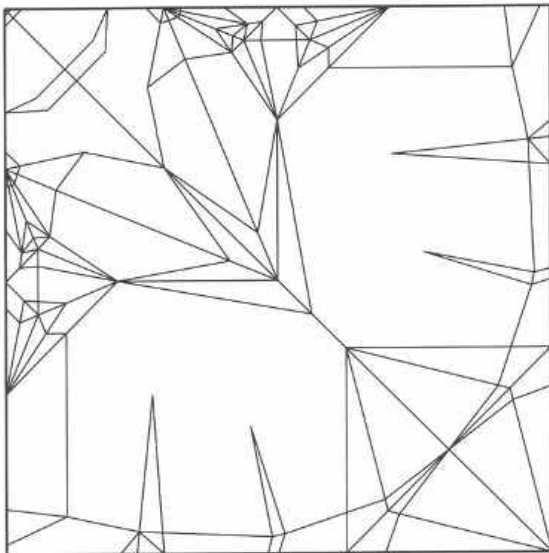
- Tissue foil (fémfóliás papír)

- Weight of paper for wet folding:
250 g/m². (A papír tömege nedves
hajtogatáshoz: 250 g/m².)

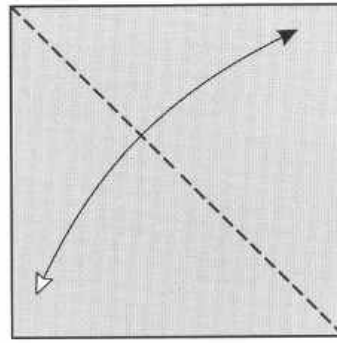
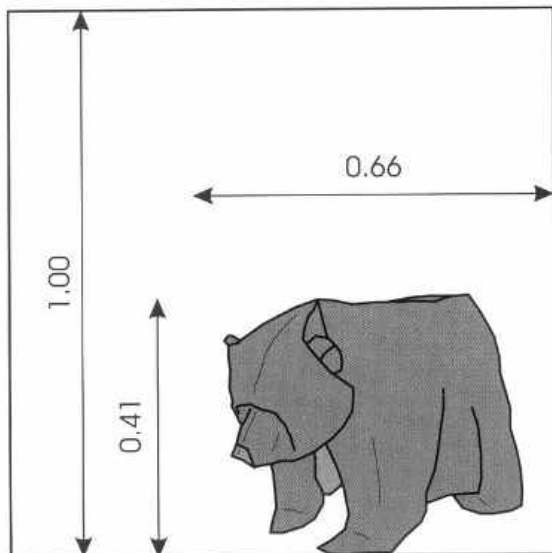
- Paper color: brown and black
(A papír színe: barna/fekete.)

- Suggested paper size: 30X30 cm.
(Javasolt papírméret: 30X30 cm.)

Crease pattern (Hajtvonal mintázat)



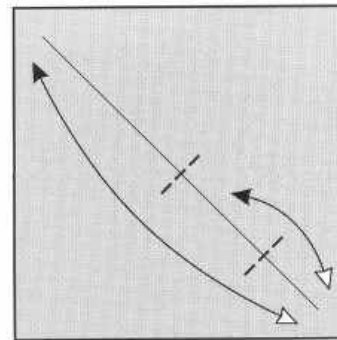
Ratio (Az elkészült modell méretei és a
kiindulási négyzet oldalhosszának aránya.)



1

Black side up. Fold
diagonally and unfold.

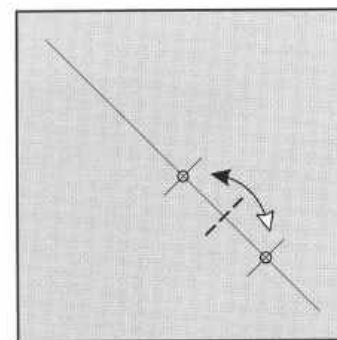
A fekete oldal legyen
felül. Jelölőhajítás az egyik
átló mentén.



2

Fold diagonally in half and
unfold. Then fold the
corner to the center and
unfold.

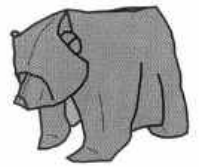
Jelölőhajításokkal felezd
meg, majd negyedeld az
átlót.



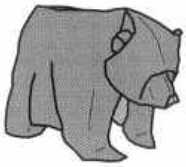
3

Fold the corresponding
points together and
unfold.

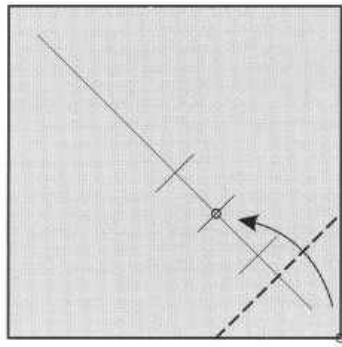
Jelölőhajítás. (Hajtsd a
megadott pontokat egy-
másra, majd vissza.)



BROWN BEAR (Barnamedve)

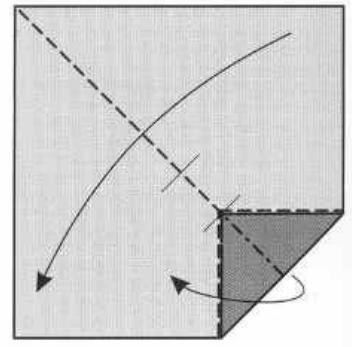


BROWN BEAR (Barnamedve)



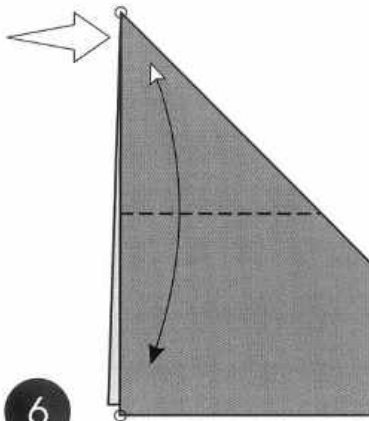
4

Fold the corner to the newest crease.
Hajtsd a négyzet sarkát a kijelölt ponthoz.



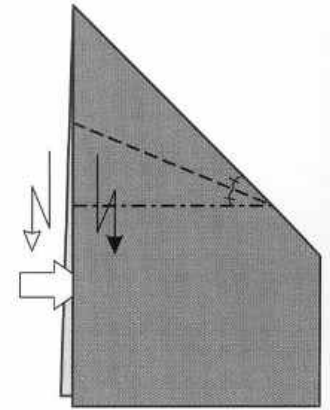
5

Collapse along the diagonal lifting the brown triangle up.
Hajtsd össze az átló mentén, közben emeld fel a barna háromszöget.



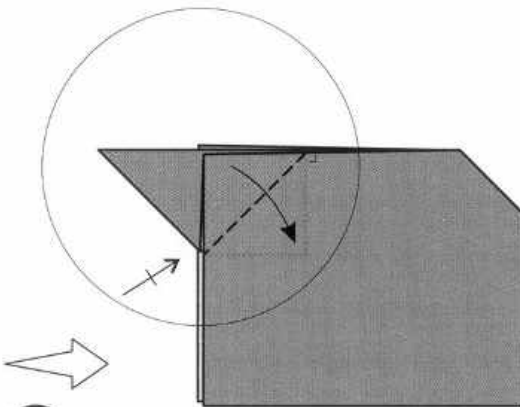
6

Fold and unfold.
Készíts jelölőhajtást a magasság felénél.



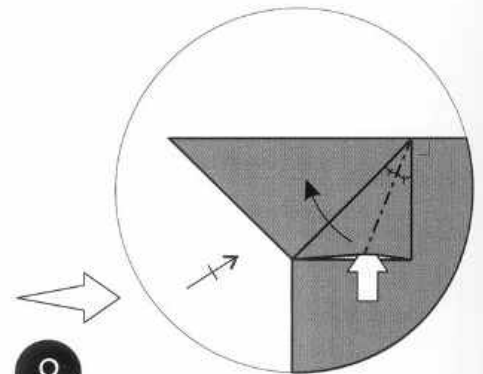
7

Crimp along the angle bisector.
Törés befelé. (Egy kicsit nyisd szét a lapot, majd hajtsd a hegyhajtások közé a felső élt.)



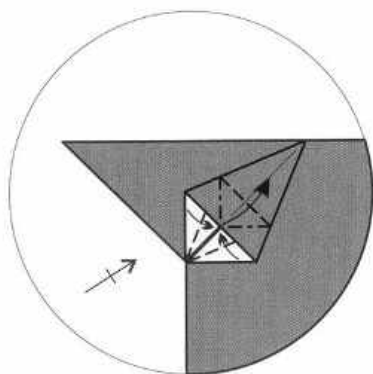
8

Fold the corner down at right angle. Repeat behind.
Hajtsd le a sarkot az ábra szerint. Hátul ismételd.



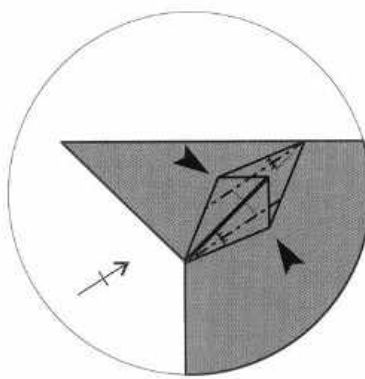
9

Squash-fold. Repeat behind.
Préshajtás. Ismételd a hátoldalon.



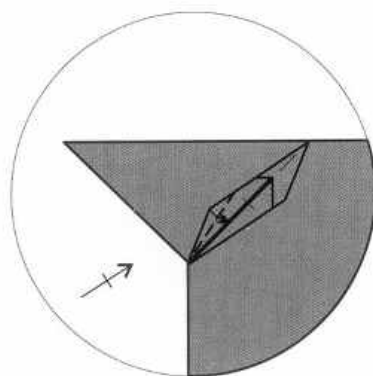
10

Petal-fold. Repeat behind.
Sziromhajtás. Ismételd a hátoldalon.



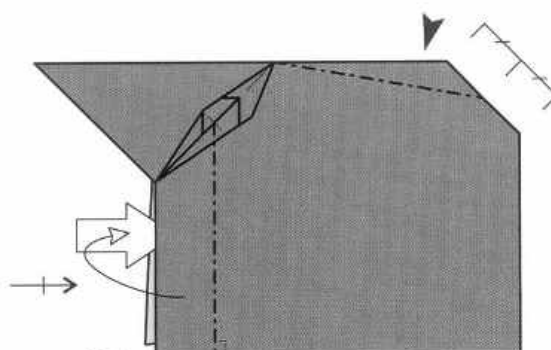
11

Open-sink the angle bisectors. Repeat behind.
Nyitott süllyesztések a szögfelezők mentén. Hátul ismételd.



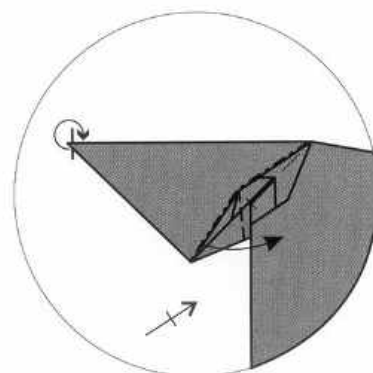
12

Valley-fold along the angle bisector. Repeat behind.
Völgyhajtás a szögfelező mentén. Hátul ismételd.



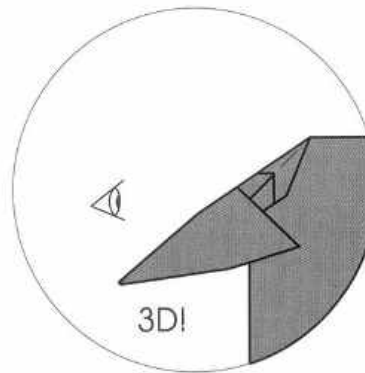
13

Mountain-fold at the forelegs. Closed-sink at the back.
Hegyhajtások az első lábainál és zárt süllyesztés a hátán.



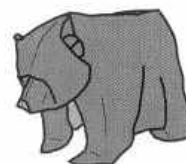
14

Mountain-fold along the folded edge to form the head. Fold up at the nose.
Hegyhajtás a hajtott él mentén, így kialakul a feje. Az orrát is alakítsd.

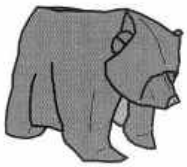


15

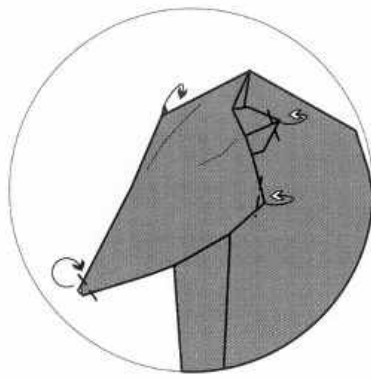
The result is three-dimensional. Look at the next diagram.
Az eredmény háromdimenziós. Nézd meg a következő ábrát!



BROWN BEAR (Barnamedve)

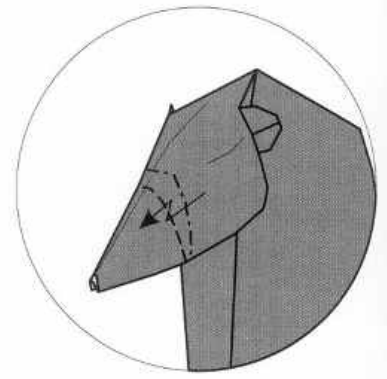


BROWN BEAR (Barnamedve)



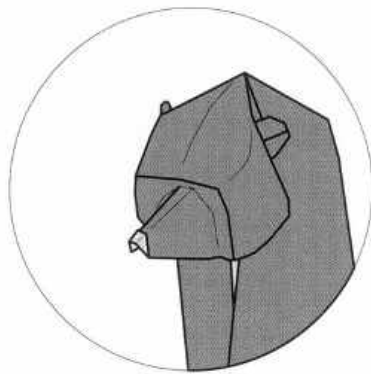
16

Shape the ears and the jaw. Fold a little trapeze up to form the nose.
Alakítsd a fülelt, majd az állkapcsát. Egy kis trapéz felhajtása adja az orrát.



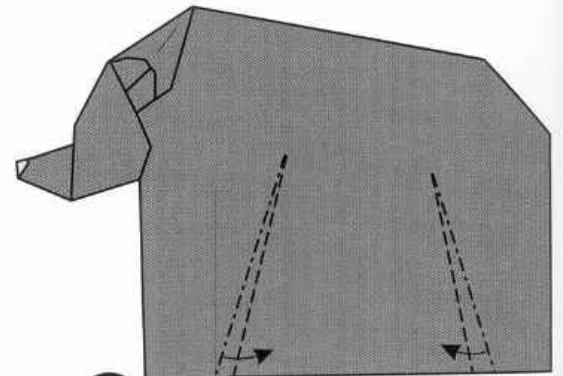
17

Crimp to form the nose.
Töréssel formáld az orrát. Figyelj, hogy a hajtvonalak a megfelelő helyre kerüljenek!



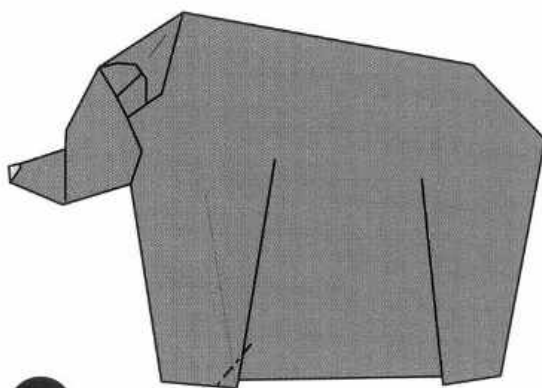
18

The completed head.
A kész fej.



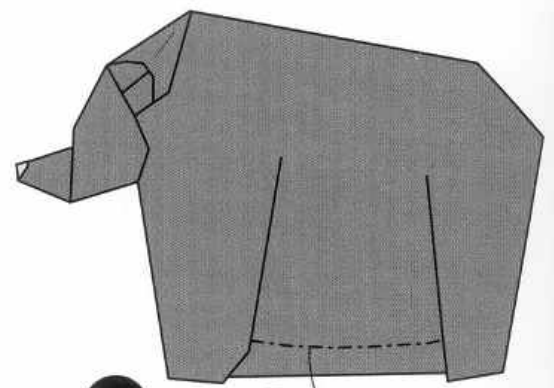
19

Shape the legs. The body will be three-dimensional as well. Repeat behind.
Készíts lábakat. Ezzel háromdimenzióssá válik a teste is. Hátul ismételd.



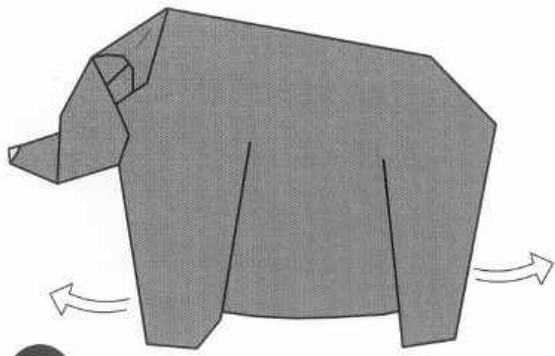
20

Inside-reverse-fold at the paw. Repeat behind.
Horpaszd a mancsánál. Ismételd a hátoldalon.



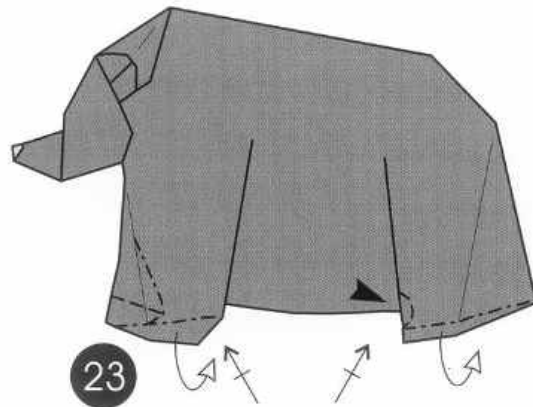
21

Shape the belly. Repeat behind.
Hegyhajrással alakítsd a hasát. Ismételd a másik oldalon.



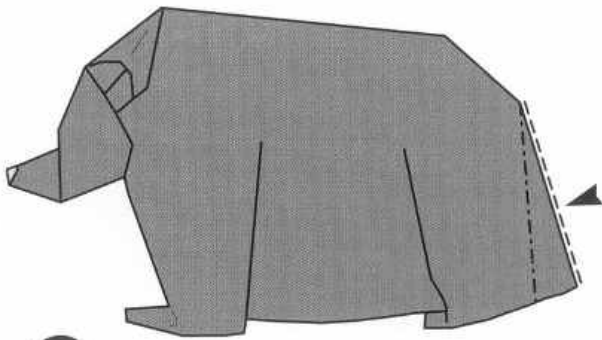
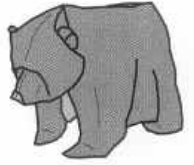
22

Unfold the paper at the indicated places.
Hajtsd ki a papírt a jelzett helyeken.



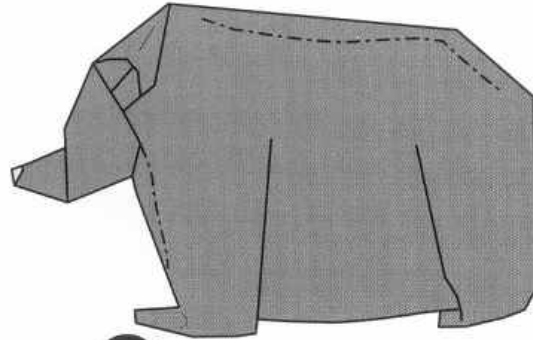
23

Shape the paws and the hind legs.
Formáld meg a mancsait és a hátsó lábait.



24

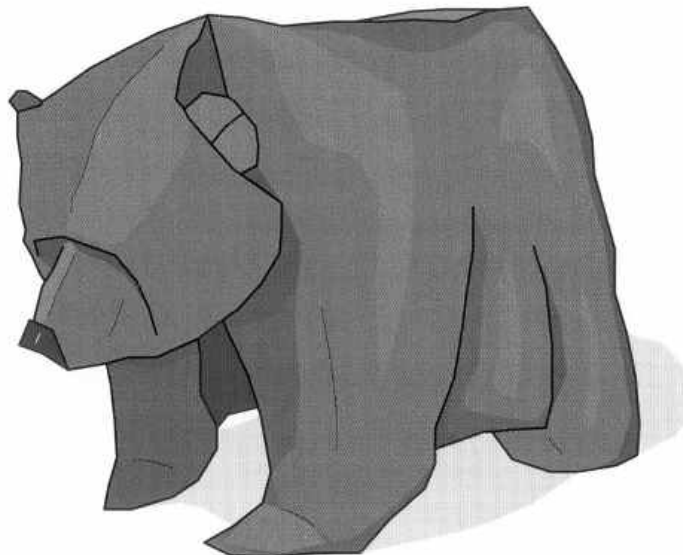
Inside-reverse-fold at the back part.
Horpasztás középre a hátsó részen.



25

Form the body and the legs.
Alakítsd a testét, lábait.

Fully realistic three-dimensional bear can be made.
Teljesen élethű, háromdimenziós medve készíthető.



BROWN BEAR (Barnamedve)

POLAR BEAR (Jegesmedve)



Polar bear. This piece was created in January 2014, in the same style as the wild boar and the brown bear. Similarly to those, the folds for the legs are not exactly defined; you have to form them "by feeling", which is the crux move for this model. It will only look nice and well-proportioned, if the forelegs have enough height. This figure is not hard to fold, but rather hard to fold well. Probably the wet-folding technique is the best choice, although foil-backed paper will work, too. The bear on the picture was made from watercolor paper, by wet folding.

Jegesmedve. 2014 januárjában készült ugyanabban a stílusban, mint a vaddisznó és a barnamedve. A lábak vonalai itt sem pontosan meghatározottak, ezeket "érzéssel" kell megformálni, ami az egyik nehézségét adja a figura elkészítésének. Csak úgy lesz szép és arányos, ha az első mancsainak magasságot is adsz. Ezt a modellt meghajtogatni nem túl nehéz, de jól meghajtogatni annál inkább az. Talán a vizes technika választása a legmegfelelőbb, de természetesen hajtogathatód fóliás papírból is. A képen látható medve akvarellpapírból, vizes technikával készült.

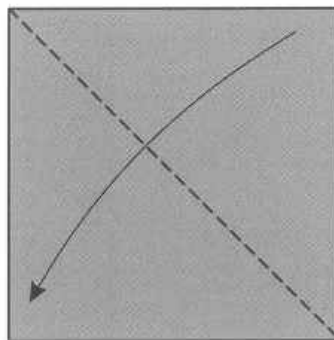
Suggested technique and paper
(*Javasolt technika és papír:*)

- Tissue foil (*fémfóliás papír*)

- Weight of paper for wet folding:
250 g/m². (*A papír tömege nedves
hajtogatáshoz: 250 g/m².*)

- Paper color: black and white.
(*A papír színe: fekete/fehér.*)

- Suggested paper size: 25X25 cm.
(*Javasolt papírméret: 25X25 cm.*)

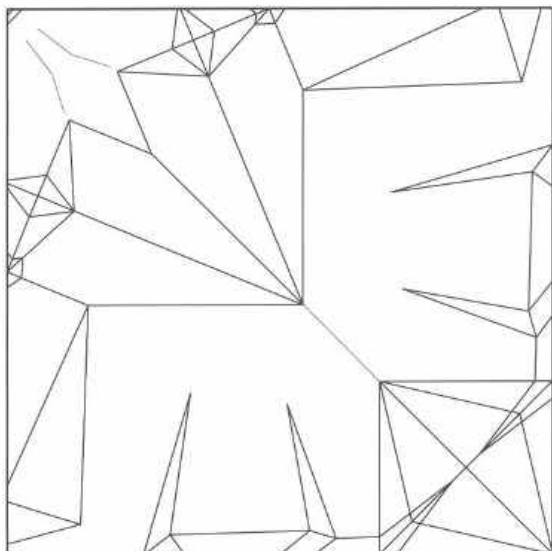


1

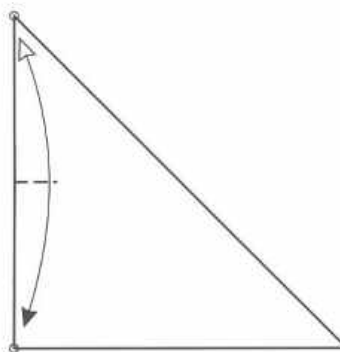
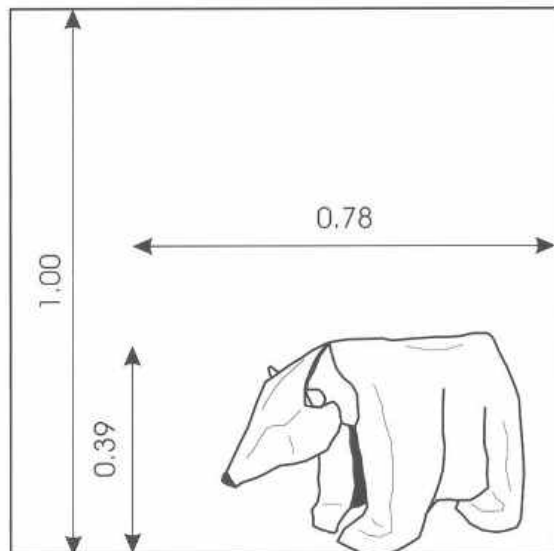
Fold and unfold along the diagonal.

Hajtsd félbe a lapot az átló mentén.

Crease pattern (*Hajtvonal mintázat*)

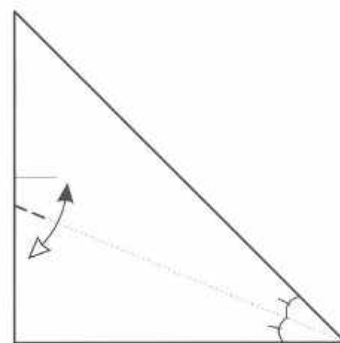


Ratio (*Az elkészült modell méretei és a kiindulási négyzet oldalhosszának aránya.*)



2

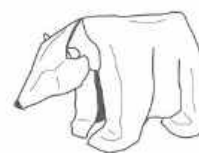
Crease the side in half.
Jelölőhajtés az oldalfelező ponton.



3

Fold and unfold along the angle bisector. Crease only at the side.

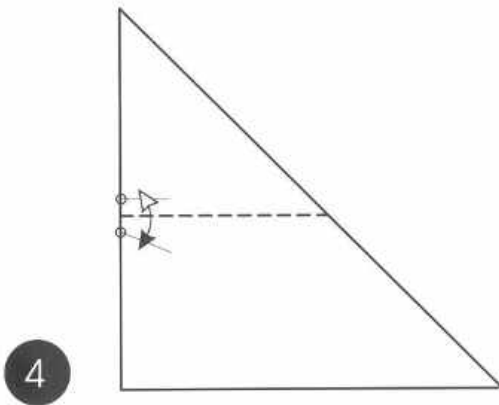
Készíts jelölőhajtást a szögfelező mentén. Csak a jelzett helyen élezd!



POLAR BEAR (Jegesmedve)

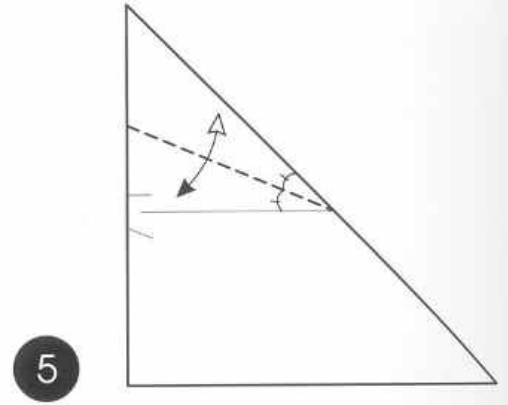


POLAR BEAR (Jegesmedve)



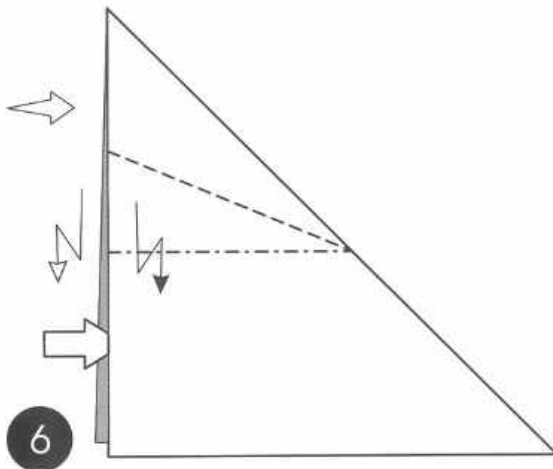
4

Fold and unfold halfway between the two creases.
Felezd meg a jelölő-hajtások közötti távolságot.



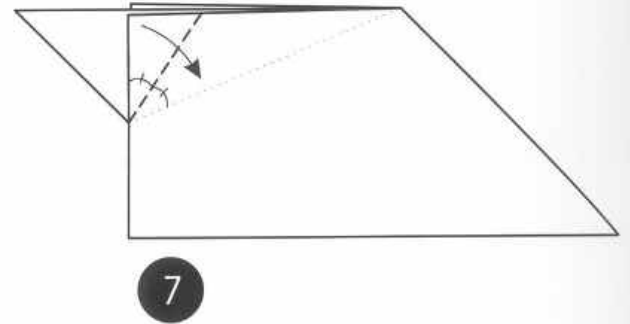
5

Fold and unfold along the angle bisector.
Hajtsd meg a szögfelezőt.



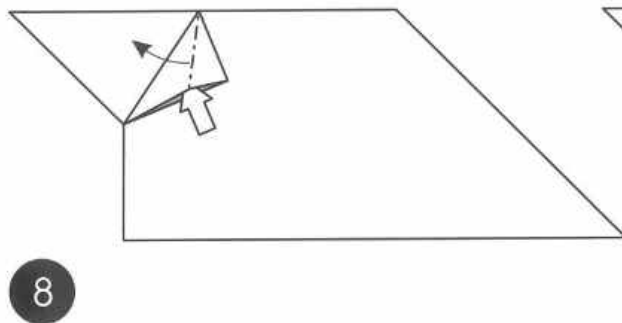
6

Crimp using existing creases.
Végezz törést (befelé) a meglévő hajtásvonalak felhasználásával.



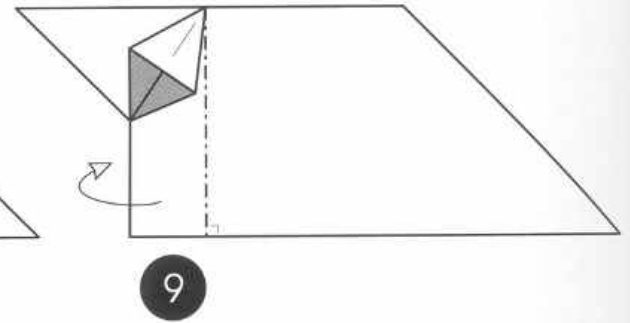
7

Fold the corner down along the angle bisector as the diagram shows.
Hajtsd le a sarkot szögfelezővel az ábra szerint.



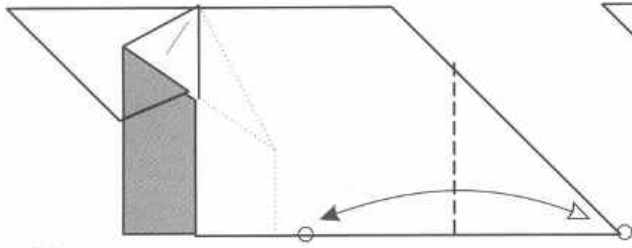
8

Squash-fold.
Préshajtás.



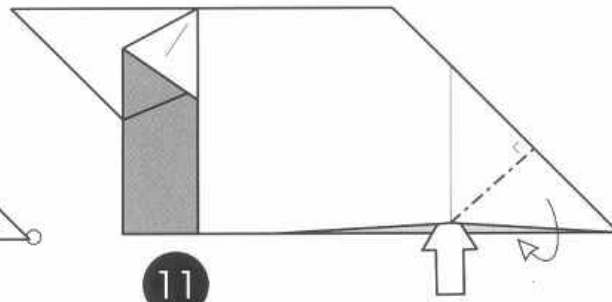
9

Mountain-fold the upper layer.
Hajtsd be a felső réteget.



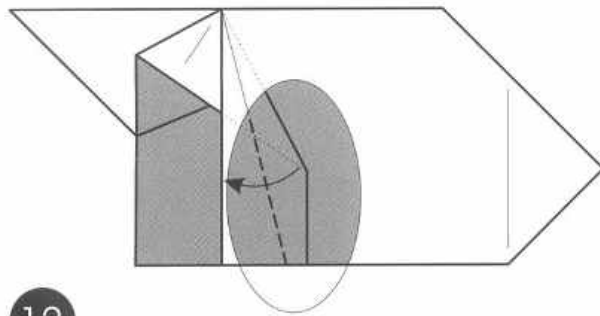
10

Fold and unfold as the diagram shows.
Jelölőhajítás, ahogy az ábra mutatja.



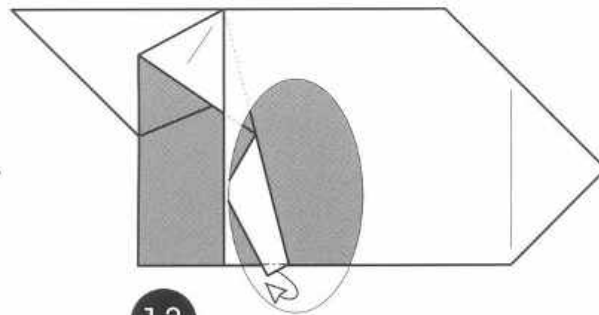
11

Inside-reverse-fold the corner as the diagram shows.
Váltóhajítás. (Hajtsd be a sarkot, ahogy az ábrán látható.)



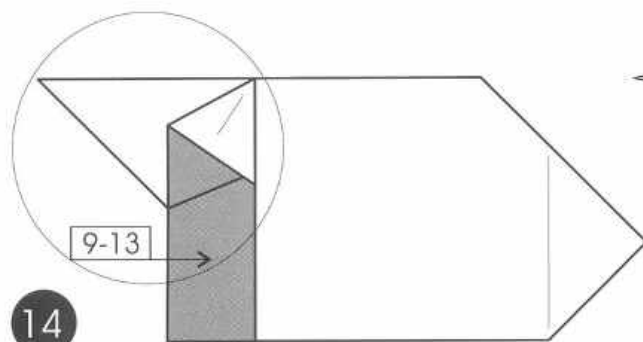
12

The oval uncovers an inside view. Valley-fold the flap along the angle bisector.
Az ovális terület röntgen-nézet. Hajtsd a papírt előre, a szögfelező mentén.



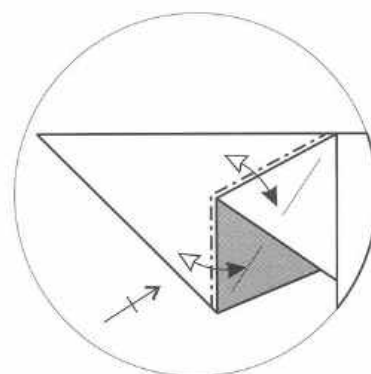
13

The diagram shows the result of the previous step. Fold the little triangle inside.
Az előző lépés eredménye. A lelógó kis sarkot hajtsd be.



14

Repeat steps 9-13 at the right foreleg.
Ismételd az előző lépéseket a jobb melső lábánál.

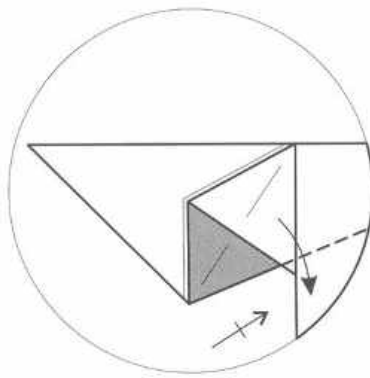


15

Enlarged view. Focus on the head. Fold and unfold along the folded edges.
Nagyított ábra a fejről. Jelölő hegyhajítások a hajtott élék mentén.

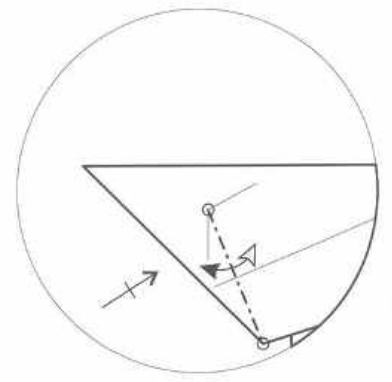


POLAR BEAR (Jegesmedve)



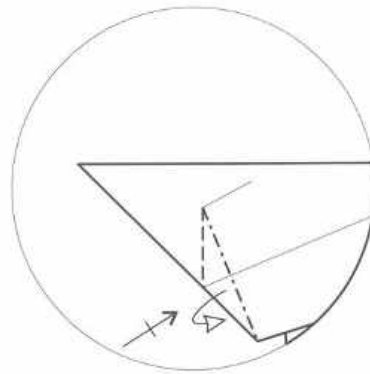
16

Valley-fold down. Repeat behind.
Hajtsd le a jelzett részt. A hátoldalon ismételd.



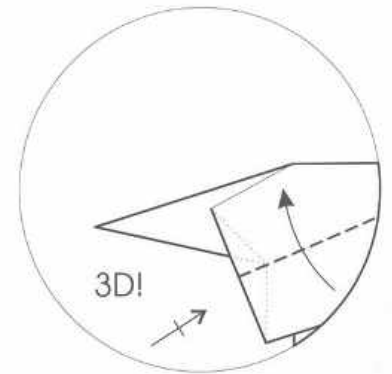
17

Mountain-fold and unfold between the two points. Repeat behind.
Hegyhajtás oda és vissza a két pont között. Ismételd a hátoldalon.



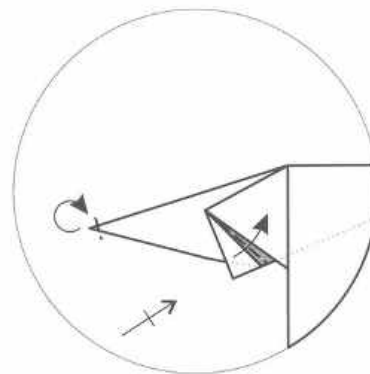
18

Use the existing creases at this step. The head will be three-dimensional.
A jelzett lépéshez használd a meglévő hajtvonalakat. A fej háromdimenziós lesz.



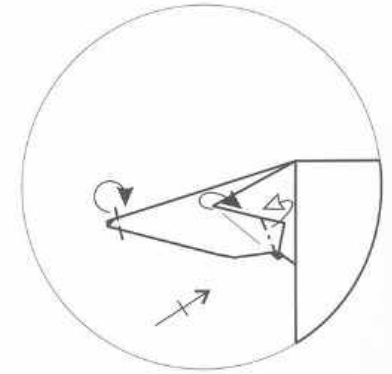
19

Valley-fold up. Repeat behind.
Hajtsd fel a korábban lehajtott részt. Ismételd a másik oldalon.



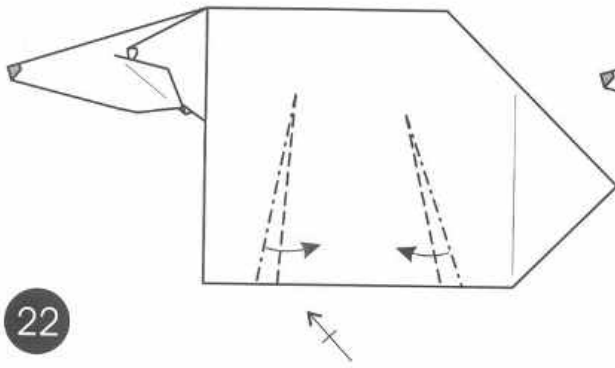
20

Valley-fold up. Repeat behind. Fold a little triangle up at the nose.
Hajtsd fel a jelzett részt. Ismételd hátul. Hajts fel egy kis papírt az orránál.



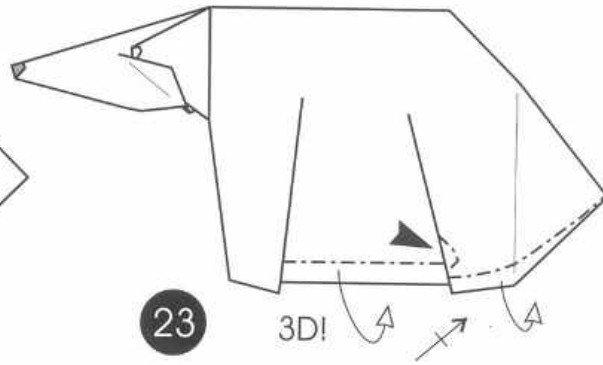
21

Fold the little triangle back at the jaw. Make the ears. Fold up to form the nose.
Hajtsd be a jelzett sarkot az állkapcsánál. Készíts füleket. Hajtsd fel az orrát.



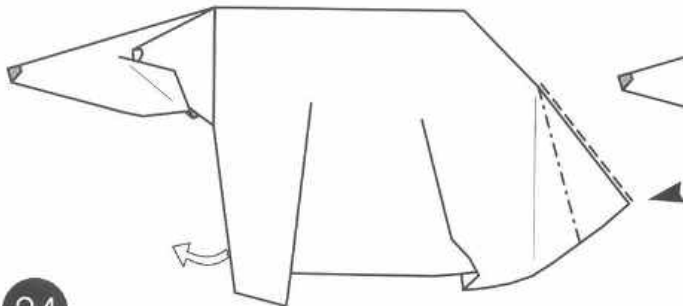
22

Form the legs by pleating.
Repeat behind.
*Formálj lábakat. A másik
oldalon ismételd.*



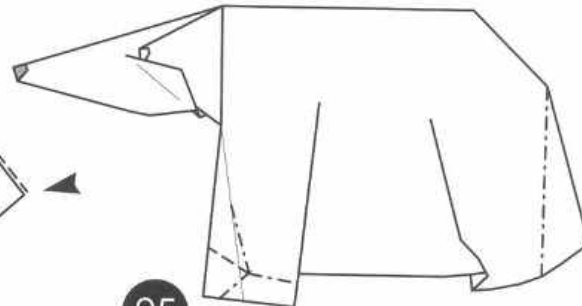
23

Shape the belly and the
legs. Repeat behind.
*Formáld a hasát és a
hátsó lábait. A hátoldalon
ismételd.*



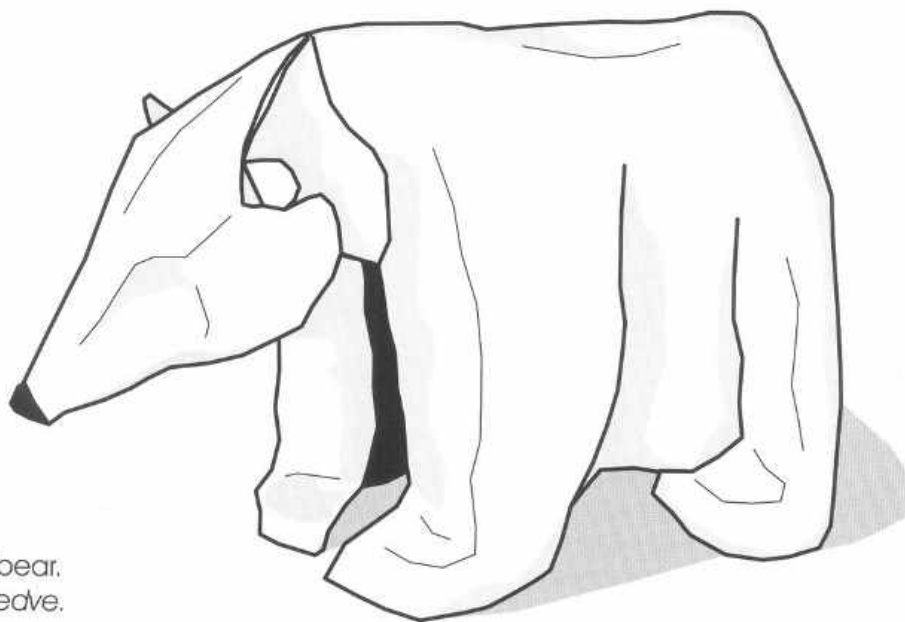
24

Reverse-fold at the hind
legs.
*Horpaszd a papírt a hátsó
lábainál.*

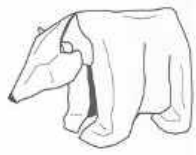


25

Shape the paws and form
the legs. Make high paws.
*Alakítsd ki a mancsait.
Legyen magasságuk is!
Formáld a lábait.*



Finished polar bear.
A kész jegesmedve.



POLAR BEAR (Jegesmedve)

BEAR ON A ROCK (Medve sziklán)



Bear on a rock. The brown bear in this book can be mounted on a structure, for example a rock. In this case, the sculpting of the bear itself gets more complicated, as you cannot reach its inside easily. To make up for that, you may have to use different helping tools (e.g. the handle of a teaspoon). This model is better to be made from foil-backed paper, but wet folding is not out of option, either. An interesting aspect of this design, created in January 2014, is that it shortly preceded the brown bear itself (the latter was derived from this one).

Medve sziklán. Az ebben a könyvben szereplő barnamedve ráhelyezhető pl. egy sziklára. Ebben az esetben a medve megformálása sokkal nehezebb feladat, mert sajnos alulról nem lehet hozzáférni, ezért a végső simításokhoz különböző célszerszámokra lesz szükséged. Ha ilyenek nem állnak rendelkezésedre, eszközként egy kiskanál nyele is alkalmas lehet. Ehhez a modellhez a fóliás papír választása a legcélszerűbb, de természetesen próbálkozhatsz vizes technikával is. Ez a figura 2014 januárjának közepén jött létre, pár nappal megelőzve a barnamedvét.

Suggested technique and paper
(*Javasolt technika és papír:*)

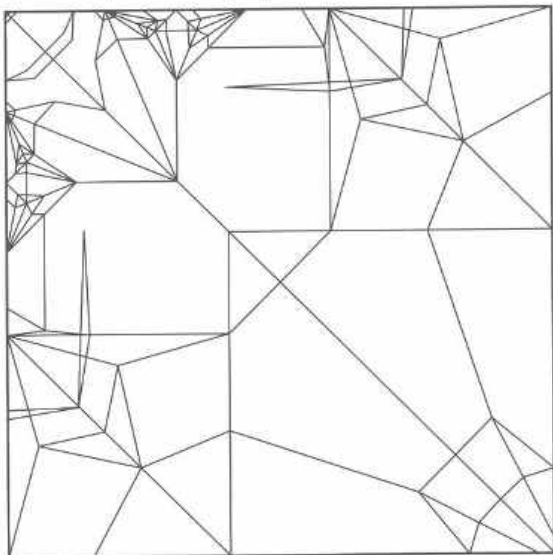
- Tissue foil (*fémfóliás papír*)

- Weight of paper for wet folding:
150 g/m². (*A papír tömege nedves*
hajtogatáshoz: 150 g/m².)

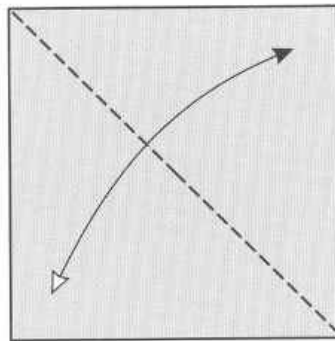
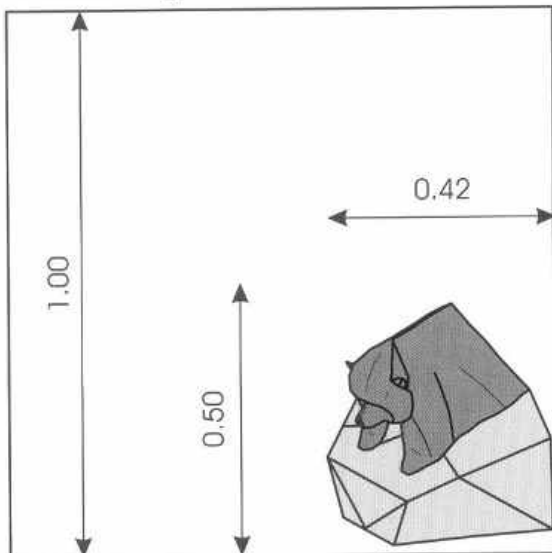
- Paper color: brown and grey.
(*A papír színe: barna/szürke.*)

- Suggested paper size: 30X30 cm.
(*Javasolt papírméret: 30X30 cm.*)

Crease pattern (*Hajtásvonal mintázat*)

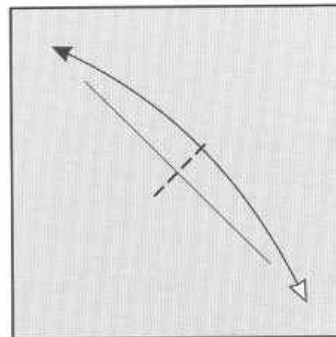


Ratio (*Az elkészült modell méretei és a*
kiindulási négyzet oldalhosszának aránya.)



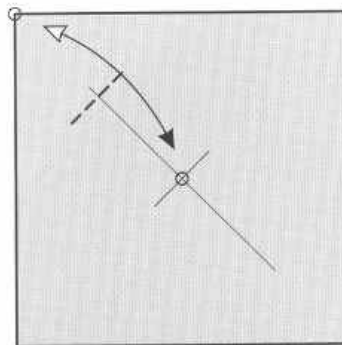
1

Fold and unfold along the
diagonal.
Jelölőhajítás az egyik átló
mentén.



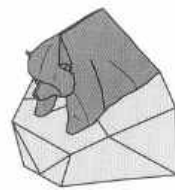
2

Fold and unfold. Crease
only along the center line.
Jelölőhajítás. (Az átló
megfelezésével jelöld a
négyzet közepét.)

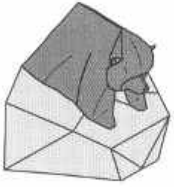


3

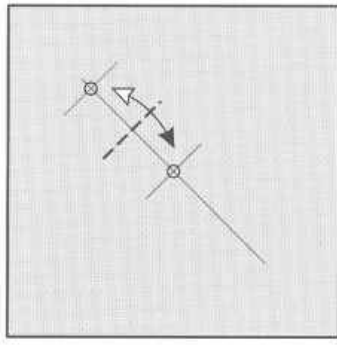
Fold the corner to the
center and unfold.
Hajsd a bal felső sarkot
középre, majd vissza. (Az
átló negyedelő pontja.)



BEAR ON A ROCK (Medve sziklán)



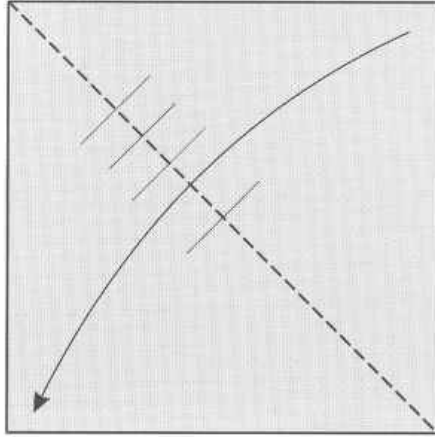
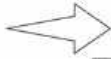
BEAR ON A ROCK (Medve sziklán)



4

Divide the diagonal further. The overall ratio is 3:5.

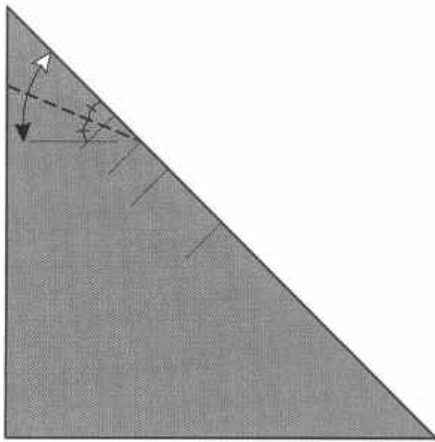
Oszd tovább az átlót 3:5 arányban.



6

Valley-fold along the diagonal.

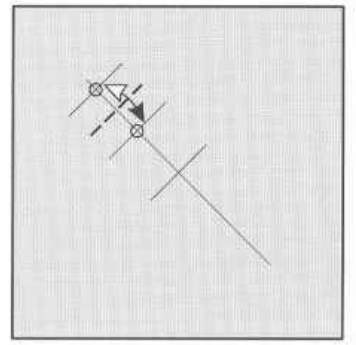
Hajtsd félbe a lapot a megadott átló mentén.



8

Fold and unfold along the angle bisector.

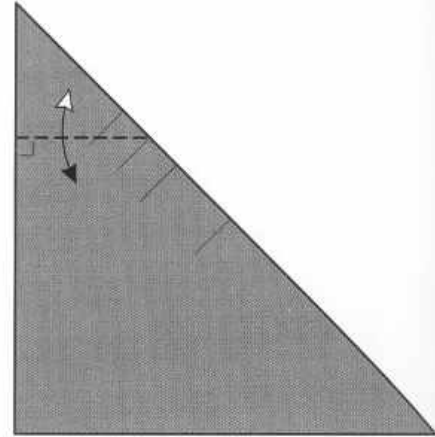
Készíts jelölőhajtást szögfelezővel.



5

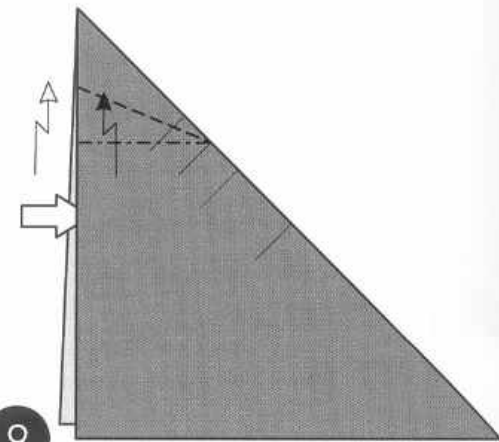
Divide the diagonal further. The overall ratio is 5:11.

Oszd tovább az átlót 5:11 arányban.



7

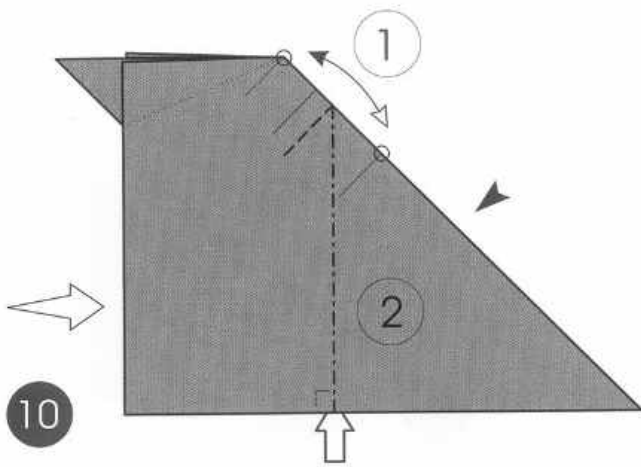
Fold and unfold as shown. *Jelölőhajtás az ábra szerint.*



9

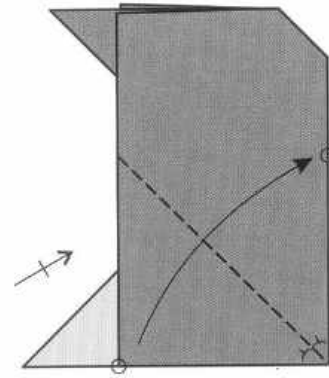
Crimp using existing creases.

Törés (befelé) a meglévő hajtásvonalak mentén.



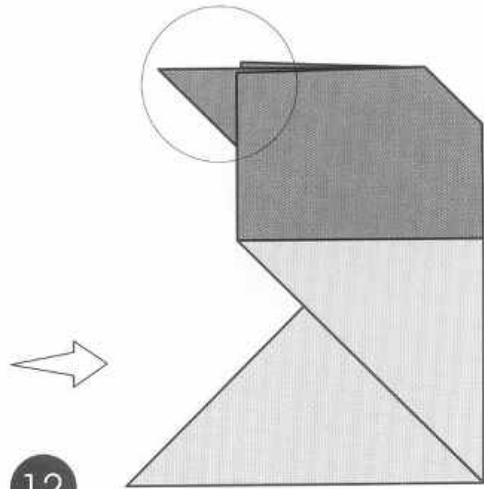
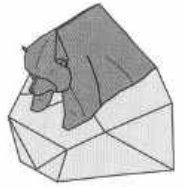
10

Fold and unfold (1) then inside-reverse-fold (2).
Jelölőhajtás (1), majd váltóhajtás befelé (2).



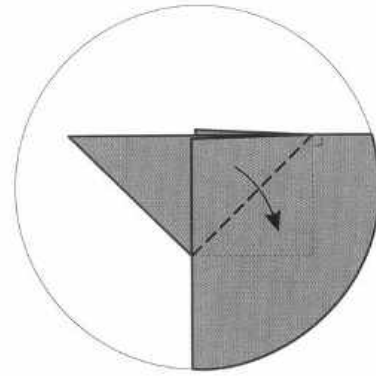
11

Fold the corner up. Repeat behind.
Hajtsd fel a négyzet sarkát. Hátul ismételd.



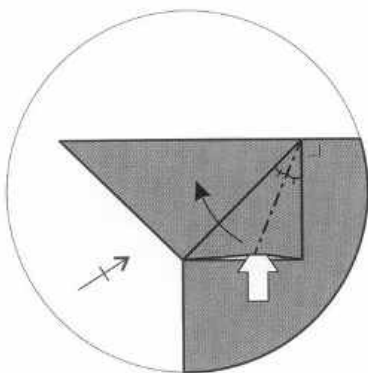
12

The diagram shows the result. The next few steps will focus on the head.
Ha eddig jól dolgoztál, így néz ki. A következő néhány lépés a fejre fókuszál.



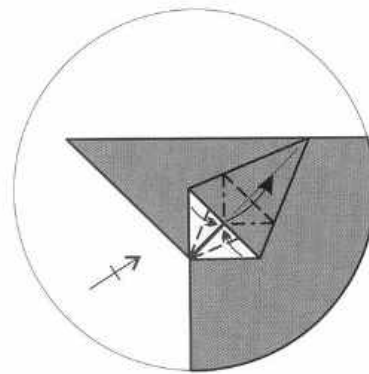
13

Fold the corner down at right angle. Repeat behind.
Hajtsd le a sarkot az ábra szerint. Hátul ismételd.



14

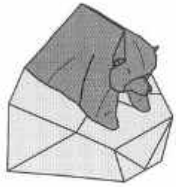
Squash-fold. Repeat behind.
Préshajtás. Ismételd a hátoldalon.



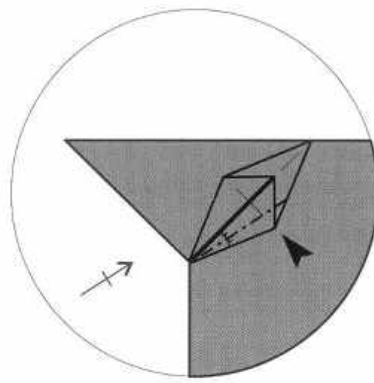
15

Petal-fold. Repeat behind.
Sziromhajtás. Ismételd a hátoldalon.

BEAR ON A ROCK (Medve sziklán)

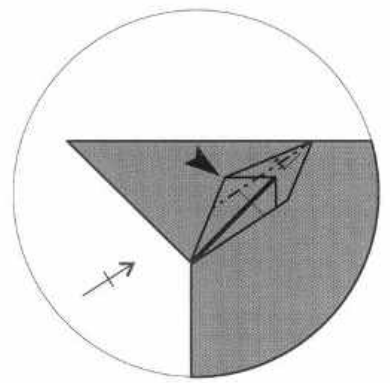


BEAR ON A ROCK (Medve sziklán)



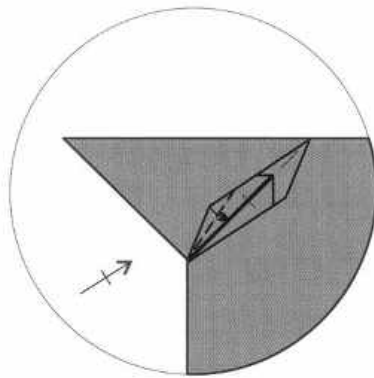
16

Open sink the angle bisector. Repeat behind.
Nyitott süllyesztés a szögfelező mentén. Ismételd a hátoldalon.



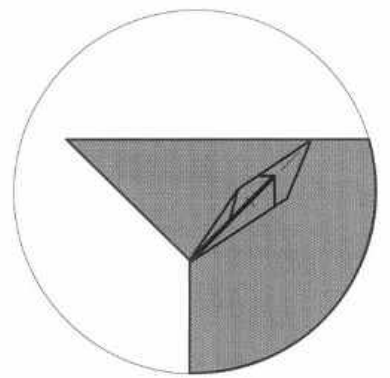
17

Open sink the angle bisector. Repeat behind.
Nyitott süllyesztés szögfelező mentén, az ábra szerint. Ismételd a hátoldalon.



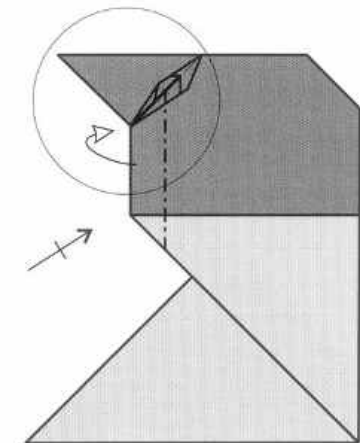
18

Valley-fold along the angle bisector. Repeat behind.
Völgyhajtás a szögfelező mentén. Hátul ismételd.



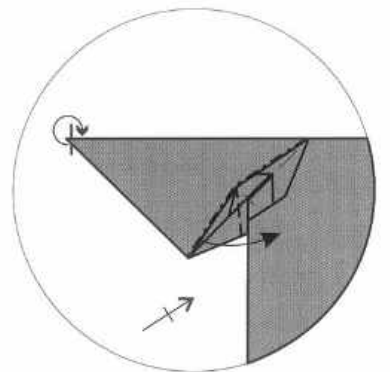
19

The diagram shows the result.
Ez az ábra az előző lépés eredményét mutatja.



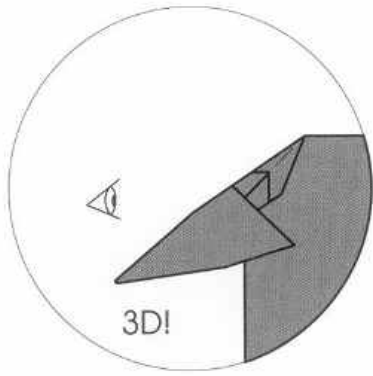
20

Mountain-fold. Repeat behind.
Hegyhajtás. Ismételd a túoldalán.



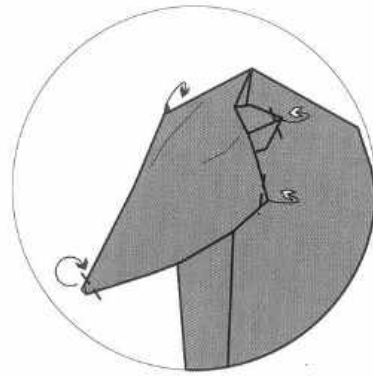
21

Mountain-fold along the folded edge to form the head. Fold up at the nose.
Hegyhajtás a hajtott él mentén, így kialakul a feje. Formáld az orrát is!



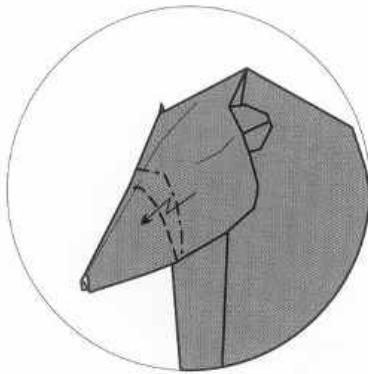
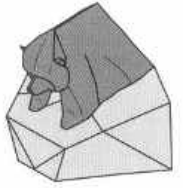
22

The result is three-dimensional. Look at the next diagram.
 Az eredmény háromdimenziós. Nézd meg a következő ábrát!



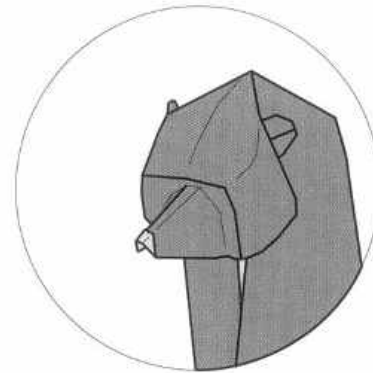
23

Shape the ears and the jaw. Fold a little trapeze up to form the nose.
 Alakítsd a füleit és az állkapcsát. Egy kis trapéz felhajtása adja az orrát.



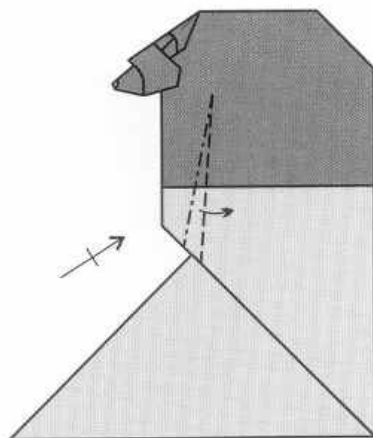
24

Crimp to form the nose.
 Töréssel formáld az orrát.
 Figyelj, hogy a hajtvonalak a megfelelő helyre kerüljenek!



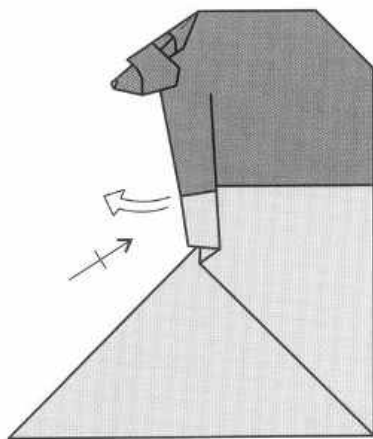
25

The completed head.
 A kész fej.



26

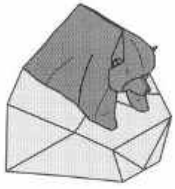
Shape the forelegs.
 Készíts első lábakat.



27

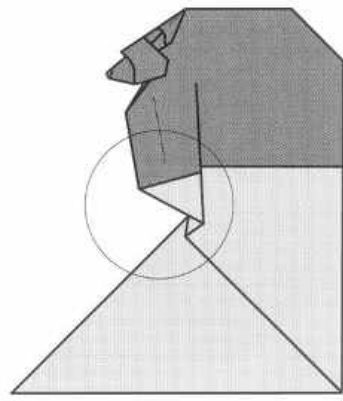
Open the earlier folded part...
 Nyisd ki a korábban behajtott részt.

BEAR ON A ROCK (Medve sziklán)



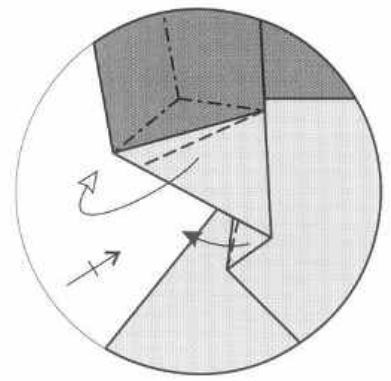
BEAR ON A ROCK (Medve sziklán)

28



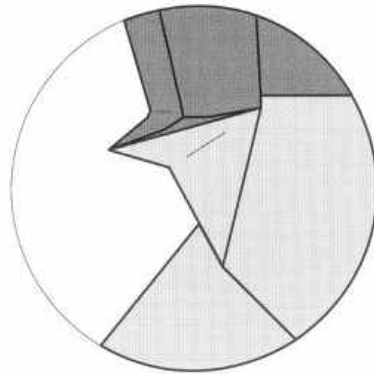
...like this. The next few steps will focus on the paw.
Ha eddig jól dolgoztál, így néz ki. A következő néhány lépés a mancsára fókuszál.

29



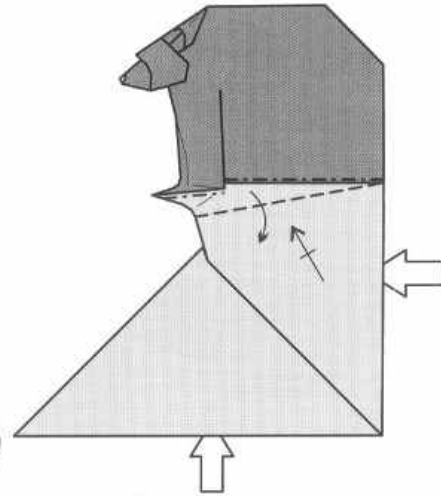
Swivel-fold then pinch the paper to form the paw.
Forgóhajtás, majd csípd össze a keletkezett papírt, így kialakul a mancsa.

30



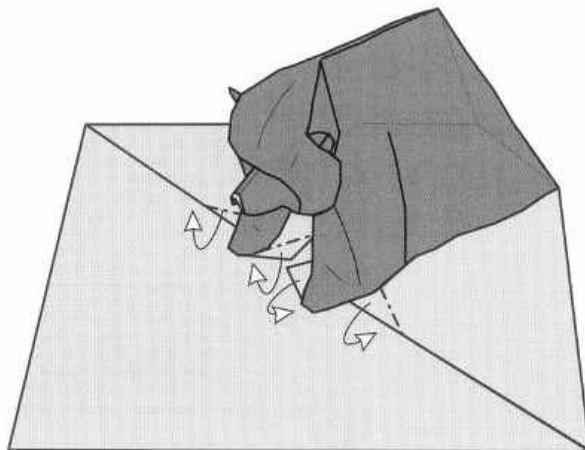
Finished paw.
Ha jól dolgoztál, ilyen lett.

31



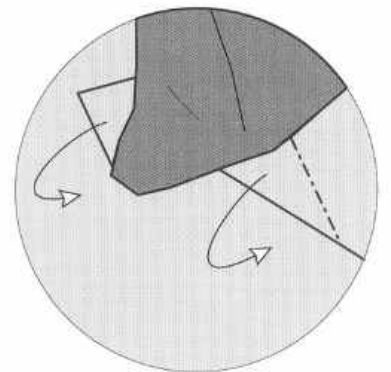
Open the gray part apart then stand the bear to the formed square.
Nyisd szét a szürke részt, majd állítsd rá a medvét a kialakult négyzetre.

32



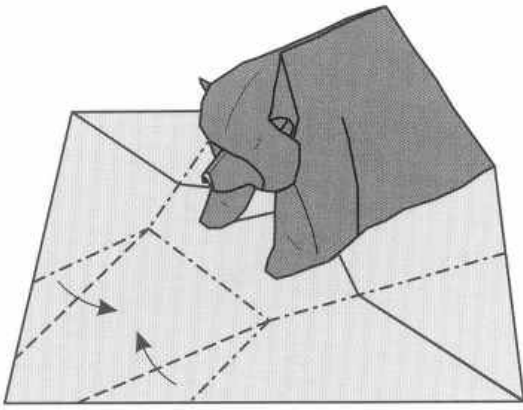
The paper stretches at the rear of the bear.
A papír kifeszül a medve fenekénél.

33



Swivel-fold under the paws to fix the pose.
A mancsai alatt forgóhajtással rögzítsd a pozíciót.

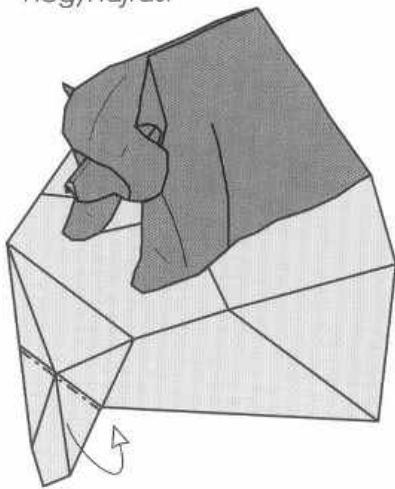
34



Fold the grey part of the paper like a box. The first step is the mountain-fold around the bear.

Dobozszerűen fogd össze a szürke részt. Az első lépés a medve körül hegyhajítás.

35

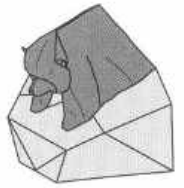
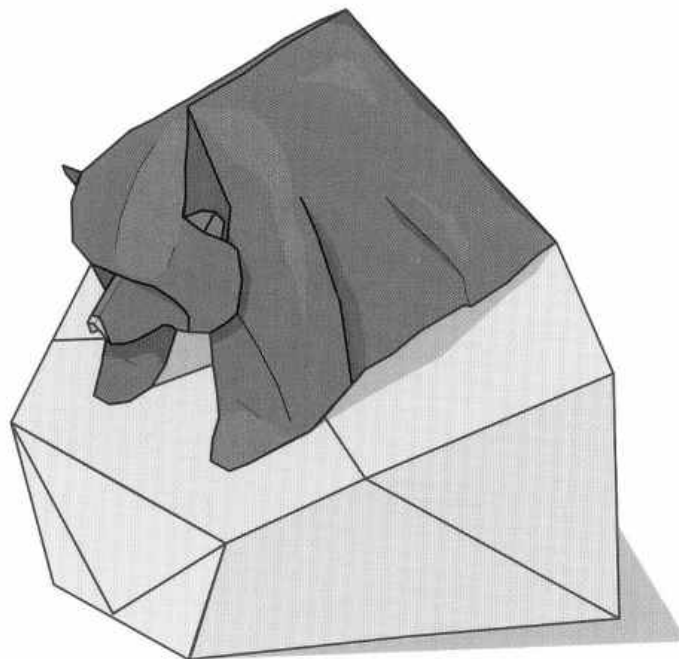


Mountain-fold the flap inside.

Hajtsd vissza a keletkezett papírt.

Shape the bear and the rock. It isn't easy to form the hind legs, but try to add the hind leg lines as well.

Formáld a macit és a sziklát tetszés szerint. Nem könnyű, de a hátsó lábak vonalát is próbáld érzékeltetni!



BEAR ON A ROCK (Medve sziklán)



József Zsebe's "simple" and expressive works really caught my eye back in 2002 when I bought his first book.

You can consider him a purist, having designed from an uncut square only. I was impressed to see that his bison and bear in that book take less than 20 steps to fold but are very lifelike.

He has gone a long way on his own path since, quietly working on his own projects and perfecting his works. At a time when most origami designers like to create realistic and complex pieces, József focuses on capturing the essence of his subject in a few folds. Using paper very efficiently, his creations are deceptively simple looking and have a sculptural quality.

The diagrams have not that many steps, but it is not easy to fold the figures in this book. You will need to practice many times to get a good result and by doing so, you will obtain a new folding skill - sculpting and adding your own touch - I think the author would love to see that.

I can feel life in his work, his love for animals, and the great care and effort he put into the design of this book.

Thank you for sharing your wonderful world with us, József.

Giang Dinh, 04. 04. 2015.

Zsebe József "egyszerű" és kifejező munkái igazán megfogtak már 2002-ben, amikor az első könyvét megvásároltam.

Nevezhetjük a klasszikus origami művelőjének, hiszen munkái mindegyike egy-egy vágatlan négyzet alakú papírból készül. Nagy hatással volt rám, hogy kevesebb, mint húsz lépésből nagyon élethű medvét és bölényt láthattam abban a könyvben.

József csendben dolgozik, a saját útját járva tökéletesíti munkáit. Néhány lépésből ragadja meg az adott élőlény lényegét, jellemző tulajdonságait. Teszi mindezt egy olyan időszakban, amikor a legtöbb origami alkotó valóságghű és összetett figurákat tervez. A papírt nagyon hatékonyan használja, modelljeinek letisztult, egyszerű formái komoly szobrászati munkát tükröznek.

Ezért annak ellenére, hogy az ebben a könyvben található modellek kevés lépésszámból elkészíthetőek, meghajtogatásuk igazi kihívást jelenthet. Ahhoz, hogy jó eredményt érjünk el, többször meg kell hajtogatnunk ezeket a figurákat, miközben egy kicsit szobrászkodnunk is kell. A szerző minden bizonnyal szívesen látná, ha az elkészült modellek magukon viselnék a "saját érintésünket" is.

Ezekben a munkákban az állatok szeretetén kívül látom azt is, hogy nagy gondossággal tervezte, készítette ezt a könyvet.

Köszönjük, hogy megosztod velünk ezt a csodálatos világot!

Dinh Giang, 2015. 04. 04.



ISBN 978-963-12-2516-7

